

Cuvânt înainte

Dragi utilizatori:

Vă mulțumim pentru încrederea acordată Farizon Auto și pentru alegerea vehiculelor Farizon cu performanțe excelente în materie de siguranță, confort, putere și economie. Așteptăm cu nerăbdare să aducem mai multă plăcere în activitatea și viața dumneavoastră cu produse și servicii de înaltă calitate.

Vă rugăm să citiți și să respectați conținutul acestui manual înainte de a utiliza pentru prima dată vehiculul. Vă va ajuta să înțelegeți și să utilizați mai bine vehiculele Farizon, astfel încât noul dumneavoastră vehicul să fie în stare tehnică bună și să vă asigure întotdeauna performanțe maxime în utilizarea viitoare. Cu cât veți ști mai multe despre vehiculul dumneavoastră, cu atât vă veți putea bucura mai mult de siguranța și plăcerea de a-l conduce.

În cazul în care veți găsi unele probleme în timpul utilizării, vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service auto post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. Service-ul auto vă va oferi servicii de înaltă calitate în ceea ce privește întreținerea și reparațiile. Vă rugăm să asigurați efectuarea întreținerii conform programului, conform reglementărilor de întreținere din acest manual.

Acest manual oferă informații relevante pentru toate modelele de vehicule. Având în vedere configurațiile diferite ale diferitelor modele de vehicule, descrierea din acest manual poate să difere față de configurația reală a vehiculului pe care l-ați achiziționat. Vă rugăm să consultați vehiculul primit efectiv.

Acest manual este parte integrantă a vehiculului, vă rugăm să-l păstrați în mod corespunzător. Când vindeți sau împrumutați acest vehicul, vă rugăm să predați acest manual noului proprietar.

Toate materialele din acest manual sunt actualizate la cea mai recentă versiune la data publicării. Orice modificare viitoare va fi notificată în conformitate cu reglementările relevante.

Happy Life, Geely Drive!

Zhejiang Geely Farizon New Energy
Commercial Vehicle Group Co., Ltd.

Noiembrie 2023

Toate drepturile rezervate. Nicio parte a conținutului acestui manual nu poate fi reprodusă sau copiată decât cu acordul, în scris, al companiei Zhejiang Geely Farizon New Energy Commercial Vehicle Group Co., Ltd.

Notă: Coperta și imaginile din cadrul acestui manual au rol doar de referință. Vă rugăm să consultați vehiculul respectiv

Introducere și identificarea vehiculului	7	Informații comune.....	32
Introducere	7	Lămpi și indicatoare de avertizare	35
Note pentru utilizatori	7	Prezentarea lămpilor și indicatoarelor de avertizare	37
Informații rapide	8	Controlul luminilor	41
Informații grafice.....	8	Utilizarea comutatorului combinat pentru lumini.....	41
Identificarea vehiculului	9	Ștergătorul și dispozitivul de spălare.....	44
Elementul de identificare a vehiculului.....	9	Comutator combinat pentru ștergătoare	44
Locul elementului de identificare a vehiculului	9	Volanul.....	46
Plăcuța de identificare a vehiculului.....	11	Butoanele de pe volan	46
Prezentare generală a vehiculului.....	13	Claxonul	47
Sistemul de alimentare electrică al bateriei.....	16	Funcția de încălzire a volanului*	47
Prezentarea sistemului	16	Oglinda retrovizoare	48
Prezentare generală	16	Oglinda retrovizoare exterioară	48
Siguranță în materie de înaltă tensiune	17	Geamurile	50
Informații de avertizare.....	18	Măsurile de precauție	50
Întreținere, reparații, reciclare și casare	19	Geamuri cu acționare electrică.....	50
Sistemul de încărcare.....	22	Iluminarea interioară.....	51
Măsurile de precauție pentru încărcare	22	Lămpile interioare	51
Interfața de încărcare.....	24	Descrierea cabinei.....	52
Operația de încărcare.....	25	Grupul de butoane de pe panoul de instrumente	52
Instrumente și control	30	Spațiul de depozitare	53
Instrumente și comenzi	30	Alimentarea de rezervă	54
Prezentare generală a postului de conducere	30	Interfața USB.....	55
Panoul de instrumente	31	Mânerul interior.....	55
Prezentare generală a panoului de instrumente	31	Parasolarul	55
Instrumente pentru conducere	31	Sistemele de aer condiționat și multimedia.....	57
		Aer condiționat, încălzire și ventilație.....	57

Prezentare generală a sistemului de aer condiționat..	57	Cheia	80
Descrierea butoanelor pentru sistemul de aer condiționat.....	58	Cheia cu telecomandă	80
Funcția de ventilație a sistemului de aer condiționat..	60	Sistemul antifurt.....	82
Reglarea orificiilor de evacuare a aerului și întreținerea sistemului de aer condiționat.....	61	Sistemul antifurt	82
Sistemul multimedia	63	Încuierea și descuierea vehiculului	82
Instrucțiuni de utilizare a playerului multimedia	63	Încuierea și descuierea	82
Scaunele și dispozitivele de protecție	64	Pornirea vehiculului	85
Saunele	64	Butonul de pornire	85
Scaunul șoferului	64	Procedura de pornire a vehiculului	86
Scaunul pasagerului	66	Nereușita pornirii vehiculului..	86
Ventilația și încălzirea scaunelor	66	Măsurile de precauție în timpul conducerii	87
Parametrii de reglare a scaunului	67	Utilizarea selectorului de viteze .	94
Centurile de siguranță	68	Informații despre treapta de viteză selectată.....	94
Prezentare generală a centurilor de siguranță.....	68	Sisteme de frânare și asistență..	96
Utilizarea centurilor de siguranță	72	Frâna de serviciu.....	96
Avertizare pentru centura de siguranță necuplată	73	Frâna de parcare mecanică.....	98
Întreținerea centurilor de siguranță	74	Sistemul de control electronic al stabilității (ESC)	98
Airbagurile	74	Sistemul de asistență la parcare	103
Prezentare generală a airbagurilor	74	Sistemul de senzori radar pentru marșarier	103
Declanșarea airbagului	76	Imaginea pentru mers în marșarier	105
Indicator de defecțiune a airbagului	78	Sistemul inteligent de conducere	107
Pornirea și conducerea	80	Sistemul acustic de alertare a vehiculelor	107
		Încărcarea	108
		Compartimentul pentru marfă	108
		Problemele din timpul conducerii.....	111
		Dispozitiv de avertizare de avarie	111
		Lampă de avertizare de avarie	111
		Triunghiul de avertizare.....	111

Pornirea prin alimentare de la alt vehicul	112	Măsurile de precauție pentru sistemul de frânare	134
Pornirea vehiculului prin alimentare de la alt vehicul.....	112	Recuperarea energiei de frânare	136
Tractarea și remorcarea vehiculelor	114	Lichid de frână	137
Transportul vehiculelor	114	Servodirecția	138
Cârligul de remorcare.....	116	EPS.....	138
Înlocuirea siguranțelor fuzibile ...	117	Farurile	138
Locația și identificarea siguranțelor fuzibile.....	117	Aburirea farurilor.....	138
Cutia de siguranțe de pe șasiu	117	Bateria de joasă tensiune	139
Cutia de siguranțe pentru instrumente	119	Utilizarea și întreținerea bateriei.....	139
Verificarea sau înlocuirea siguranțelor	122	Verificarea bateriei	140
Înlocuirea becului lămpii	124	Încărcarea sau înlocuirea bateriei.....	140
Specificațiile becului	124	Depozitarea pe termen lung a vehiculelor	142
Răspunsul în caz de urgență	125	Lichidul de spălare și lama ștergătoarelor.....	142
Temperatură prea mare a vehiculului.....	125	Lichidul de spălare	142
Coliziunile vehiculului.....	126	Lama ștergătorului.....	143
Incendii la nivelul vehiculului...	127	Anvelopele	144
Scoaterea vehiculului dintr-un blocaj	128	Prezentare generală.....	144
Instrumentele de la bord.....	128	Anvelope de iarnă.....	145
Instrumentele de la bord	128	Presiunea din anvelope	145
Reparațiile și întreținerea	130	Sistemul de monitorizare a presiunii din anvelope (TPMS)	146
Întreținerea	130	Verificarea și rotația anvelopelor	147
Întreținerea periodică.....	130	Alegerea anvelopelor noi.....	148
compartimentul motorului	131	Reglarea geometriei roților și echilibrarea anvelopelor.....	150
compartimentul motorului.....	131	Înlocuirea roților	151
Sistemul de răcire.....	132	Lanțurile pentru anvelope.....	151
Prezentarea sistemului de răcire.....	132	În cazul unui cauciuc dezumflat.....	152
Verificarea lichidului de răcire.	133	Curățarea și întreținerea vehiculului	152
Adăugarea lichidului de răcire.	133	Curățarea exteriorului	152
Sistemul de frânare.....	134	Curățarea interiorului	154

Date tehnice	157
Parametrii principali ai vehiculului	157
Parametrii dimensionali principali	157
Parametrii referitori la masele vehiculului.....	158
Parametrii caracteristici principali ai vehiculului.....	159
Parametrii principali ai motorului	160
Parametrii principali ai bateriei de tracțiune	160
Dinamica vehiculului	161
Parametrii roților și anvelopelor.....	161
Lichidele.....	162
Lichidele și cantitățile recomandate	162
Index.....	163

Introducere

Note pentru utilizatori


1. Acesta este un vehicul pur electric, iar caracteristicile sale sunt diferite de cele ale vehiculelor obișnuite. Vă rugăm să vă familiarizați cu caracteristicile sale și să conduceți cu atenție. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați instrucțiunile. După ce ați citit manualul, vă rugăm să-l păstrați în mod corespunzător.
2. Asigurați-vă că deplasați maneta selectorului de viteze în poziția neutră (N) și trageți frâna de parcare în sus în timpul operațiunii de parcare. Când utilizați vehiculul pentru prima dată, vă rugăm să-l încărcați complet. Pentru utilizarea zilnică a vehiculului, asigurați-vă că bateria de tracțiune nu este complet încărcată sau descărcată.
3. Vă rugăm să accelerați și să decelerați cât mai ușor posibil atunci când conduceți vehiculul. În timpul funcționării vehiculului, energia poate fi recuperată prin frânarea regenerativă în timpul decelerării. Pentru a utiliza vehiculul în mod eficient, vă rugăm să evitați accelerarea sau decelerarea rapidă, dacă nu este necesar.
4. Vă rugăm să verificați uzura și presiunea din anvelope în mod regulat, conform metodei recomandate în acest manual și specificațiilor privind presiunea în anvelope.
5. Sistemul de alimentare electrică al acestui vehicul este de înaltă tensiune. Vă rugăm să respectați etichetele de avertizare și atenționare atașate pe componentele de înaltă tensiune ale vehiculului.
6. Nu atingeți cablurile de înaltă tensiune (portocalii), conectorii și componentele de înaltă tensiune (motor, baterie de tracțiune, controler auxiliar de înaltă tensiune etc.); în caz contrar, pot fi cauzate răni grave sau chiar decesul.
7. Dacă în interiorul sau în exteriorul vehiculului se află cabluri neizolate, nu le atingeți; în caz contrar, pot fi cauzate electrocutări.
8. Vă rugăm să părăsiți vehiculul cât mai repede posibil în caz de incendiu. În cazul în care componentele de înaltă tensiune sau cablurile fumegă și iau foc, utilizați un pistol cu apă de înaltă presiune pentru a stinge incendiul.
9. Nu vindeți, transferați sau modificați niciodată bateria de tracțiune. Service-ul post-vânzare Farizon Auto va fi responsabil pentru reciclarea bateriilor de tracțiune îndepărtate din vehiculele scoase din uz, pentru a

preveni accidentele și poluarea mediului.

10. Este strict interzis să eliminați și să depozitați personal bateriile de tracțiune uzate. Vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru eliminare.
11. Nu depozitați vehiculul într-un mediu cu temperatură ridicată (55°C) sau scăzută (-30°C). Vă rugăm să încercați să depozitați vehiculul într-o zonă cu temperatură adecvată.
12. Vă rugăm să utilizați uleiul și lichidul recomandat în acest manual și să asigurați efectuarea întreținerii după cum este necesar, pentru a prelungi în mod eficient durata de viață a vehiculului.
13. Este strict interzisă modificarea sau instalarea ilegală, fără permisiune, a oricăror echipamente sau accesorii pe produsele noastre. În caz contrar, nu vom avea nicio responsabilitate pentru pierderile directe sau indirecte cauzate de acestea.


Informații rapide

Înaltă tensiune


 Înseamnă că evenimentul menționat aici este legat de circuitul de înaltă tensiune al vehiculului pur electric și indicațiile trebuie respectate cu strictețe; în caz contrar, poate duce la electrocutare sau

vătămări mai grave și chiar la moarte. ◀


Avertisment

 Indică faptul că, în cazul în care avertismentul este ignorat, pot fi cauzate vătămări grave sau decesul. Pașii enunțați trebuie urmați cu strictețe, sau informațiile furnizate trebuie luate în considerare cu atenție. ◀


Atenție

 Indică faptul că elementul menționat aici trebuie respectat cu strictețe; în caz contrar, vehiculul dumneavoastră poate fi deteriorat. ◀

Descriere

 Ca declarație orientativă, indică informații cu ajutorul cărora vă puteți utiliza mai bine vehiculul. ◀

Mediu

 Indică faptul că evenimentele menționate aici sunt legate de protecția mediului. ◀

Asterisc*

Asteriscul „*” după un titlu sau nume indică faptul că dispozitivul sau funcția descrisă este furnizat/ă doar pentru unele modele și este posibil ca vehiculul pe care l-ați achiziționat să nu fie echipat cu acestea.

Informații grafice

◀ Indică descrierea unui obiect.

- ◀ Indică direcția de deplasare a unui obiect.
- ↻ Indică sensul de rotație a unui obiect.
- ⊘ Înseamnă că este interzis să faceți acest lucru sau să preveniți acest lucru.

Identificarea vehiculului

Elementul de identificare a vehiculului

Când contactați un service post-vânzare Farizon Auto, va fi furnizat numărul de identificare a vehiculului (VIN). Dacă motorul sau bateria de tracțiune sunt implicate în comunicarea dumneavoastră cu un service post-vânzare Farizon Auto, poate fi necesar să furnizați codul acestuia.

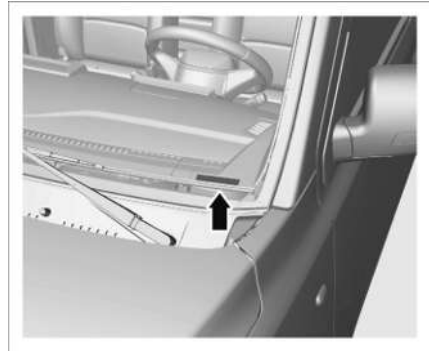
Locul elementului de identificare a vehiculului

Locul numărului de identificare a vehiculului (VIN)

Numărul de identificare a vehiculului (VIN) este elementul de identificare legală a vehiculului pentru înregistrarea proprietarului. Poate fi citit în următoarele moduri.

- i** Dacă numărul de identificare a vehiculului lipit/gravat pe caroseria vehiculului este deteriorat, vă rugăm să contactați din timp un service post-vânzare Farizon Auto. ◀

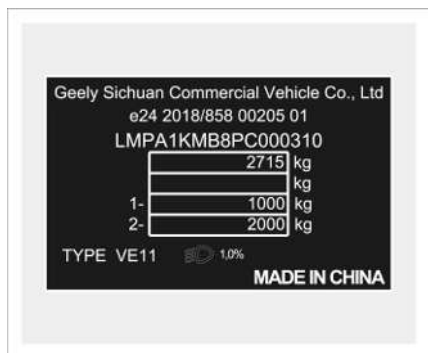
1. Citiți pe geamul din partea de jos, stânga a parbrizului.



2. Partea dreaptă a scaunului pasagerului.

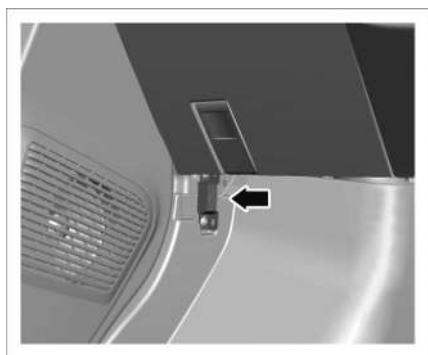


3. Plăcuța de identificare a vehiculului.

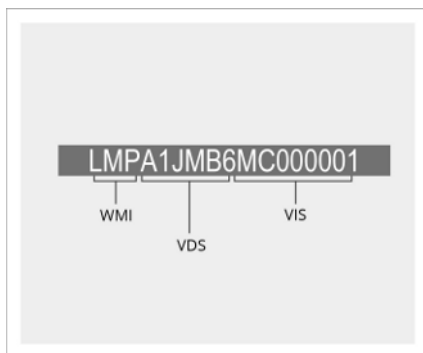


4. Numărul de identificare a vehiculului poate fi citit cu un tester de diagnoză, cu ajutorul service-ului post-vânzare Farizon Auto.

⚠ Dacă metoda de mai sus este necesară pentru a citi numărul de identificare a vehiculului, datele vor fi citite de personalul profesionist de întreținere al service-ului post-vânzare Farizon Auto. Efectuarea operațiilor de persoane neprofesioniste poate cauza defectarea vehiculului. ◀



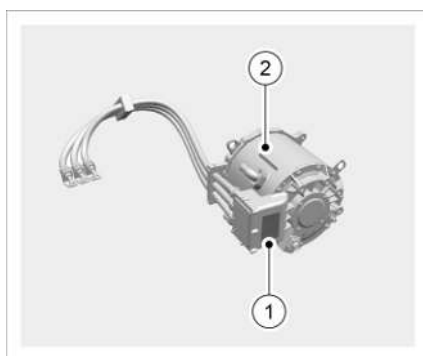
Numărul de identificare a vehiculului (VIN)



Numărul de identificare a vehiculului este format din trei părți, și anume WMI, VDS și VIS, în total de 17 caractere. Acesta include informații precum producătorul, vechimea, forma caroseriei, codul și locul de asamblare a vehiculului.

Locul codului motorului

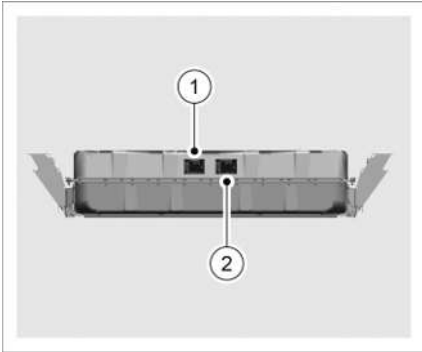
Motorul este montat în partea de jos a vehiculului.



- 1 Plăcuța de identificare a motorului
- 2 Numărul de producție al motorului

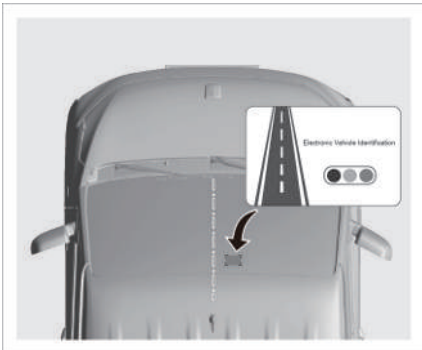
Locul codului bateriei de tracțiune

Bateria de tracțiune CATL este montată în partea de jos a vehiculului, iar eticheta cu informații a acesteia este lipită pe partea din spate a pachetului de baterii.



- 1 Plăcuța de identificare a pachetului de baterii de tracțiune
- 2 Plăcuța de identificare a sistemului de baterii de tracțiune

Fereastră microunde



Fereastra pentru microunde a vehiculului este situată în partea dreaptă sus, în centrul parbrizului.

Identificarea electronică a vehiculului nu trebuie să fie blocată de alte componente de montare, cum ar fi dispozitivul ETC și suportul senzorului.

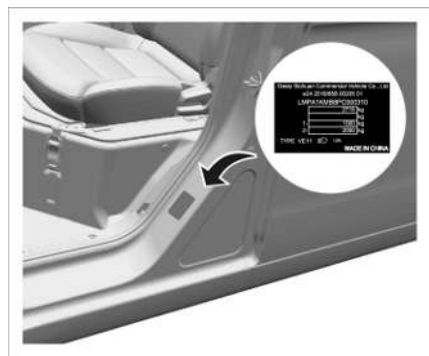
Această plăcuță conține informații despre vehicul.

⚠ Vă rugăm să păstrați parbrizul curat și uscat; nu lipiți folii sau materiale metalice pe fereastra pentru microunde, pentru a asigura instalarea standard a plăcuțelor electronice auto și citirea eficientă a datelor.

Vă rugăm să nu blocați, comprimați sau dezasamblați plăcuțele electronice ale vehiculului!

Dacă plăcuța este deteriorată, vă rugăm să solicitați în timp util înlocuirea acesteia la agenția emitentă. ◀

Plăcuța de identificare a vehiculului



Plăcuța de identificare a vehiculului este situată pe pragul ușii față, pe

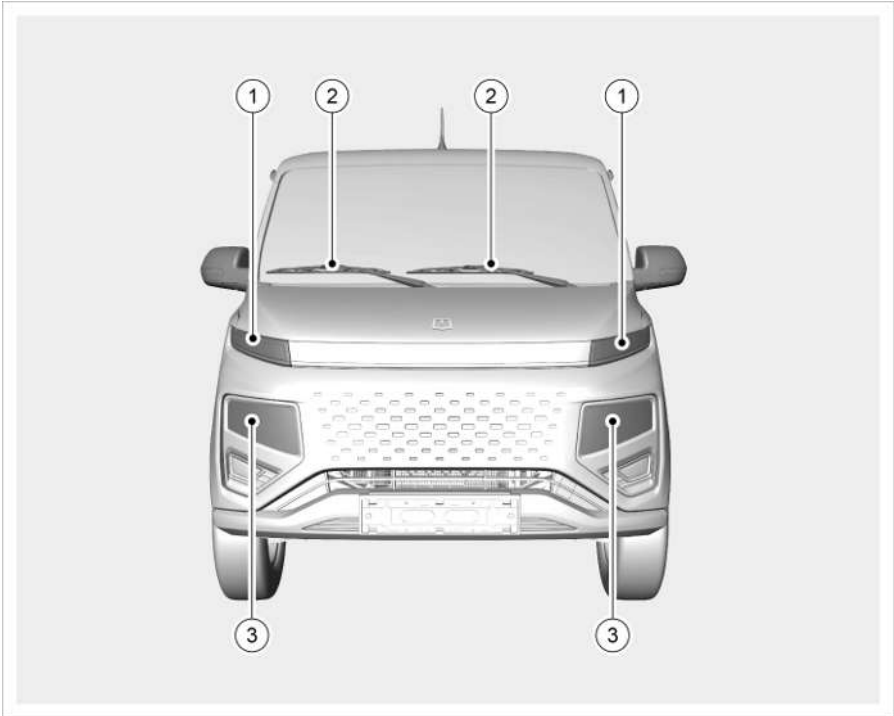
Introducere și identificarea vehiculului

montantul B, în partea stângă a cabinei și conține următoarele informații:

- Numele producătorului
- Certificare nr.
- Codul VIN
- Masa totală maximă admisă
- Masa combinată admisă
- Sarcina pe osie punte 1
- Sarcina pe osie punte 2
- Modelul de vehicul
- Unghi de înclinare fascicul fază scurtă

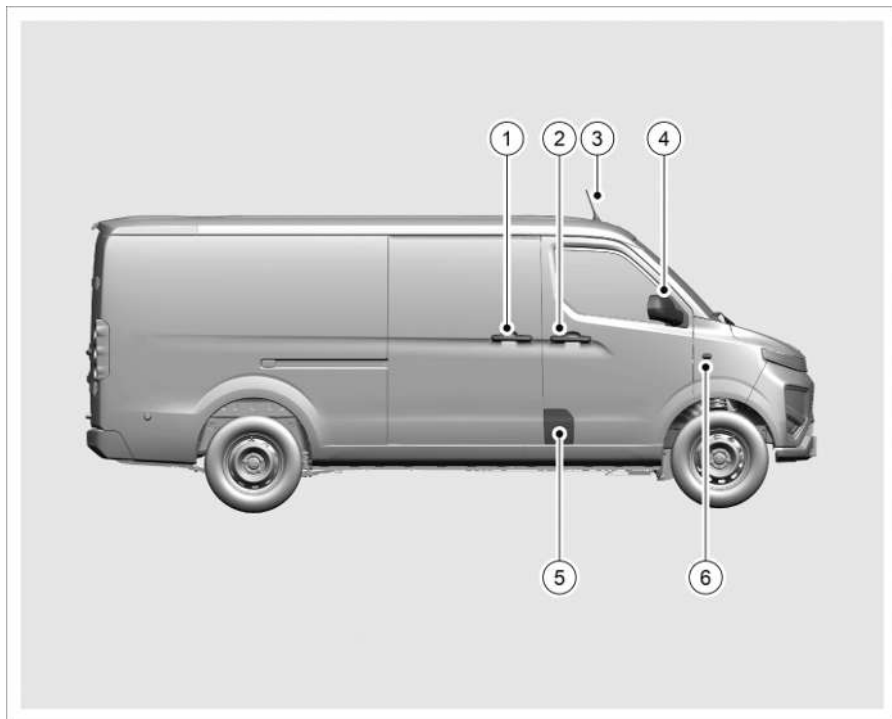
Prezentare generală a vehiculului

Vedere din față



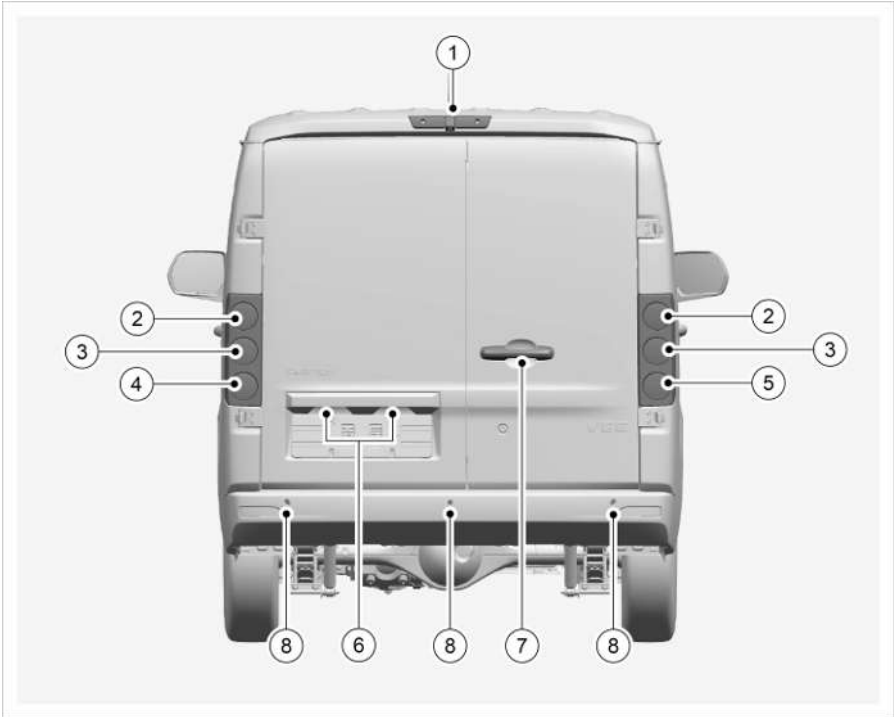
- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Lampă lumină de zi față (lampă lumină de zi, lampă de poziție) | 3 | Far (fază lungă, fază scurtă și lampă de semnalizare direcție) |
| 2 | Ștergător față | | |

Vedere laterală



- | | |
|--|--|
| 1 Mâner exterior al ușii glisante laterale | 4 Oglinda retrovizoare exterioară laterală |
| 2 Mâner exterior al ușii față | 5 Clapetă de protecție, port de încărcare |
| 3 Antenă radio | 6 Lampa de semnalizare direcție laterală |

Vedere spate

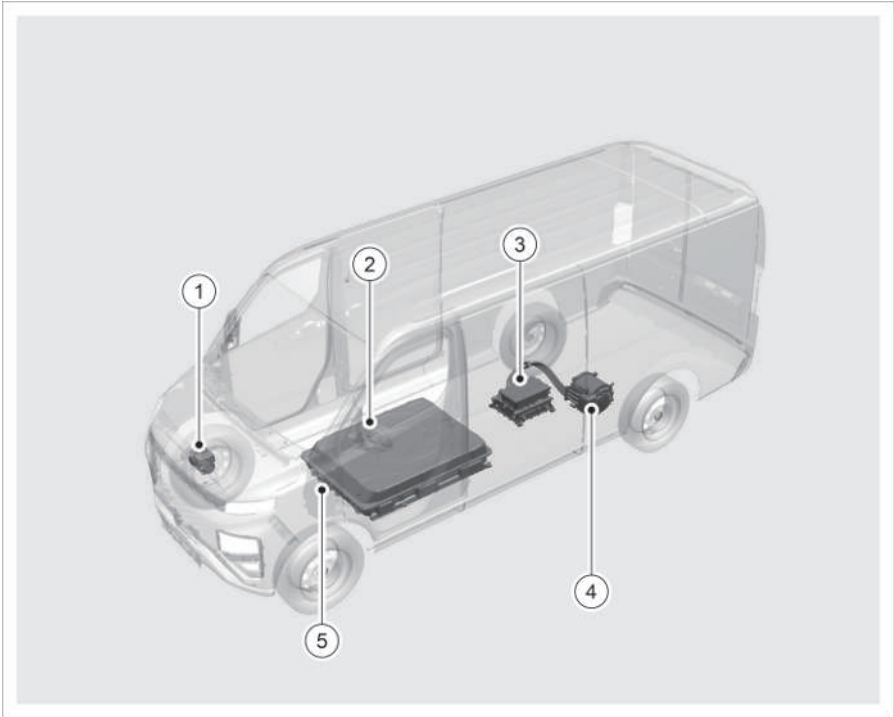


- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Lampa de frână montată sus și camera pentru marșarier | 5 Lampa de ceață spate |
| 2 Lampa de frână și lampa de poziție | 6 Lampa plăcuță de înmatriculare |
| 3 Lampa de semnalizare direcție | 7 Mâner exterior al ușii spate |
| 4 Lampa de marșarier | 8 Senzor de marșarier |

Prezentarea sistemului

Prezentare generală

Diagrama de amplasare a sistemului de înaltă tensiune



1 Compresor electric

2 Baterie de tracțiune

3 Controler de acționare principal și
auxiliar înaltă tensiune

4 Motor

5 Dispozitiv de deconectare
manuală de service

Siguranță în materie de înaltă tensiune

Grupul motopropulsor pur electric, componentele și cablurile de înaltă tensiune ale acestui vehicul sunt echipate cu elemente de ecranare electromagnetică. Volumul de radiații electromagnetice emise de elementele de ecranare electromagnetică este aproape același cu cel al vehiculelor convenționale pe benzină sau al aparatelor electrocasnice. Radiațiile electromagnetice nu cauzează vătămări corpului uman.



Energia electrică este utilizată ca sursă de energie a acestui vehicul, iar bateria de tracțiune furnizează curent continuu de înaltă tensiune pentru sistemul electric de înaltă tensiune. Curentul de la bateria de tracțiune este transformat în curent alternativ trifazic de către controlerul motorului pentru a furniza energie acestuia. Pentru a oferi siguranță pasagerilor și personalului de prim ajutor, vă rugăm să acordați atenție următoarelor aspecte:

- Bateria de tracțiune este echipată cu o siguranță de înaltă tensiune pentru a-i asigura protecția împotriva scurtcircuitelor.
- Cablurile de înaltă tensiune, pozitive și negative, conectate la bateria de tracțiune sunt

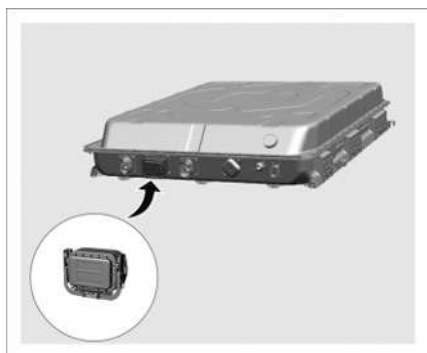
de obicei controlate de releul normal deschis de joasă tensiune. Când sursa de alimentare de joasă tensiune a vehiculului este deconectată, releul poate fi deconectat pentru a preveni pierderile de curent de înaltă tensiune din bateria de tracțiune.

- În unele zone ale vehiculului sunt aplicate etichete de avertizare de culoare portocalie, pentru a avertiza că în zona respectivă există înaltă tensiune. Respectați întotdeauna indicațiile de pe eticheta cu privire la înalta tensiune.
- Tensiunea este redusă la o valoare sigură pentru ca piesele să poată fi atinse doar la 15 minute după întreruperea alimentării cu energie a vehiculului. Pentru a preveni rănirea gravă sau chiar moartea din cauza arsurilor grave sau a electrocutării, nu atingeți, tăiați sau deteriorați cablurile portocalii sau componentele de înaltă tensiune.
- Personalul de service nespecializat nu are voie să atingă, să demonteze sau să instaleze nicio componentă a sistemului de înaltă tensiune, cum ar fi motorul, controlerul

motorului, compresorul pentru sistemul de aer condiționat și bateria de tracțiune.

- Când vehiculul funcționează, sistemul său de control va monitoriza întotdeauna dacă există scurgeri de curent de înaltă tensiune. Dacă este detectată o defecțiune, se aprinde indicatorul luminos de defecțiune de pe panoul de instrumente. ◀

Dispozitiv de întrerupere a alimentării de la bateria de tracțiune



Dispozitivul de deconectare manuală de service (MSD) a bateriei de tracțiune este situat în partea din față a pachetului de baterii, în partea de jos a vehiculului. După ce este îndepărtat comutatorul MSD, puterea de ieșire a bateriei de tracțiune poate fi întreruptă. Dacă trebuie să deconectați dispozitivul MSD, vă rugăm să contactați un service post-

vânzare Farizon Auto și să nu efectuați personal operația.

Vehiculul are funcția de oprire în caz de coliziune. Când senzorul de coliziune detectează un anumit grad de coliziune, va întrerupe urgent sistemul și ieșirea curentului de înaltă tensiune pentru a minimiza riscul de electrocutare. Odată ce este activat sistemul de oprire de urgență, vehiculul nu poate fi repornit în mod obișnuit. Vă rugăm să contactați service-ul post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere și ajutor la repornirea vehiculului.

Informații de avertizare

Când sistemul este defect sau utilizatorul nu operează corect, se aprind automat lămpile de avertizare relevante de pe panoul de instrumente. Dacă pe panoul de instrumente se aprinde lampa de avertizare cu privire la bateria de înaltă tensiune sau indicatoarele relevante ale sistemului de înaltă tensiune, este posibil ca vehiculul să nu poată fi pornit în momentul respectiv. Vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru depanare.

- ⚠ Când vehiculul se defectează, contactați în timp util un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Acest vehicul este echipat cu un sistem de curent continuu de înaltă tensiune. Nu reparați dumneavoastră personal

vehiculul în caz de defecțiune. Atingerea accidentală a componentelor de înaltă tensiune poate cauza rănirea prin electrocutare sau chiar moartea. Nespecialiștii nu au voie să atingă, să deplaseze sau să demonteze bateria de tracțiune și cablurile de înaltă tensiune corespunzătoare sau alte componente cu indicatoare de avertizare privind înalta tensiune; în caz contrar, poate fi cauzată rănirea prin electrocutare sau chiar moartea din cauza funcționării necorespunzătoare.

Personalului de întreținere neautorizat îi este strict interzis să efectueze dezasamblarea și asamblarea bateriei de tracțiune și a componentelor de înaltă tensiune aferente, în caz contrar, putând fi cauzată rănirea prin electrocutare sau chiar moartea din cauza funcționării necorespunzătoare.




Întreținere, reparații, reciclare și casare

Fiind una dintre principalele surse de alimentare, bateria de tracțiune poate fi încărcată în mod repetat. Bateria de tracțiune poate fi încărcată la stații de încărcare ca/cc care îndeplinesc standardele naționale. Energia de frânare a vehiculului poate fi reciclată, încărcând bateria

de tracțiune prin intermediul unui motor.

- Pentru un vehicul nou, cu bateria de tracțiune în stare normală, autonomia de rulare va fluctua din cauza diferitelor obiceiuri de conducere (de exemplu, accelerare sau decelerare frecventă), a condițiilor de drum (de exemplu, urcarea pe pante lungi și abrupte), a temperaturii (de exemplu, temperaturi scăzute) și a pornirii/oprii echipamentelor electrice (de exemplu, sistemul de aer condiționat).
- Bateria de tracțiune este un produs chimic special, care trebuie utilizat și întreținut corect. Aceasta nu are pierderi de energie electrică în viața de zi cu zi. Pentru întreținerea performanței sale este foarte importantă mai degrabă starea de încărcare completă decât cea de descărcare completă. În plus, capacitatea bateriei de tracțiune este supusă reducerii naturale din cauza proprietăților sale chimice. Astfel, pentru vehiculele care au fost utilizate pentru o perioadă de timp, când se constată că vehiculul este complet încărcat și kilometrajul de duranță se reduce, se recomandă să se conducă la service-ul post-vânzare Farizon Auto pentru inspecție. Dacă service-ul post-vânzare Farizon Auto verifică și constată că capacitatea totală de încărcare a

bateriei de tracțiune este în intervalul normal, reducerea kilometrajului de duranță este cauzată de factori externi, cum ar fi obiceiurile de conducere și temperaturile.

 Pentru a menține bateria de tracțiune în cea mai bună stare de funcționare, încărcați-o complet cu echipamentul de încărcare la intervale regulate (se recomandă încărcarea completă cel puțin o dată pe săptămână).

Dacă durata de depozitare depășește trei luni, bateria de tracțiune trebuie încărcată; în caz contrar, poate fi cauzată descărcarea excesivă a bateriei de tracțiune și poate fi redusă performanța acesteia. Nu se va acorda garanție pentru defecțiunile vehiculului și daunele cauzate de acestea. ◀

Măsurile de precauție pentru utilizarea bateriei de tracțiune

Bateria de tracțiune este un dispozitiv de stocare a energiei și face parte din categoria mărfurilor periculoase. Operarea și utilizarea necorespunzătoare de către persoane nespecializate poate avea consecințe grave, cum ar fi electrocutare, arsuri și explozii.

Instalarea și întreținerea bateriei de tracțiune trebuie efectuate de către tehnicieni profesioniști ai unui service post-vânzare Farizon Auto, iar

reglementările relevante de siguranță trebuie respectate cu strictețe în timpul utilizării. Persoanelor nespecializate le este strict interzis să instaleze, să repare și să utilizeze baterii de tracțiune în afara domeniului de aplicare specificat. Nu se va oferi nicio garanție pentru deteriorarea bateriei și alte pierderi cauzate de utilizarea cu încălcarea cerințelor specificate sau utilizarea în afara domeniului de aplicare specificat. Trebuie să fie luate în considerație următoarele puncte:

1. Prevenirea pătrunderii umidității și a apei

Bateria de tracțiune este un dispozitiv de stocare a energiei și conține multe circuite de control de înaltă tensiune și celule de baterie. Lichidul care intră în bateria de tracțiune poate provoca scurtcircuite, scurgeri și coroziunea celulelor bateriei, circuitelor electronice și conectorilor. Prin urmare, este necesar să vă asigurați că bateria de tracțiune nu va intra în contact cu diverse lichide și că nu va pătrunde în ea aer umed.


2. Izolare față de mediul înconjurător

Menținerea funcționării bateriei de tracțiune în intervalul optim de temperatură de funcționare poate prelungi foarte mult durata de viață a acesteia și-i poate îmbunătăți performanța în materie de siguranță. Prin

urmare, zona înconjurătoare trebuie să fie izolată și ventilată atunci când vehiculul este parcat.

3. Prevenirea loviturilor și a coliziunilor

Bateriile interne ale pachetului de baterii de tracțiune sunt conectate în serie și echipate cu un sistem de gestionare și diverse dispozitive de detectare. Vă rugăm să aveți grijă când conduceți pe drumuri denivelate, pentru a preveni lovirea bateriei de tracțiune.

 Este interzisă modificarea pieselor și componentelor grupului motopropulsor pur electric sau instalarea în jurul acestora a unor produse electronice care nu îndeplinesc cerințele naționale, în caz contrar putând fi afectate performanța și durata de viață a grupului propulsor pur electric.

Procesul de reciclare a bateriei de tracțiune

Utilizatorii pot preda bateriile de tracțiune uzate doar la centrele de reciclare desemnate de un service post-vânzare Farizon Auto sau pot contacta departamentele locale de protecție a mediului și agențiile guvernamentale și nu le pot preda altor departamente sau persoane.

Proprietarul vehiculului poartă întreaga responsabilitate pentru poluarea mediului sau accidentele de

siguranță cauzate prin îndepărtarea și dezasamblarea neautorizată a bateriei de tracțiune.

Bateria de tracțiune va fi reparată, dezasamblată și înlocuită doar de profesioniști. Personalului neautorizat îi este strict interzis să efectueze dezasamblarea și asamblarea bateriei de tracțiune și a componentelor de înaltă tensiune aferente.



Nu vindeți, transferați sau modificați niciodată bateria de tracțiune. Bateria de tracțiune va fi reciclată de către un service post-vânzare desemnat de Farizon Auto, conform procesului specificat. Scoateți bateria de tracțiune din vehiculul casat pentru a preveni accidentele de siguranță.

Personalului de întreținere neautorizat îi este strict interzis să efectueze dezasamblarea și asamblarea bateriei de tracțiune și a componentelor de înaltă tensiune aferente, în caz contrar, putând fi cauzată rănirea prin electrocutare sau chiar moartea din cauza funcționării necorespunzătoare.

Nespecialiștii nu au voie să atingă, să deplaseze sau să demonteze bateria de tracțiune și cablurile de înaltă tensiune corespunzătoare sau alte componente cu indicatoare de avertizare privind înalta

tensiune; în caz contrar, poate fi cauzată rănirea prin electrocutare sau chiar moartea din cauza funcționării necorespunzătoare. ◀

Sistemul de încărcare

Măsurile de precauție pentru încărcare



Asigurați-vă că respectați următoarele măsuri de precauție pentru a evita electrocutarea la înaltă tensiune sau rănirile mai grave:

- Operațiunea de încărcare va avea următoarele efecte asupra anumitor persoane: în timpul încărcării rapide, în zona de operare pot fi generate interferențe de câmp electromagnetic. Se recomandă ca utilizatorii cu stimulatoare cardiace implantate și defibrilatoare cardiovasculare implantate să stea departe de vehicule în timpul operațiunilor de încărcare. Interferența câmpului electromagnetic poate afecta eficacitatea normală a dispozitivelor electronice medicale, cum ar fi stimulatoarele cardiace implantate și defibrilatoarele cardiovasculare implantate. Acest lucru poate cauza rănirea sau decesul utilizatorului care poartă dispozitivele medicale electronice menționate mai sus. Dacă purtați un stimulator cardiac implantat sau un defibrilator cardiovascular implantat, vă rugăm să nu stați în vehicul mult timp și să nu intrați în vehicul în timpul încărcării.
- Înainte de încărcare, vă rugăm să ștergeți bine picăturile de ploaie și petele de lângă portul de încărcare de pe caroseria vehiculului înainte de a-l deschide. Acordați o atenție deosebită îndepărtării oricăror urme de apă de pe ștecherul de încărcare și din zona înconjurătoare.
- Este interzisă atingerea pieselor metalice ale interfeței de încărcare și ale ștecherului de încărcare în timp ce este încărcat vehiculul. Dacă vehiculul sau încărcătorul de bord prezintă scântei electrice, este interzisă atingerea vehiculului electric și a oricăror piese; în caz contrar, va avea loc electrocutarea și vătămarea corporală.
- Se recomandă ca temperatura ambientală în timpul încărcării vehiculului să fie cuprinsă între 0°C și 40°C și să evitați încărcarea la

- temperaturi scăzute sau ridicate. Se recomandă încărcarea la amiază iarna și dimineața și seara în timpul verii.
- În timpul încărcării, cablul de încărcare trebuie să fie în stare naturală. Nu-l agățați și nu îl înfășurați pe alte obiecte.
 - Dacă descoperiți un miros deosebit sau fum în vehicul, vă rugăm să deconectați imediat și în siguranță de la sursa de alimentare.
 - Este interzisă conectarea și deconectarea ștecherului de încărcare cu mâinile ude și stând într-un loc cu apă, lichid și zăpadă; în caz contrar, pot fi cauzate cu ușurință electrocutări și victime.
 - Când deconectați ștecherul de încărcare, vă rugăm să țineți partea izolatoare a acestuia și să nu trageți direct de cablul de încărcare.
 - După încărcare, aveți grijă să închideți capacul de protecție al prizei de încărcare și placa de acoperire a portului de încărcare. Vă rugăm să confirmați că ștecherul de încărcare a fost scos din portul de încărcare înainte de a porni vehiculul.
 - Vehiculul conține un set de baterii de tracțiune litiu-ion de înaltă tensiune etanșate. Dacă bateria de tracțiune este expusă necorespunzător, va exista pericolul de arsuri grave și electrocutare, ceea ce poate duce la răniri grave și la poluarea mediului.
 - Este interzis copiilor să efectueze încărcarea. Ștecherul de încărcare este un echipament electric de înaltă tensiune. Este interzisă utilizarea acestuia de către copii.
 - Vă rugăm să vă asigurați că pe interfața de încărcare și ștecher nu se află apă sau alte materii străine, rugină sau coroziune. În cazul în care pe interfața de încărcare sau ștecher se află apă sau rugină, vă rugăm să nu încărcați, pentru a evita scurtcircuitele, electrocutarea sau accidentarea.
 - Vă rugăm să țineți echipamentele de alimentare, vehiculele care trebuie încărcate, cablurile de încărcare și ștecherele departe de ploaie, zăpadă, apă acumulată și surse de căldură.
 - Înainte de încărcare, vă rugăm să verificați dacă sunt deteriorate suprafața și

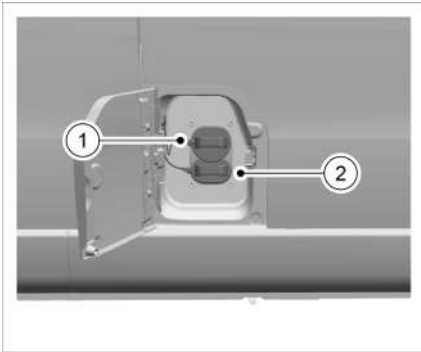
- acoperirea de protecție a cablului de încărcare. În cazul apariției situației de mai sus, vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru reparare sau înlocuire. Este interzisă utilizarea cablurilor de încărcare deteriorate.
- Este interzisă dezasamblarea sau modificarea portului de încărcare fără permisiune.
 - Este interzisă prelungirea sau modificarea cablului de încărcare sau a ștecherului fără permisiune; în caz contrar pot apărea pericole.
 - În timpul funcționării sistemului de încărcare pot să apară scânteii în cadrul acestuia. Vă rugăm să alegeți un mediu de încărcare uscat și ventilat și să nu utilizați echipamentele de încărcare într-un mediu în care sunt depozitate materiale explozive, cum ar fi benzina și vopseaua.
 - În cazul schimbărilor bruște de vreme (vânt, ploaie și zăpadă, furtună) în timpul încărcării, verificați în timp util dacă ștecherul de încărcare este ferm și uscat. Nu atingeți cablul de încărcare și caroseria vehiculului când apar fulgere.
- Nu comprimați cablul de încărcare în timpul încărcării, pentru a evita electrocutarea sau incendiile.
 - Nu puneți cablul de încărcare în vehicul în timpul încărcării.
 - Cablul de încărcare trebuie ținut departe de foc în timpul încărcării.
 - Nu vă apropiați și nu atingeți ventilatorul de răcire în timpul încărcării.
 - Vă rugăm să utilizați echipamente de încărcare certificate la nivel național.
 - Dacă utilizați sursa de alimentare de acasă pentru încărcare, specificațiile de c.a. ale prizei selectate și ale cablului de legătură nu trebuie să fie mai mici decât intensitatea nominală de pe plăcuța de identificare a prizei de încărcare ca. ◀

Interfața de încărcare

Locul interfeței de încărcare

Interfața de încărcare este situată în partea stângă, jos a ușii dreapta față.

Deschideți capacul portului de încărcare cu o cheie pentru a accesa interfața de încărcare.





- 1 Port de încărcare lentă
- 2 Port de încărcare rapidă

Operația de încărcare


Încărcare rapidă cu cc la stația de încărcare


1. Rotiți butonul de pornire în poziția „OFF” (OPRIT) și acționați frâna de parcare.
2. Rotiți cheia în sens orar pentru a deschide capacul portului de încărcare.
3. Deschideți capacul de protecție împotriva prafului A al portului de încărcare lentă și apoi capacul de protecție împotriva prafului B al portului de încărcare rapidă.
4. Deblocați ștecherul de încărcare de la stația de încărcare cc și introduceți-l în priză de încărcare rapidă de pe caroseria vehiculului (vă rugăm să nu apăsați butonul de blocare al prizei de încărcare) până când se aude un „clic” și butonul de blocare al ștecherului de încărcare al vehiculului are un recul, indicând că este bună conexiunea de încărcare a


vehiculului. Se va aprinde indicatorul conexiunii de încărcare  de pe panoul de instrumente.

 Asigurați-vă că ștecherul de încărcare este introdus complet în portul de încărcare pentru a evita neactivarea blocării electronice, ceea ce cauzează neefectuarea încărcării. ◀

1. Vă rugăm să citiți cu atenție măsurile de precauție și alte informații despre stația de încărcare cc și să respectați reglementările. După o serie de operațiuni, cum ar fi glisarea cardului sau scanarea codului QR și pornirea cu aplicația mobilă, stația de încărcare începe încărcarea cc. În timpul încărcării se va aprinde indicatorul de

încărcare  de pe panoul de instrumente. După ce bateria este complet încărcată, sistemul va opri automat încărcarea și acest indicator se va stinge.

 Încărcarea trebuie efectuată sau oprită în strictă conformitate cu procedura de funcționare a stației de încărcare. Este interzisă conectarea și deconectarea ștecherului de încărcare în timpul încărcării. ◀


 Vă rugăm să utilizați echipamente de încărcare rapidă care respectă standardul; în caz contrar, pot fi cauzate

defecțiuni sau incendii, rezultând victime. ◀

1. După finalizarea încărcării, opriți procedura de încărcare. Deblocați ștecherul de încărcare cc, trageți-l din portul de încărcare de pe vehicul și plasați-l în poziția desemnată a stației de încărcare.
2. Închideți capacul de protecție împotriva prafului al portului de încărcare al vehiculului.
3. Închideți și blocați capacul portului de încărcare.


Încărcare lentă cu cc la stația de încărcare

1. Rotiți butonul de pornire în poziția „OFF” (OPRIT) și acționați frâna de parcare.
2. Rotiți cheia în sens orar pentru a deschide capacul portului de încărcare.
3. Deschideți dispozitivul de blocare al capacului de protecție împotriva prafului al portului de încărcare lentă și deschideți portul.
4. Introduceți ștecherul de încărcare c.a. în priza vehiculului (vă rugăm să nu apăsați butonul de blocare) până când se aude un „clic” și butonul de blocare al ștecherului de încărcare al vehiculului are un recul, indicând că este bună conexiunea de încărcare a vehiculului.
După ce este conectat ștecherul de încărcare, se va aprinde indicatorul de semnal al

conexiunii de încărcare  de pe panoul de instrumente.

5. Vă rugăm să citiți cu atenție măsurile de precauție și alte informații despre stația de încărcare ca și să respectați reglementările.

După o serie de operațiuni, cum ar fi glisarea cardului sau scanarea codului QR și pornirea cu aplicația mobilă, stația de încărcare începe încărcarea ca. Atunci când este încărcat vehiculul, se aprinde indicatorul

de încărcare  de pe panoul de instrumente. După ce bateria este complet încărcată, sistemul va opri automat încărcarea și acest indicator se va stinge.




Încărcarea trebuie efectuată sau oprită în strictă conformitate cu procedura de funcționare a stației de încărcare. Este interzisă conectarea și deconectarea ștecherului de încărcare în timpul încărcării. ◀


1. După finalizarea încărcării, opriți procedura de încărcare. Apăsăți butonul de deblocare a ștecherului de încărcare pentru a scoate ștecherul din portul de încărcare a vehiculului și așezați-l în poziția desemnată a stației de încărcare.
2. Închideți capacul de protecție împotriva prafului al portului de încărcare al vehiculului.

3. Închideți și blocați capacul portului de încărcare.


Încărcare lentă acasă la c.a.


 Acordați atenție următoarelor elemente atunci când încărcați la o sursă de alimentare de acasă pentru a evita electrocutarea la înaltă tensiune sau rănirile mai grave:


- Specificațiile de c.a. ale prizei selectate și ale cablului de legătură nu trebuie să fie mai mici decât intensitatea nominală de pe plăcuța de identificare a prizei de încărcare ca.
- Trebuie să vă asigurați că priza de alimentare de uz casnic este legată la masă în mod fiabil; în caz contrar, există pericolul de electrocutare.
- Priza trebuie să fie o priză specială de încărcare cu funcție de protecție împotriva întreruperii circuitului, pentru a evita deteriorarea liniei sau declanșarea cauzate de încărcarea de mare putere, care va afecta utilizarea normală a altor echipamente.


 Înainte de a utiliza echipamentul de încărcare lentă c.a. de uz casnic, citiți cu atenție instrucțiunile și efectuați încărcarea în strictă conformitate cu instrucțiunile. ◀


1. Rotiți butonul de pornire în poziția „OFF” (OPRIT) și acționați frâna de parcare.
2. Rotiți cheia în sens orar pentru a deschide capacul portului de încărcare.
3. Deschideți dispozitivul de blocare al capacului de protecție împotriva prafului al portului de încărcare lentă și deschideți portul.
4. Îndepărtați echipamentul de încărcare c.a. de uz casnic. Introduceți ștecherul în priza vehiculului electric și se va aprinde indicatorul de alimentare al echipamentului de încărcare.

 Vă rugăm să utilizați o priză care îndeplinește standardul electric al prizei de încărcare; în caz contrar, poate fi cauzată încălzirea sau chiar scurtcircuitarea circuitelor casnice și poate fi provocat un incendiu. ◀

1. Introduceți ștecherul de încărcare c.a. în priza vehiculului (vă rugăm să nu apăsați butonul de blocare) până când se aude un „clic” și butonul de blocare al ștecherului de încărcare al vehiculului are un recul, indicând că este bună conexiunea de încărcare a vehiculului. După ce este conectat ștecherul de încărcare, se va aprinde indicatorul de semnal al conexiunii de încărcare  de pe panoul de instrumente.


 Când conectați și deconectați ștecherul de încărcare, vă rugăm să țineți partea izolatoare a acestuia și să nu trageți direct de cablul de încărcare. Nu comprimați cablul de încărcare cu ușile, geamurile și roțile în timpul încărcării. ◀

1. După efectuarea autoverificării, indicatorul de încărcare al casetei de control a cablului de încărcare se aprinde intermitent și începe încărcarea. Se va aprinde indicatorul de încărcare  de pe panoul de instrumente. După ce bateria este complet încărcată, sistemul va opri automat încărcarea și acest indicator se va stinge.

 Când se aprinde indicatorul de eroare al casetei de control a cablului de încărcare c.a. de uz casnic, vă rugăm să confirmați dacă ștecherul de încărcare este bine conectat la portul de încărcare al vehiculului și operați conform instrucțiunilor furnizate. ◀

1. Deconectați priza vehiculului electric după finalizarea încărcării vehiculului.
2. Apăsăți butonul de deblocare a ștecherului de încărcare pentru a scoate ștecherul de încărcare din portul de încărcare al vehiculului.
3. Închideți capacul de protecție împotriva prafului al portului de încărcare al vehiculului.

4. Închideți și blocați capacul portului de încărcare și depozitați echipamentul de încărcare c.a. de uz casnic.


 Pentru diferite echipamente de încărcare, vor varia, de asemenea, puterea de încărcare și timpul de încărcare. În plus, timpul de încărcare este afectat și de temperatura mediului ambiant.

Dacă protocolul de comunicare al echipamentului de încărcare nu respectă standardele naționale, încărcarea nu va putea fi efectuată. ◀

Deblocarea de urgență a ștecherului de încărcare

Dacă ștecherul de încărcare nu poate fi deblocat în mod normal după finalizarea încărcării vehiculului, vă rugăm să operați conform următorilor pași.

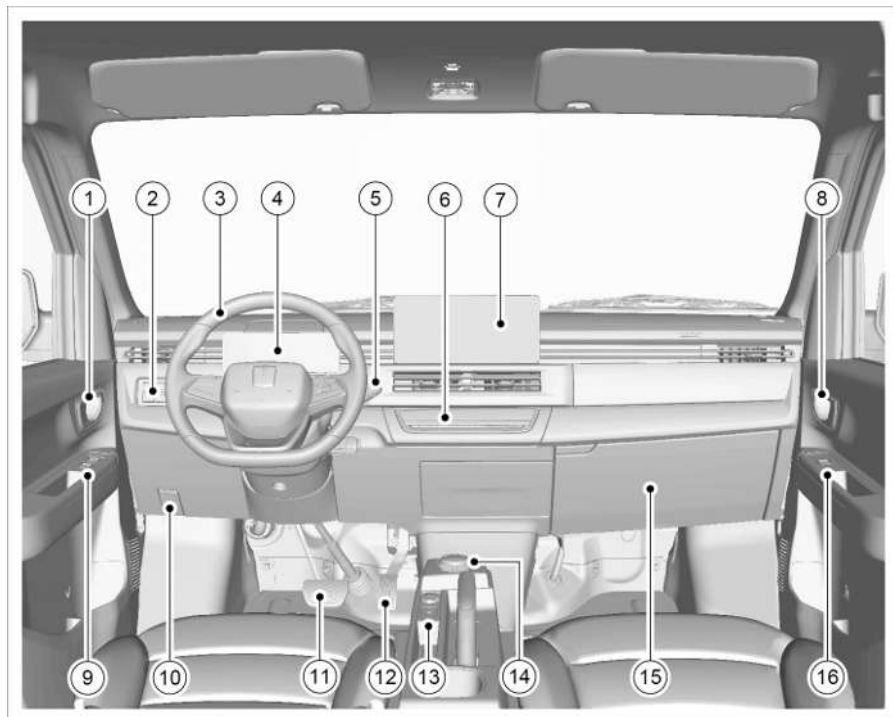
1. Ridicați scaunul pasagerului față. Pentru operații specifice, consultați capitolul „Scaunele” [► 64] pentru a ridica scaunul.
2. Trageți butonul de deblocare de urgență în direcția săgeții și scoateți ștecherul de încărcare.

 • Când ștecherul de încărcare sau indicatorul stației de încărcare arată o anomalie în timpul încărcării, vă rugăm să îndepărtați ștecherul de încărcare de la bord și să îl reintroduceți în baza de încărcare.

- Dacă ștecherul de încărcare nu poate fi deblocat nici după efectuarea pașilor de deblocare de urgență a ștecherului de încărcare, vă rugăm să contactați producătorul echipamentului de încărcare sau un service post-vânzare Farizon Auto pentru ajutor.
- Este strict interzis să folosiți forța brută pentru a introduce și scoate ștecherul de încărcare. ◀

Instrumente și comenzi

Prezentare generală a postului de conducere



- | | |
|---|---|
| 1 Mânerul interior al ușii șoferului | 9 Comutatorul combinat pentru ușa șoferului |
| 2 Grupul de butoane de pe panoul de instrumente | 10 Maneta de deschidere a capotei |
| 3 Volanul | 11 Pedala de frână |
| 4 Panoul de instrumente | 12 Pedala de accelerație |
| 5 Comutatorul multifuncțional | 13 Interfața USB/de alimentare |
| 6 Panoul de control aer condiționat | 14 Selectorul de viteze |
| 7 Ecranul de control central | 15 Torpedoul |

- 8 Mânerul interior pe partea pasagerului Comutator pentru geamul lateral de pe partea pasagerului

Panoul de instrumente

Prezentare generală a panoului de instrumente

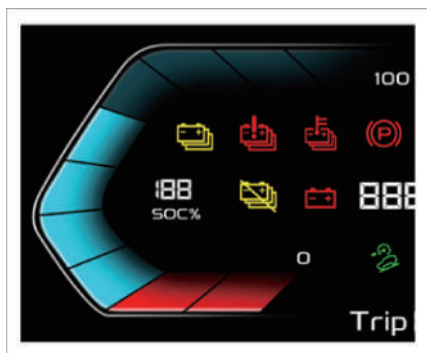


- | | | | |
|---|------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Indicator stare de încărcare | 5 | Kilometrajul parțial |
| 2 | Autonomia de conducere | 6 | Treaptă |
| 3 | Viteza vehiculului | 7 | Nivelul de recuperare a energiei |
| 4 | Contorul de putere | 8 | Kilometrajul total |

Instrumente pentru conducere

Indicator stare de încărcare

Când butonul de pornire se află în poziția „ON”, indicatorul pentru starea de încărcare va afișa nivelul de încărcare rămas al bateriei de tracțiune.



Limita superioară a indicatorului pentru starea de încărcare este 100%, iar limita inferioară este 0. Există 10 grile în total; cele 8 grile superioare sunt afișate în albastru, iar cele 2 grile inferioare sunt afișate în roșu. Când nivelul de încărcare al bateriei de tracțiune este mai mic de 20%, indicația va deveni roșie și se va aprinde indicatorul pentru nivelul de încărcare scăzut. Vă rugăm să încărcați la timp.

⚠ Când nivelul bateriei este mai mic de 7%, vehiculul își limitează puterea. În momentul respectiv, atât viteza maximă de conducere, cât și timpul de accelerare al vehiculului sunt limitate.

Când nivelul bateriei este mai mic de 2%, vă rugăm să opriți vehiculul și să-l încărcați imediat. ◀

Contorul de putere

Contorul de putere este utilizat pentru a afișa puterea instantanee de ieșire a motorului vehiculului.



Limita superioară a contorului de putere este 100%, iar limita inferioară este -100%. Sunt disponibile 10 celule în total; cele 8 celule superioare sunt afișate în albastru, indicând puterea de ieșire; cele 2 celule inferioare sunt afișate în verde, indicând recuperarea energiei. În momentele respective, valoarea este afișată ca negativă.

Informații comune

Informațiile afișate pe panoul de instrumente includ autonomia, kilometrajul parțial, kilometrajul total, nivelul de energie recuperat și informații despre treptele de viteză.



⚠ Din motive de siguranță, este interzisă reglarea afișajului de

pe panoul de instrumente în timpul conducerii. ◀

Autonomia de conducere

Indică kilometrajul pe care poate fi condus vehiculul pe baza nivelului de încărcare rămas. Având în vedere condițiile diferite ale drumului și starea de conducere, intervalul de rulare afișat va fi diferit față de distanța reală de parcurs, iar valoarea este doar pentru referință.

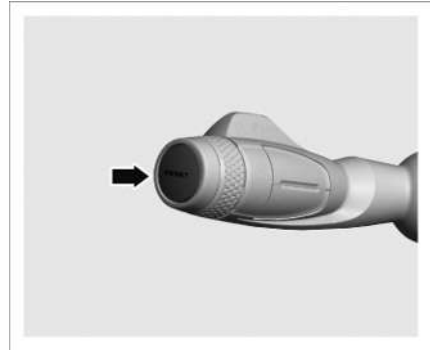
Autonomia de conducere are două moduri de afișare: modul standard și modul dinamic. Modul implicit este modul standard. Pentru a activa modul dinamic, apăsați **Vehicle Settings-Endurance Mode Switching** (Setări vehicul - Comutare mod anduranță) în meniul ecranului de control central.



În modul standard, autonomia de conducere este calculată pe baza consumului total de energie mediu al vehiculului; în modul dinamic, autonomia de conducere este calculată pe baza consumului dinamic de energie, conform obiceiurilor curente de conducere. Autonomia de conducere afișată în acest mod este relativ apropiată de autonomia de conducere reală.

Kilometrajul parțial

Afișează kilometrajul unic al vehiculului. Când vehiculul este oprit, apăsați și mențineți apăsat butonul „RESET” din partea superioară a manetei de comandă pentru lumini timp de aproximativ 3 secunde pentru a reseta kilometrajul parțial.



Kilometrajul total

Afișează kilometrajul acumulat al vehiculului.

Nivelul de recuperare a energiei

Afișează nivelul de recuperare a energiei setat în prezent și poate fi setat prin apăsarea butonului de recuperare a energiei din grupul de butoane din stânga panoului de instrumente.

Informații despre treapta de viteză selectată

Informațiile despre treapta de viteză vor fi afișate în timp real în partea centrală, jos a panoului de instrumente. În cazul unei erori în funcționarea selectorului de viteze, treapta curentă va fi afișată














intermitent de 3 ori și va fi emis un semnal sonor.

Lămpi și indicatoare de avertizare
















Informații despre lămpile și indicatoarele de avertizare

Informațiile privind starea curentă a vehiculului sunt afișate prin intermediul lămpilor și indicatoarelor de avertizare de pe panoul de instrumente, astfel încât șoferul să știe în permanență care este starea vehiculului. Când vehiculul este

pornit, sistemul va efectua o autoverificare. Unele lămpi indicatoare se aprind pentru o perioadă de timp și apoi se sting sau se sting după pornirea vehiculului. Lămpile și indicatoarele de avertizare indică starea funcțiilor corespunzătoare sau posibilele defecțiuni ale sistemului. Aprinderea unor lămpi și indicatoare de avertizare va fi însoțită de semnale sonore și mesaje de reamintire.

Nr.	Descriere	Imagini	Culoare
1	Indicator lampă de semnalizare direcție stânga		Verde
2	Indicator lampă de semnalizare direcție dreapta		Verde
3	Indicator fază lungă		Albastru
4	Indicator lampă de poziție		Verde
5	Indicator fază scurtă		Verde
6	Indicator lampă de ceață spate		Galben
7	Indicator de defecțiune a sistemului de frânare		Roșu
8	Indicator de parcare		Roșu
9	Lampă de avertizare a sistemului de frânare antiblocare (ABS)		Galben
10	Memento centură de siguranță		Roșu
11	Indicator sistem de control electronic al stabilității (ESC)		Galben
12	Indicator privind dezactivarea sistemului ESC		Galben
13	Indicator privind conectarea cablului de încărcare		Roșu

Instrumente și control

Nr.	Descriere	Imagini	Culoare
14	Indicator stare de încărcare		Galben
15	Indicator de funcționare defectuoasă a grupului motopropulsor		Roșu
16	Indicator limitator de putere		Galben
17	Lampă de avertizare pentru întreruperea alimentării de la bateria de tracțiune		Galben
18	Indicator READY (Pregătit)	READY	Verde
19	Indicator de defecțiune a motorului		Roșu
20	Indicator de defecțiune a bateriei de tracțiune		Roșu
21	Indicator nivel de încărcare scăzut al bateriei de tracțiune		Galben
22	Lampă de avertizare ușă întredeschisă		Roșu
23	Indicator mod ECO	ECO	Verde
24	Lampă de avertizare de avarie		Verde
25	Indicator de defecțiune a sistemului de direcție asistată electric (EPS).	EPS	Galben
26	Indicator de alarmă privind temperatura excesivă a bateriei de tracțiune		Roșu
27	Indicator de defecțiune a airbagului		Roșu
28	Indicator de avertizare privind o eroare de încărcare a bateriei		Roșu
29	Indicator POWER (putere)		Verde
30	Indicator TPMS (sistem de monitorizare a presiunii din anvelope)		Galben
31	Indicator HDC (control la coborârea în pantă)		Verde/ galben


Prezentarea lămpilor și indicatoarelor de avertizare

◀ Indicator lampă de semnalizare direcție stânga - verde

Când este pornită lampa de semnalizare direcție stânga, se aprinde simultan indicatorul pentru lampa de semnalizare direcție stânga.

▶ Indicator lampă de semnalizare direcție dreapta - verde

Când este pornită lampa de semnalizare direcție dreapta, se aprinde simultan indicatorul pentru lampa de semnalizare direcție dreapta.

 Dacă indicatorul se aprinde intermitent cu o frecvență mai mare decât cea normală, înseamnă că lampa de semnalizare direcție externă de pe partea respectivă este defectă. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. ◀

Indicator fază scurtă - verde

Indicatorul se aprinde atunci când comutatorul combinat pentru lumini este rotit la faza scurtă.

Indicator fază lungă - albastru


Indicatorul se aprinde atunci când este activată faza lungă.

Indicator lampă de poziție - verde

Indicatorul se aprinde atunci când este aprinsă lampa de poziție.

Indicator de defecțiune a sistemului de frânare - roșu

Când butonul de pornire este deplasat în poziția ON sau vehiculul pornește, această lampă de avertizare se aprinde timp de câteva secunde pentru autoverificare și apoi se stinge dacă sistemul funcționează normal. Dacă lampa de avertizare rămâne aprinsă, indică faptul că nivelul lichidului de frână este prea scăzut sau există alte defecțiuni ale sistemului de frânare. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil service-ul post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

 Dacă indicatorul de defecțiune a sistemului de frânare este aprins, este posibil ca sistemul de frânare să nu funcționeze normal. Conducerea în timp ce este aprins indicatorul de defecțiune a sistemului de frânare poate duce la o coliziune. Vă rugăm să părăsiți drumul, să opriți vehiculul cu atenție și să contactați cât mai curând posibil un service post-


vânzare Farizon Auto pentru întreținere. ◀

Indicator de parcare - roșu

Când este acționată frâna de parcare se aprinde acest indicator. După eliberarea frânei de parcare, indicatorul se stinge.

Lampă de avertizare a sistemului de frânare antiblocare (ABS) - galben

Când butonul de pornire este deplasat în poziția ON, lampa de avertizare se aprinde timp de câteva secunde pentru autoverificare. Dacă ABS și sistemul de asistență la frânare (BAS) funcționează normal, lampa de avertizare se stinge; dacă sistemul se defectează când vehiculul este pornit sau pornit, lampa de avertizare se aprinde. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

 Dacă lampa de avertizare se aprinde și se stinge în timpul conducerii și nu se aprinde din nou, sistemul poate fi considerat normal. Dacă indicatorul de defecțiune a sistemului ABS rămâne aprins, conduceți imediat vehiculul într-un loc sigur și contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. În cazul frânării în astfel de circumstanțe, pe lângă faptul că se va defecta sistemul

ABS, vehiculul va deveni instabil în momentul frânării. ◀

Lampă de avertizare pentru centura de siguranță necuplată - roșu

Când butonul de pornire este deplasat în poziția ON, dacă centura de siguranță a șoferului sau a pasagerului nu este cuplată, lampa de avertizare va rămâne aprinsă. Lampa de avertizare se stinge după ce șoferul sau pasagerul a cuplat corect centura de siguranță.

Indicator sistem de control electronic al stabilității (ESC) - galben

Indicatorul se aprinde intermitent când sistemul ESC funcționează. Dacă sistemul ESC nu funcționează și indicatorul luminos este mereu aprins, vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Indicator privind dezactivarea sistemului ESC - galben

Când sistemul ESC este oprit, indicatorul se aprinde. Când sistemul ESC este pornit din nou, indicatorul se stinge.



Indicator privind conectarea cablului de încărcare - roșu

Acest indicator este utilizat pentru a indica starea conexiunii cablului de încărcare. La conectarea cablului de încărcare, acest indicator se aprinde. Vehiculul nu poate porni și nu se poate mișca atunci când este conectat încărcătorul.



Indicator de stare de încărcare - galben

Aprinderea acestui indicator indică faptul că bateria de tracțiune este în curs de încărcare.



Indicator de funcționare defectuoasă a grupului motopropulsor - roșu

Când este defect sistemul de control al vehiculului, se aprinde lampa de avertizare. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.



Indicator limitator de putere - galben

Când apar anumite defecțiuni specifice la vehicul, puterea acestuia va fi limitată. Acest indicator este folosit pentru a arăta starea limitatorului de putere. Dacă indicatorul este aprins, performanța de accelerare a vehiculului va fi redusă cu mult.



Lampă de avertizare pentru întreruperea alimentării de la bateria de tracțiune - galben

Indicatorul este aprins când bateria de tracțiune a vehiculului este deconectată. În acest moment, tensiunea de intrare a controlerului motorului este zero și vehiculul nu poate funcționa. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.



Indicator READY (Pregătit) - verde

Acest indicator se aprinde când vehiculul este pregătit și poate funcționa normal. Faptul că lampa READY nu este aprinsă arată că există o defecțiune a vehiculului sau că nu sunt îndeplinite alte condiții. Vehiculul nu este complet pregătit și nu poate funcționa normal.



Indicator de defecțiune a motorului - roșu

Această lampă de avertizare indică un defect al motorului (și al controlerului motorului). Aceasta va fi aprinsă când se va defecta motorul (și controlerul motorului). Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.



Indicator de defecțiune a bateriei de tracțiune - roșu

Această lampă de avertizare indică faptul că s-a defectat bateria de

tracțiune. Dacă s-a defectat, se aprinde această lampă de avertizare. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.



Indicator nivel de încărcare scăzut al bateriei de tracțiune - galben

Acest indicator se aprinde când nivelul de încărcare rămas al bateriei de tracțiune este mai mic de 20%. Vă rugăm să încărcați vehiculul la timp.



Lampă de avertizare ușă întredeschisă - roșu

Când nu este închisă corect oricare dintre uși, indicatorul se aprinde pentru a reaminti șoferului să închidă ușa.



Indicator mod economic (ECO) - verde

La apăsarea butonului ECO, vehiculul va intra în modul ECO și se va aprinde acest indicator. În acest mod, puterea vehiculului este relativ scăzută, ceea ce favorizează economisirea energiei electrice și obținerea unei autonomii maxime de conducere.



Lampă de avertizare de avarie - verde

Când est apăsat butonul lămpii de avarie, lămpile de semnalizare direcție stânga și dreapta se aprind intermitent concomitent cu lămpile de pe tabloul de instrumente.



Indicator de defecțiune a sistemului de direcție asistată electric (EPS) - galben

Când sistemul de direcție asistată electric (EPS) se defectează, se aprinde acest indicator. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.



Indicator de alarmă privind temperatura excesivă a bateriei de tracțiune - roșu

Acest indicator se aprinde când temperatura bateriei de tracțiune este prea mare. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.



Indicator de defecțiune a airbagului - roșu

Acest indicator se aprinde când sistemul de airbaguri este defect. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.



Indicator de defecțiune a bateriei - roșu

Acest indicator se aprinde dacă bateria de joasă tensiune nu se încarcă. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.



Indicator mod POWER

(putere) - verde

Acest indicator se aprinde după ce este activat modul POWER.



Indicator sistem TPMS -

galben

Când sistemul TPMS detectează o anvelopă dezumflată, acest indicator rămâne aprins. Când indicatorul privind sistemul TPMS se aprinde intermitent timp de aproximativ 1 minut și apoi se aprinde constant, indică faptul că există o defecțiune în sistem. Vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.



Indicator HDC (control la coborârea în pantă) - verde/ galben

Când funcția HDC este activată, se aprinde indicatorul verde de pe panoul de instrumente. Când funcția HDC este nefuncțională, se aprinde indicatorul galben de pe panoul de instrumente. Vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.


Controlul luminilor

Utilizarea comutatorului combinat pentru lumini

Lampa de poziție




Rotiți comutatorul de la partea superioară a manetei de comandă

pentru lumini în poziția  și se vor aprinde toate lămpile de poziție și luminile ambientale interioare. Reveniți la poziția OFF (OPRIT) și stingeți toate lămpile de poziție și luminile ambientale interioare.

Faza scurtă



Reglați comutatorul de la partea superioară a manetei de comandă

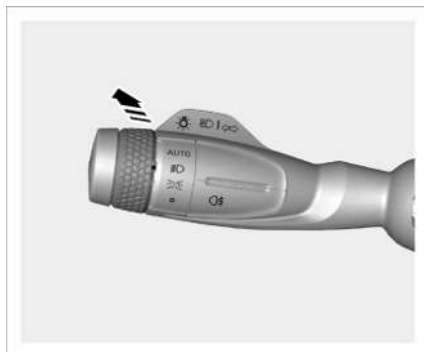
pentru lumini în poziția  și se va fi activată faza scurtă a farurilor.

Faruri automate



Rotiți comutatorul rotativ din partea de sus a manetei de comandă pentru lumini în poziția AUTO pentru a activa funcția de aprindere automată a farurilor. Sistemul de aprindere automată controlează în mod automat aprinderea și stingerea farurilor în funcție de intensitatea luminii exterioare. Când intensitatea luminii exterioare este scăzută într-o anumită măsură din cauza nopții sau a intrării în tuneluri, sunt aprinse automat lămpile de poziție și faza scurtă a farurilor. Când intensitatea luminii exterioare revine la un anumit nivel, se sting automat, după câteva secunde, lămpile de poziție și faza scurtă a farurilor.

Faza lungă



Cu faza scurtă activată, împingeți maneta de comandă pentru lumini îndepărtând-o de dumneavoastră pentru a aprinde faza lungă. Acționați în sens invers maneta de comandă pentru lumini și comutați înapoi la faza scurtă.

Aprinderea intermitentă a fazei lungi



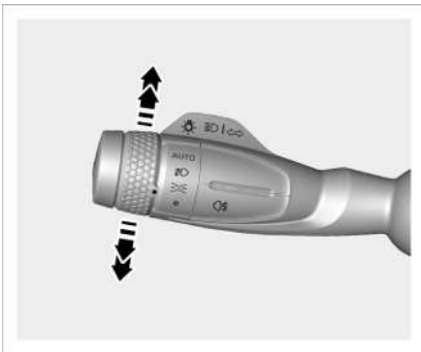
Trageți spre dumneavoastră maneta de comandă pentru lumini pentru a aprinde faza lungă. Maneta se va reseta automat după ce o eliberați, iar faza lungă a farurilor se va stinge automat. Acționați în mod repetat aprinderea intermitentă a fazei lungi

pentru a semnaliza celorlalți utilizatori ai drumului.

! Folosiți faza lungă în mod rezonabil. Utilizarea nerezonabilă a fazei lungi poate afecta vizibilitatea celorlalți participanți la trafic, putând cauza orbirea acestora, ceea ce poate duce la accidente sau răni grave.

Utilizarea fazei lungi este interzisă pe unele tronsoane de drum. Vă rugăm să acordați atenție regulilor de circulație atunci când utilizați faza lungă. ◀

Lampa de semnalizare direcție



Trageți maneta de comandă în sus și în jos până la poziția limită, aprindeți lampa de semnalizare direcție dreapta sau stânga, iar lampa de semnalizare corespunzătoare se aprinde intermitent continuu.

Funcționarea lămpii la schimbarea benzii: trageți maneta de comandă în sus și în jos pe o distanță scurtă până în poziția de mijloc, iar lampa de semnalizare direcție dreapta sau

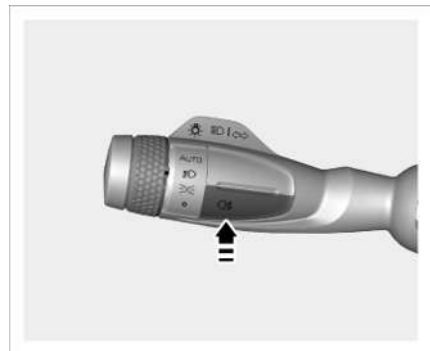
stânga se va aprinde intermitent. După eliberare, maneta va reveni automat în poziția inițială.

i Maneta de comandă a lămpii de semnalizare direcție are o funcție de resetare automată. Dacă de rotire a unghiul volanului este prea mic, resetarea trebuie efectuată manual. ◀

Lampa de zi

Când alimentarea vehiculului este în modul „ON”, lămpile de zi se aprind automat; la activarea fazei scurte a farurilor, acestea se vor stinge automat. Când este dezactivată faza scurtă, lampa de zi se va aprinde automat.

Lampa de ceață spate



Cu faza scurtă activată, apăsați acest comutator pentru a aprinde sau a stinge lampa de ceață spate **☼**.

Funcția „Follow me home”

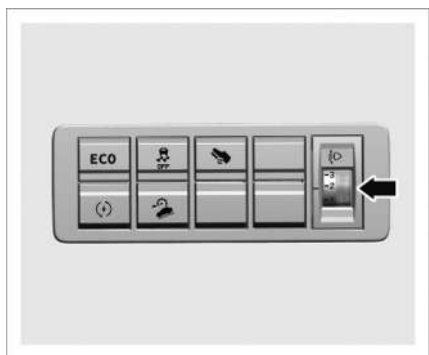
După activarea funcției „Follow Me Home”, farul se va aprinde și se va stinge pentru o perioadă de timp

atunci când alimentarea vehiculului este oprită. Apăsați **Vehicle Settings - Follow Me Home** (Setări vehicul - funcția „Follow Me Home”) din meniul de pe ecranul de control central pentru a activa funcția și a seta durata.



Durata de activare a funcției „Follow Me Home” poate fi setată la 30 de secunde, 60 de secunde sau 90 de secunde.

Reglarea înălțimii fasciculului luminos al farului



Butonul este folosit pentru a regla înălțimea fasciculului luminos al farului. Butonul de reglare a înălțimii fasciculului luminos al farului are patru poziții: „0”, „1”, „2” și „3”.

i Se recomandă să stabiliți poziția butonului în funcție de starea de încărcare a vehiculului:

Treapta 0: În partea din față a vehiculului sunt ocupanți, iar compartimentul de marfă este gol;

Treapta 1: Vehiculul este plin, iar compartimentul de marfă este gol;

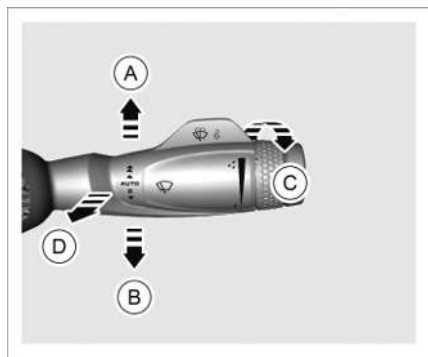
Treapta 2: Vehiculul și compartimentul de marfă sunt pline;

Treapta 3: În vehicul se află doar șoferul, iar compartimentul de marfă este plin. ◀

Ștergătorul și dispozitivul de spălare

Comutator combinat pentru ștergătoare

Comutator combinat pentru ștergătoare



Modul de baleiere intermitentă a ștergătorului

Trageți maneta de comandă a ștergătoarelor în direcția B și eliberați-o. Maneta de comandă a ștergătoarelor va reveni automat în treapta „O”, iar ștergătorul frontal efectuează operația de baleiere intermitentă.


Ștergător față oprit

Când maneta de comandă a ștergătoarelor este în treapta „O”, ștergătorul față este oprit.

Aționarea automată a ștergătorului față

Trageți maneta de comandă a ștergătoarelor în direcția A, în treapta „AUTO”, iar ștergătorul față va efectua operația de ștergere automată. În acest moment, sistemul de control al ștergătoarelor reglează automat viteza de ștergere în funcție de precipitații.

Viteza de ștergere poate fi reglată prin rotirea butonului de reglare automată a sensibilității ștergătoarelor. Când semnul „-” indică faptul că bara de scară trece de la lat la îngust (direcția C), înseamnă că viteza de ștergere se schimbă de la rapidă la lentă.

 Când curățați parbrizul sau spălați vehiculul, nu puneți ștergătorul în treapta „AUTO”. În momentul respectiv, ștergătorul poate porni automat, provocând deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor. ◀

Aționarea ștergătorului față cu viteză scăzută


Când maneta de comandă a ștergătoarelor este în treapta „O”, trageți două trepte în direcția A pentru a activa funcționarea ștergătorului față la viteză mică.

Aționarea ștergătorului față cu viteză ridicată

Când maneta de comandă a ștergătoarelor este în treapta „O”, trageți trei trepte în direcția A pentru a activa funcționarea ștergătorului față la viteză ridicată.

Dispozitivul de spălare a parbrizului

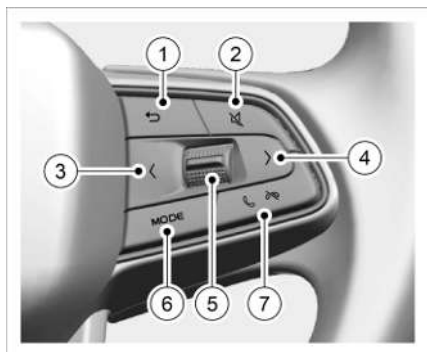
Trageți maneta de comandă a ștergătoarelor în direcția D. În același timp, dispozitivul de spălare a parbrizului pulverizează apă și sunt acționate ștergătoarele. După eliberarea manetei de comandă a ștergătoarelor, dispozitivul de spălare nu mai pulverizează apă și curățarea este încheiată. Ștergătorul continuă să funcționeze timp de aproximativ 4 secunde (2 ~ 3 cicluri).

 Încercați pe cât posibil să nu folosiți ștergătoarele atunci când parbrizul este uscat; în caz contrar, va fi zgâriat parbrizul și va fi afectată durata de viață a lamei ștergătorului. Dacă pe parbriz există praf sau nisip, vă rugăm să îl curățați înainte de a utiliza ștergătorul; în caz contrar, va fi zgâriat parbrizul și va fi

afectată durata de viață a lamei ștergătorului. ◀

Volanul

Butoanele de pe volan



1 Butonul înapoi

Apăsați butonul pentru a reveni.

2 Butonul de întrerupere a sunetului

Apăsați scurt (în orice mod) pentru a activa/dezactiva întreruperea sunetului.

3 Ultima melodie

Apăsare scurtă: ultima melodie/presetare consolă.

Apăsare lungă: întoarcere rapidă/căutare înainte.

4 Următoarea melodie

Apăsare scurtă: următoarea melodie/presetare consolă.

Apăsare lungă: întoarcere rapidă/căutare înapoi.

5 Butonul central

Apăsare în sus:

• Apăsare scurtă: crește volumul; dacă este efectuată în timp ce întreruperea sunetului este activă, aceasta va fi dezactivată.

• Apăsare lungă: volumul crește continuu; dacă este efectuată în timp ce întreruperea sunetului este activă, aceasta va fi dezactivată și volumul va crește continuu.

Apăsare în jos:

• Apăsare scurtă: scade volumul.
• Apăsare lungă: volumul scade continuu.

Apăsare: pauză/redare.

6 Butonul MOD

Comută sursa audio.

7 Butonul de apelare

Apăsare scurtă:

- Răspundeți la apel în timp primirii unui apel;
- Încheiați apelul în timpul unui apel sau al primirii unui apel;
- În starea inactivă, apăsați scurt pentru a accesa interfața de apel.


Apăsare lungă:

- Respingeți apelul în timpul primirii unui apel;
- În starea inactivă, apăsați lung pentru a relua ultimul apel.

Claxonul



Pentru a acționa claxonul, apăsați zona pictogramei claxonului de pe volan.

 Respectați reglementările locale de circulație atunci când utilizați claxonul.

Acordați atenție mediului înconjurător atunci când utilizați claxonul. De exemplu, atunci când în fața vehiculului sunt oameni sau animale, încetiniți fără a utiliza frâna de urgență și fără a claxona pentru o perioadă lungă de timp, pentru a nu speria oamenii sau animalele. ◀

Funcția de încălzire a volanului*



Faceți clic pe **Vehicle Settings - Seat System Settings - Steering Wheel Heated** (Setări vehicul - Setări sistem scaune - Volan încălzit) în meniul ecranului de control central pentru a activa funcția și regla treapta. Sunt disponibile 3 trepte.

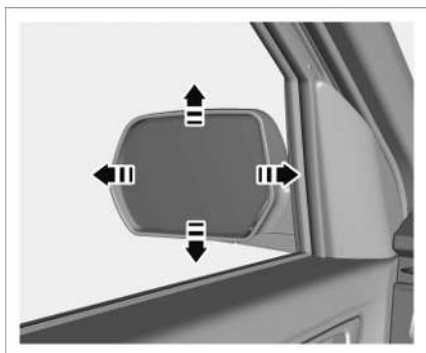


De asemenea, pentru a efectua setarea puteți derula în jos meniul din partea de sus a ecranului și face clic pe pictograma Funcție de încălzire a volanului.

Oglinda retrovizoare

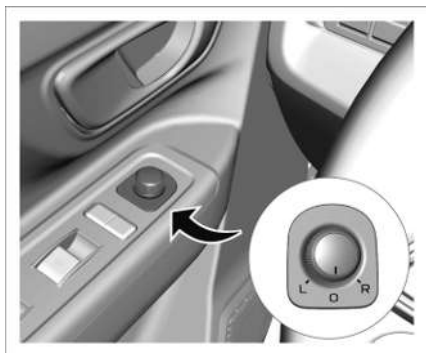
Oglinda retrovizoare exterioară

Reglarea manuală a oglinzii retrovizoare exterioare



Apăsați marginile din jurul lentilei pentru a regla lentila la un unghi adecvat.


Reglarea electrică a oglinzii retrovizoare exterioare*




1. Porniți alimentarea vehiculului, rotiți comutatorul de reglare a oglinzii retrovizoare exterioare astfel încât marcajul de pe acesta să fie orientat spre L (stânga) sau

R (dreapta) pentru a selecta oglinzile retrovizoare exterioare stânga și dreapta corespunzătoare.

2. Trageți comutatorul de reglare a oglinzii retrovizoare exterioare în stânga, în dreapta, în sus și în jos pentru a regla unghiul lentilei oglinzii retrovizoare exterioare.
3. După reglare, readuceți comutatorul de reglare a oglinzii retrovizoare exterioare în poziția inițială (O).

 Este strict interzis șoferului să regleze unghiul oglinzii retrovizoare în timp ce vehiculul rulează, deoarece pot fi provocate accidente de circulație. ◀

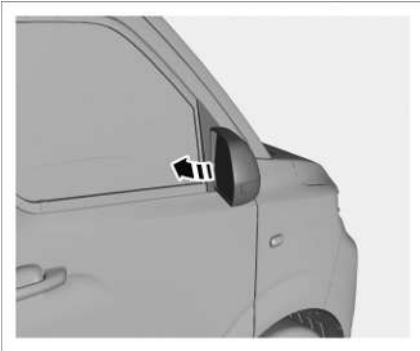
 Distanța până la obiectele văzută în oglinda retrovizoare exterioară este mai mare decât distanța reală. Vă rugăm să vă reglați poziția de conducere înainte de a regla oglinda retrovizoare exterioară.

Când lentila oglinzii retrovizoare exterioare este înghețată, vă rugăm să îndepărtați stratul de gheață de pe suprafața acesteia pentru a efectua degivrarea înainte de reglare. ◀

Plierea oglinzii retrovizoare exterioare

Oglinda retrovizoare exterioară are o funcție de pliere, care este practică pentru circulația pe străzi înguste și pentru parcare.

Plierea manuală a oglinzii retrovizoare exterioare



Împingeți oglinda retrovizoare exterioară spre caroseria vehiculului pentru a o plia. Împingeți spre exterior pentru a deplia oglinda retrovizoare exterioară.

Plierea electrică a oglinzii retrovizoare exterioare*



Faceți clic pe **Vehicle Settings - Rearview Mirror Settings** (Setări vehicul - Setări oglinzi retrovizoare) în meniul ecranului de control central. Faceți clic pe butonul de pe ecran pentru a deplia și plia oglinda retrovizoare.

Oglinzile retrovizoare se vor plia automat atunci când cheia cu telecomandă va fi folosită pentru a încuia vehiculul și se vor deplia

automat când cheia cu telecomandă va fi folosită pentru a debloca vehiculul.

Încălzirea oglinzii retrovizoare exterioare *



În condiții meteo nefavorabile, cum ar fi ploaie, ceață deasă și frig, suprafața oglinzilor retrovizoare devine neclară din cauza ceții, înghețului și zăpezii. Funcția de încălzire poate fi activată pentru a îndepărta stropii de ploaie, zăpada sau gheața de pe suprafața oglinzii. Faceți clic pe **Vehicle Settings - Rearview Mirror Settings** (Setări vehicul - Setări oglinzi retrovizoare) în meniul ecranului de control central. Faceți clic pe butonul de pe ecran pentru a activa funcția de încălzire. Încălzirea oglinzilor retrovizoare se va opri automat după ce a fost activată pentru o perioadă de timp.



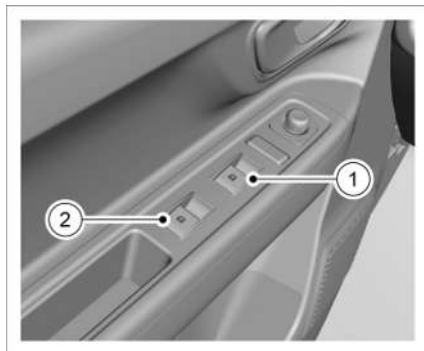
De asemenea, pentru a activa funcția puteți derula în jos meniul din partea de sus a ecranului și face clic pe pictograma Funcție de încălzire a oglinzilor retrovizoare.

Geamurile

Măsurile de precauție

⚠ Este periculos să lăsați în vehicule cu geamurile închise copiii, adulții cu incapacitate fizică sau mintală sau animalele de companie. Aceștia pot fi afectați de temperaturile excesive sau pot suferi răni permanente sau chiar moarte din cauza insolației. singuri Nu lăsați copiii, adulții cu incapacitate fizică sau mintală sau animalele de companie în vehiculul cu geamurile închise, mai ales pe vreme caldă sau caniculară. ◀

Geamuri cu acționare electrică



- 1 Comutator pentru geamul lateral de pe partea șoferului
- 2 Comutator pentru geamul lateral de pe partea pasagerului

Deschiderea/închiderea geamurilor


Deschidere: apăsați comutatorul pentru geam, iar acesta va coborî automat în partea de jos. Trageți în sus sau apăsați din nou în jos comutatorul pentru geam, iar acesta se va opri din mișcare.

Închidere: trageți în sus întrerupătorul pentru geam și mențineți-l, iar acesta se va ridica și apoi se va închide. Eliberați comutatorul pentru geam după ce ați închis geamul, iar acesta se va opri din mișcare.

Deschiderea geamului cu ajutorul unui singur buton de pe cheia cu telecomandă

După încuierea vehiculului cu cheia cu telecomandă, apăsați și mențineți

apăsând butonul de deblocare de pe cheia cu telecomandă, iar geamul va coborî automat.

 Vă rugăm să vă asigurați că nu există obstacole în calea deplasării geamului.

Niciun geam al acestui vehicul nu are funcție anti-prindere. Nu scoateți mâna pe geam când este în curs de închidere.

Înainte de a închide geamurile, șoferul trebuie să se asigure că nu există nicio parte a corpului pasagerilor (în special a copiilor) care să iasă pe geam. În caz contrar, pot fi cauzate vătămări grave. ◀

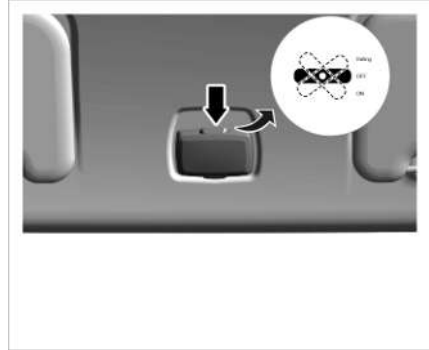
Protecția termică a geamului cu acționare electrică

Dacă geamul este acționat în mod repetat într-un timp scurt, comutatorul de comandă al geamului cu acționare electrică se poate defecta din cauza protecției pentru durata de viață a motorului. Pentru a restabili funcționarea geamului cu acționare electrică, așteptați puțin și apoi geamul poate fi acționat din nou.

Iluminarea interioară

Lămpile interioare


Lampa pentru citit din cabină




Apăsați comutatorul lămpii pentru citit în poziția stângă pentru funcția de control al ușii. Lampa pentru citit se aprinde când se deschide orice ușă din față și se stinge când este închisă orice ușă.

Reduceți comutatorul lămpii pentru citit în poziția paralelă și stingeți lampa de citit.

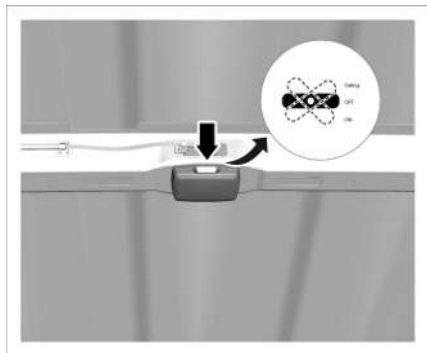
Apăsați comutatorul lămpii pentru citit în poziția dreapta pentru a aprinde lampa pentru citit.

 Evitați utilizarea lămpii interioare pentru citit când conduceți noaptea. Lumina din interior va reduce vizibilitatea în întuneric și poate duce la coliziuni. ◀

 Dacă este acționat comutatorul lămpii interioare pentru citit, vă rugăm să stingeți lampa înainte

de a părăsi vehiculul, pentru a evita descărcarea bateriei. ◀

Lampă pentru citit pentru compartimentul de marfă



Apăsați comutatorul lămpii pentru citit în poziția stângă pentru funcția de control al ușii. Lampa pentru citit se aprinde atunci când este deschisă ușa glisantă laterală sau ușa spate și se stinge după ce ușa este închisă.

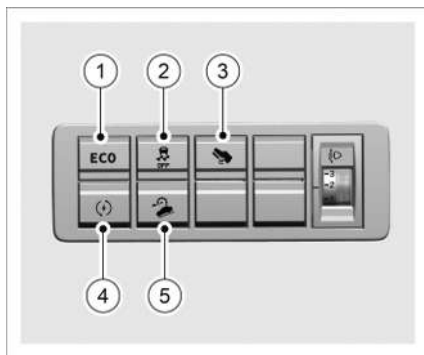
Reduceți comutatorul lămpii pentru citit în poziția paralelă și stingeți lampa de citit.

Apăsați comutatorul lămpii pentru citit în poziția dreapta pentru a aprinde lampa pentru citit.

Descrierea cabinei

Grupul de butoane de pe panoul de instrumente

Grupul de butoane din stânga panoului de instrumente




1 Butonul ECO

Apăsați acest buton pentru a activa modul economic și, în același timp, se va aprinde indicatorul modului economic de pe panoul de instrumente. Atunci când vehiculul este condus în modul economic, răspunsul său dinamic este lin și poate atinge un kilometraj mare de duranță.

2 Butonul de dezactivare a sistemului de control electronic al stabilității (ESC)

Sistemul ESC este activat implicit. Apăsați acest buton pentru a dezactiva sistemul ESC și se va aprinde indicatorul de dezactivare ESC de pe panoul de instrumente. Apăsați din nou acest buton pentru a activa sistemul ESC.

 Pentru a menține controlul stabil al vehiculului în timpul conducerii, se recomandă ca sistemul să fie mereu pornit. ◀

3 Butonul pentru modul POWER

Apăsați acest buton pentru a activa modul POWER. În momentul respectiv, vehiculul poate depăși limita maximă de viteză din modul normal și poate fi condus la o viteză mai mare. În acest mod, autonomia de conducere va fi relativ scurtată.

4 Butonul pentru nivelul de recuperare a energiei

Nivelul de recuperare a energiei trebuie setat atunci când vehiculul este în treapta D. Apăsați butonul continuu pentru a comuta între trei niveluri: L1, L2 și L3. La pornirea vehiculului, nivelul de recuperare a energiei este L2 în mod implicit.

Cu cât nivelul de recuperare a energiei este mai mare, cu atât este mai mare recuperarea energiei corespunzătoare și distanța de alunecare a vehiculului este mai mică. Se recomandă utilizarea nivelului 3 atunci când vehiculul este încărcat complet, pentru a nu afecta experiența de conducere.

5 Butonul pentru controlul la coborârea în pantă (HDC)

Sistemul HDC este utilizat în principal pentru a ajuta șoferul să

mențină o viteză stabilă la coborâre în pantă prin frânare activă, fără a fi nevoie să apese pedala de frână.

Apăsați butonul pentru a porni indicatorul de pe panoul de instrumente și pentru a activa sistemul. Apăsați butonul din nou pentru a opri indicatorul de pe panoul de instrumente și pentru a dezactiva sistemul.

Spațiul de depozitare

Torpedoul



Torpedoul este situat pe partea pasagerului din față a panoului de instrumente. Apăsați butonul dedicat pentru a deschide torpedoul. Apăsați torpedoul spre interior pentru a-l închide.

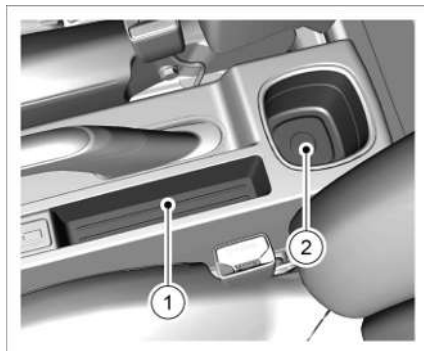
Compartimentul de depozitare din ușă



- 1 Compartimentul superior de depozitare din ușă
- 2 Compartimentul inferior de depozitare din ușă

Compartimentele de depozitare sunt amplasate pe două uși. În compartimentul superior de depozitare din ușă pot fi amplasate monede sau obiecte mici, iar în compartimentul inferior de depozitare din ușă pot fi amplasate obiecte mai mari, ca de exemplu sticle cu apă.


Compartiment de depozitare pe panoul instrumente auxiliar



- 1 Compartiment pentru carduri
- 2 Suport pentru pahare

Compartimentul pentru carduri poate conține cărți de vizită, permise de conducere, cartea de identitate a vehiculului sau unele obiecte mici.

În suportul pentru pahare pot fi puse căni de apă sau unele obiecte mici.

 Nu așezați băuturi calde fără capace pe suportul pentru pahare. În caz de frânare de urgență sau de rotire bruscă a volanului, evitați opărirea șoferului și a pasagerilor din cauza vărsării băuturilor fierbinți. ◀

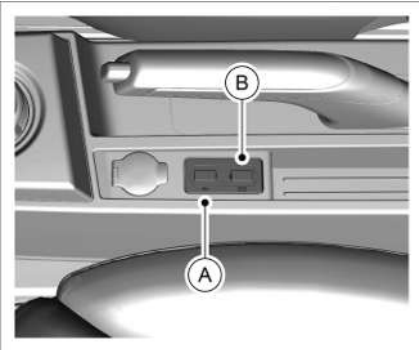
Alimentarea de rezervă

Acest vehicul este echipat cu un port de ieșire de 12 V și 120 W, care poate fi folosit ca sursă de alimentare de rezervă pentru a furniza energie pentru echipamentele electrice de 12 V.



Interfața USB


Instrumentul auxiliar este echipat cu două interfețe USB. Interfața A este compatibilă cu operația de încărcare și transmitere a datelor, iar interfața B este compatibilă doar cu operația de încărcare.



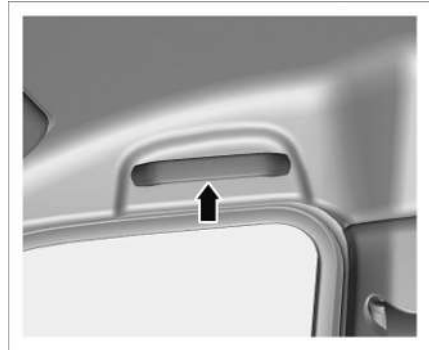
Mânerul interior

Mânerul de siguranță de pe partea pasagerului

În timpul rulării vehiculului, pasagerii pot menține echilibrul cu ajutorul mânerului de siguranță.

 Nu folosiți mânerul de siguranță atunci când urcați sau coborâți din vehicul sau când vă ridicați

de pe scaun. Nu agățați niciun obiect și nu aplicați o forță de tragere mare pe mânerul de siguranță. ◀

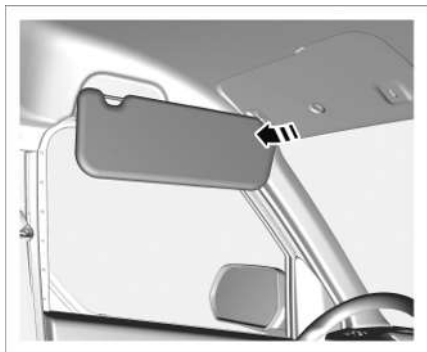


Parasolarul

Vehiculul este echipat cu parasolare pe partea șoferului și partea pasagerului. Coborârea parasolarului poate bloca lumina orbitoare din partea superioară a parbrizului.

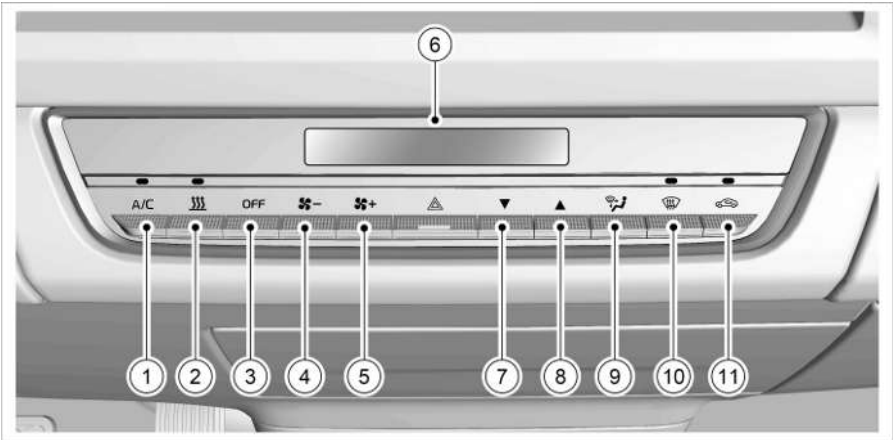


Îndepărtați parasolarul din suport pe o parte. Rotiți parasolarul pentru a-l întoarce în lateral, astfel încât să blocați lumina orbitoare din lateral.



Aer condiționat, încălzire și ventilație

Prezentare generală a sistemului de aer condiționat



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Butonul pentru pornirea sistemului de aer condiționat | 7 | Butonul pentru scăderea temperaturii |
| 2 | Butonul pentru încălzire | 8 | Butonul pentru creșterea temperaturii |
| 3 | Butonul pentru oprirea sistemului de aer condiționat | 9 | Butonul pentru modul de distribuție a aerului |
| 4 | Butonul de reducere a vitezei aerului | 10 | Butonul de dezaburire |
| 5 | Butonul de mărire a vitezei aerului | 11 | Butonul pentru circulare interioară/exterioară |
| 6 | Afișajul LCD pentru sistemul de aer condiționat | | |

Descrierea butoanelor pentru sistemul de aer condiționat

1. Butonul pentru pornirea sistemului de aer condiționat

Apăsați acest buton pentru a porni sau opri funcția de răcire a sistemului de aer condiționat. Dacă temperatura exterioară este mai mică de -3°C , funcția de răcire nu funcționează (dar indicatorul rămâne aprins).

i Dacă performanța sistemului de aer condiționat este mai mică decât cea așteptată, verificați dacă pe suprafața condensatorului de aer condiționat există murdărie sau acumulare de insecte. Vă rugăm să apelați la un service post-vânzare Farizon Auto pentru curățare. ◀

2. Butonul pentru încălzire

Apăsați acest buton pentru a activa modul de încălzire al sistemului de aer condiționat, iar indicatorul se va aprinde în același timp; apăsați din nou acest buton pentru a dezactiva modul de încălzire al sistemului de aer condiționat, iar indicatorul se va stinge în același timp.

3. Butonul pentru oprirea sistemului de aer condiționat

Apăsați acest buton pentru a opri sistemul de aer condiționat.

4. Butonul de reducere a vitezei aerului

Apăsați butonul pentru a reduce viteza cu care iese aerul prin orificiul de evacuare.

5. Butonul de mărire a vitezei aerului

Apăsați butonul pentru a mări viteza cu care iese aerul prin orificiul de evacuare.

6. Afișajul LCD pentru sistemul de aer condiționat

Afișează starea curentă a sistemului de aer condiționat.

7. Butonul pentru scăderea temperaturii

Apăsați butonul pentru a scădea temperatura aerului.

8. Butonul pentru creșterea temperaturii

Apăsați butonul pentru a crește temperatura aerului.

9. Butonul pentru modul de distribuție a aerului

Reglați modul de distribuție a aerului și parcurgeți pe rând patru moduri: modul față, modul față/picioare, modul picioare și modul picioare/dezaburire.

10. Butonul de dezaburire

Apăsați butonul pentru a activa modul de dezaburire al sistemului de aer condiționat. Modurile de răcire a aerului și circulație exterioară vor fi activate automat la cea mai mare viteză. În acest mod,

parbrizul poate fi dezaburit rapid.

- i Dacă este necesar să utilizați încălzitorul pentru dezaburire, porniți încălzitorul și opriți funcția de răcire a aerului. ◀

11. **Butonul pentru circulare interioară/exterioară**

Apăsați butonul și se va aprinde indicatorul. În momentul respectiv, sistemul este în modul de circulație interioară. Apăsați din nou butonul și indicatorul se va stinge. În momentul respectiv, sistemul este în modul de circulație exterioară. În modul de circulație exterioară, aerul din interior și cel din exterior pot fi cirkulate pentru a îmbunătăți calitatea aerului din interior. Modul de circulație interioară circulă aerul din interiorul vehiculului, ceea ce este util pentru răcirea sau încălzirea rapidă a acestuia și prevenirea pătrunderii în vehicul a aerului din exterior și a mirosurilor neplăcute.

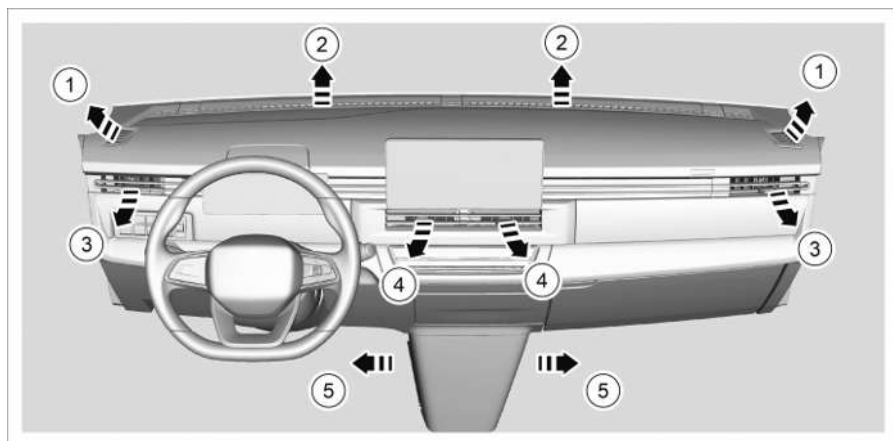
- i Când temperatura exterioară este ridicată, se recomandă utilizarea circulației interioare pentru a reduce consumul de energie și a scădea rapid temperatura din cabină. În timpul iernii, se recomandă utilizarea circulației exterioare pentru a preveni aburirea geamurilor, care poate afecta siguranța conducerii. ◀



Nu utilizați modul de circulație interioară pentru o perioadă lungă de timp, deoarece poate cauza vicierea aerului din vehicul și aburirea geamurilor. De asemenea, poate mări oboseala șoferului și distrage atenția acestuia, provocând astfel accidente de circulație și vătămări corporale. ◀

Funcția de ventilație a sistemului de aer condiționat

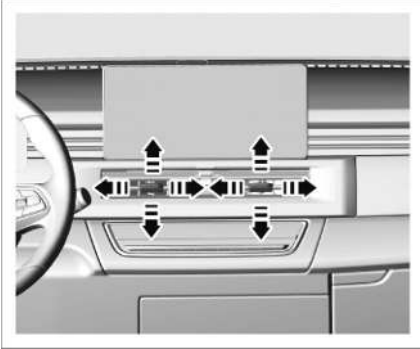
Amplasarea orificiilor de evacuare a aerului



- | | |
|--|--|
| 1 Orificiu de evacuare a aerului lateral pentru dezaburire | 4 Orificiu de evacuare a aerului central |
| 2 Orificiu de evacuare a aerului central pentru dezaburire | 5 Orificiu de evacuare a aerului în zona picioarelor |
| 3 Orificiu de evacuare a aerului lateral | |

Reglarea orificiilor de evacuare a aerului și întreținerea sistemului de aer condiționat

Reglarea orificiilor de evacuare a aerului



Comutați butonul de reglare central orificiului de evacuare a aerului în sus și în jos, la stânga și la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Închiderea orificiului de evacuare a aerului



Împingeți butonul de reglare spre interior până la capătul celor două orificii de evacuare a aerului centrale

și închideți orificiul de evacuare a aerului.



Împingeți butonul de reglare spre exterior până la capătul orificiului de evacuare a aerului exterior și închideți orificiul de evacuare a aerului.

Întreținerea sistemului de aer condiționat

- Dacă vehiculul este parcat la soare pentru o perioadă lungă de timp, temperatura din interior va crește foarte mult. În acest caz, mai întâi trebuie deschise toate geamurile, pentru a lăsa aerul cald să iasă din vehicul înainte de a acționa butonul pentru răcirea aerului. Când temperatura din interiorul vehiculului scade, închideți geamurile și reglați temperatura după cum este necesar.
- Dacă aerul este umed și rece, nu-l direcționați către parbriz pentru a nu-l aburi din cauza diferenței de temperatură dintre exteriorul și interiorul parbrizului.

- Când conduceți pe un drum cu praf, închideți toate geamurile și se recomandă să activați modul de circulație interioară.
- Dacă fumați în timp ce funcționează sistemul de aer condiționat, s-ar putea să simțiți înțepături în ochi. Acest simptom este cauzat de uscarea ochilor cauzată de aerul uscat din interiorul vehiculului, astfel încât aceștia devin foarte sensibili la stimulii externi. În acest caz, trebuie să activați circulația exterioară pentru a evacua fumul.
- Pentru a păstra aerul proaspăt în vehicul, se recomandă înlocuirea regulată a filtrului sistemului de aer condiționat.

Filtrul sistemului de aer condiționat



Filtrul sistemului de aer condiționat se află în partea din spate a torpedoului. Acesta poate reține și filtra în mod eficient particulele extrem de mici, cum ar fi praful și polenul, împiedicând pătrunderea lor în interiorul vehiculului.

Pentru a beneficia de performanță optimă de filtrare, vă rugăm să verificați regulat filtrul și să-l înlocuiți periodic, conform manualului de service și întreținere. Vă rugăm să respectați direcția indicată de săgeată în timpul montării.

Depozitarea pe termen lung

Dacă doriți să depozitați vehiculul sau să-l lăsați nefolosit timp de două săptămâni sau mai mult, vă rugăm să activați modul de răcire al sistemului de aer condiționat în poziția READY și să rulați vehiculul timp de 3-5 minute. Astfel pot fi lubrifiate complet compresoarele și poate fi minimizată posibilitatea deteriorării compresorului atunci când sistemul nu este reactivat pentru o perioadă mare de timp.

După depozitarea pe termen lung, se recomandă deschiderea ușii pentru ventilație. Porniți mai întâi sistemul de aer condiționat și comutați în modul de circulație exterioară pentru o perioadă de timp, ceea ce favorizează menținerea aerului din interior proaspăt și eliminarea mirosului neplăcut.

Sistemul multimedia

Instrucțiuni de utilizare a playerului multimedia


Prezentare generală



Faceți clic pe **Home - Settings - General - User manual** (Acasă - Setări - General - Manual de utilizare) în meniul ecranului de control central pentru a vedea manualul de utilizare al sistemului de infotainment de la bordul vehiculului.

Saunele

Scaunul șoferului

 Nu reglați scaunele în timp ce vehiculul rulează; în caz contrar, acesta poate scăpa de sub control, ceea ce poate duce la un accident, daune grave sau răni.

Reglați întotdeauna scaunele când vehiculul este oprit și înainte de a cupla centurile de siguranță. Dacă centura de siguranță nu este cuplată corect pot fi provocate vătămări grave.




1 Maneta de reglare a scaunului față/spate

2 Maneta de reglare a spătarului

Reglarea scaunului față/spate



Trageți maneta de reglare față/spate, glisați scaunul în poziția dorită și apoi eliberați maneta.

 După reglare, balansați ușor manual scaunul înainte și înapoi, pentru a confirma că a fost reglat și blocat în locul respectiv.



Reglarea unghiului spătarului



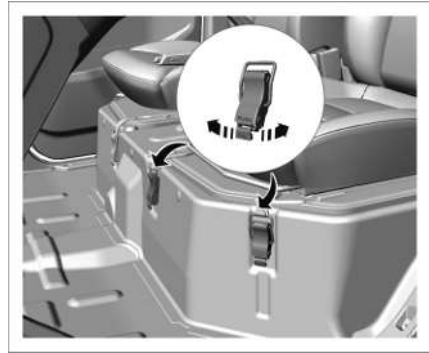
Când este necesar să reglați unghiul spătarului, trageți maneta de reglare a spătarului pentru a-l debloca. După ce ați deplasat spătarul în poziția dorită, eliberați maneta pentru a-l bloca.

i După reglare, balansați ușor spătarul înainte și înapoi pentru a confirma că este reglat și blocat în locul respectiv.

Când spătarul este așezat orizontal, vă rugăm să-l țineți cu o mână pentru a-l regla încet, astfel încât să preveniți rănirea persoanelor și deteriorarea obiectelor din cauza înclinării rapide a acestuia în față. ◀

⚠ Centura de siguranță poate oferi protecție maximă în cazul coliziunii vehiculului doar atunci când șoferul stă cu spatele drept și spătarul nu este înclinat la stânga sau la dreapta. Dacă șoferul se sprijină de scaun, centura de talie poate aluneca peste umeri și exercita direct presiune asupra abdomenului sau gâtul poate atinge centura de umăr. Dacă spătarul se înclină prea mult, riscul de vătămare corporală și accidentare va crește în cazul unei coliziuni frontale. ◀

Ridicarea scaunului



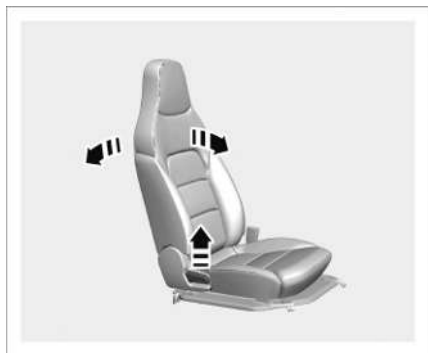
Coborâți spătarul, trageți elementul de blocare a scaunului pentru a-l decupla de cârligul de fixare și apoi ridicați scaunul.

După ce ați coborât scaunul, agățați catarama de fixare pe cârlig și apăsați-o puternic în jos pentru a o bloca.

⚠ După ce ridicați scaunul, țineți-l într-o poziție fixă pentru a preveni căderea bruscă și rănirea. ◀

Scaunul pasagerului

Reglarea scaunului pasagerului



La scaunul pasagerului poate fi reglat doar spătarul. Când este necesar să reglați unghiul spătarului, trageți maneta de reglare a spătarului pentru a-l debloca. După ce ați deplasat spătarul în poziția dorită, eliberați maneta pentru a-l bloca.

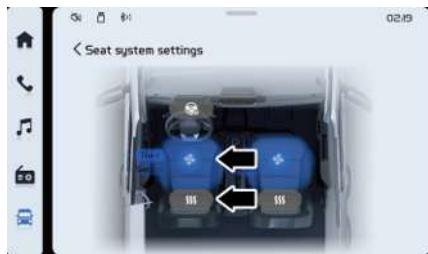
Pentru modul de deschidere a scaunului pasagerului consultați descrierea de la secțiunea pentru scaunul șoferului.

i După reglare, balansați ușor spătarul scaunului înainte și înapoi pentru a confirma că este reglat și blocat în locul respectiv.

Când spătarul este așezat orizontal, vă rugăm să-l țineți cu o mână pentru a-l regla încet, astfel încât să preveniți rănirea persoanelor și deteriorarea obiectelor din cauza înclinării rapide a acestuia în față. ◀

Ventilația și încălzirea scaunelor

Ventilația / încălzirea scaunelor*




Apăsați **Vehicle setting - Seat system settings** (Setări vehicul - Setări ale sistemului scaunelor) în meniul ecranului de control central pentru a selecta scaunul șoferului sau scaunul pasagerului din față și pornirea și reglarea funcției de încălzire sau ventilație a scaunelor. Apăsați pictograma pentru încălzire sau ventilație pentru a comuta în mod circular.



De asemenea, pentru a activa funcția de ventilație sau încălzire puteți derula în jos meniul din partea de sus a ecranului și face clic pe butonul corespunzător.

⚠ Pentru a evita arsurile cauzate de utilizarea prelungită a

funcției de încălzire a scaunelor, sistemele de control al temperaturii și încălzitoarele pentru scaune trebuie utilizate cu grijă pentru persoanele care suferă de boli ale nervilor periferici sau au o percepție limitată a durerii din cauza vârstei, diabetului, leziunilor neurologice sau altor afecțiuni.

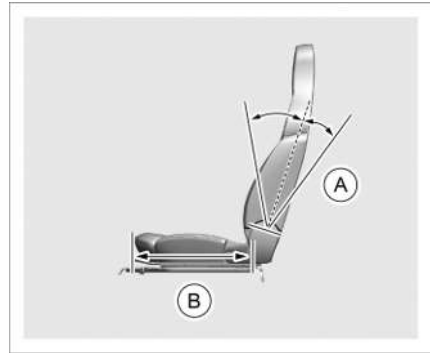
 Funcția de încălzire a scaunelor poate fi activată numai când vehiculul este pornit, ceea ce poate reduce foarte mult consumul de energie de la bateriei.

Dacă tensiunea bateriei este prea scăzută, funcția de încălzire a scaunelor va fi oprită automat,

astfel încât vehiculul să aibă suficientă putere. ◀

Parametrii de reglare a scaunului

În poziția inițială, parametrii de reglare ai scaunului sunt următorii:



A Unghiul spătarului


B Adâncimea pernei


	Element	Valoare
Scaunul șoferului	Reglarea față/spate	Cursă totală: 90 mm În față: 70 mm În spate: 20 mm
	Reglarea spătarului	Cursă totală: 98° În față: 54° În spate: 44°
	Adâncimea pernei	479 mm
Scaunul pasagerului	Reglarea spătarului	Cursă totală: 98° În față: 54° În spate: 44°
	Adâncimea pernei	479 mm


Centurile de siguranță

Prezentare generală a centurilor de siguranță

Această secțiune va explica modalitățile de utilizare corectă a centurii de siguranță și, de asemenea, unele operații interzise în utilizarea centurii de siguranță.

 Acesta este un vehicul comercial. Scaunele și centurile de siguranță sunt concepute special pentru adulți și nu există interfață pentru scaunul pentru copii. Prin urmare, este interzis să lăsați copiii să conducă sau să călătorească în acest vehicul. ◀

 Este interzis oricărei persoane să stea pe un scaun a cărui centură de siguranță nu poate fi folosită. În cazul unei coliziuni, puteți suferi răni mult mai grave dacă dumneavoastră sau pasagerii din vehicul nu purtați centura de siguranță. Vă puteți lovi puternic de obiectele din vehicul sau puteți fi aruncați în afara acestuia. Dumneavoastră și pasagerii puteți suferi răni grave sau chiar fatale. Dacă vă cuplați centura de siguranță, gradul de rănire va fi redus în coliziunea respectivă. Prin urmare, aveți grijă să vă cuplați centura de siguranță și verificați dacă pasagerii vehiculului își cuplează corect centurile de siguranță. ◀

 Nimeni nu are voie să stea în vehicul fără scaun și centură de siguranță. Asigurați-vă că toate persoanele din vehicul sunt așezate și centurile de siguranță sunt bine cuplate.

Acest vehicul este echipat cu o lampă de avertizare pentru centura de siguranță pentru a vă aminti să vă cuplați centura de siguranță. Trebuie să conduceți doar cu centura de siguranță cuplată. Motivul este următorul: nu puteți prezice dacă va exista o coliziune. Iar în cazul unei coliziuni, nu puteți prezice gravitatea accidentului. În multe astfel de coliziuni, cei care poartă centurile de siguranță pot suferi răni mai ușoare, iar unii pot să plece de la locul accidentului nevătămați. Necuplarea centurilor de siguranță poate cauza răni grave sau decesul. Experiența utilizării centurilor de siguranță la bordul vehiculelor de mai bine de 40 de ani a arătat clar că în majoritatea coliziunilor există o corelație indiscutabilă între purtarea sau nu a acestora și gravitatea accidentelor! ◀

De ce oferă protecție centura de siguranță

Când stați în sau pe un anumit obiect, vă mișcați cu aceeași viteză ca acesta. Luați ca exemplu cel mai simplu vehicul: să presupunem că vehiculul este un scaun cu roți. Și să

presupunem că cineva stă pe acest scaun, accelerează și apoi este oprit. Din cauza inerției, oamenii din vehicul nu se vor opri. Dimpotrivă, aceștia vor continua să avanseze până când vor fi opriți de un obiect. Într-un vehicul real, obiectul poate fi parbrizul, tabloul de bord sau centura de siguranță.



Dacă v-ați cuplat centura de siguranță, veți încetini odată cu vehiculul. Veți avea mai mult timp și o distanță mai mare pentru a vă opri din mișcare, iar cele mai puternice oase ale corpului dumneavoastră vor suporta forța. Acesta este motivul pentru care centura de siguranță joacă un rol atât de important.




Poziția corectă de ședere

Importanța poziției corecte de ședere

Poziția corectă de ședere este esențială pentru ca centura de siguranță să ofere protecție optimă. Scaunele șoferului și pasagerului din față pot fi reglate în mai multe direcții, în funcție de pasageri. Poziția corectă de ședere poate asigura:

- Operarea precisă, eficientă și sigură a vehiculului.
- Susținere eficientă pentru corp, pentru a evita oboseala conducerii.
- Protecție maximă oferită de centura de siguranță.


 Nu înclinați niciodată spătarul prea mult în timpul conducerii pentru a evita rănirea gravă. ◀

Poziția corectă de ședere poate fi asigurată foarte ușor prin reglarea scaunelor și cu ajutorul centurilor de siguranță:


- Împingeți manual spătarul în față și în spate pentru a confirma că este bine blocat. În caz contrar, va

împiedica funcționarea normală a centurii de siguranță.

- Asigurați-vă că centura de siguranță nu este răsucită sau prinsă sub scaun, ci amplasată într-o poziție adecvată pentru utilizare.

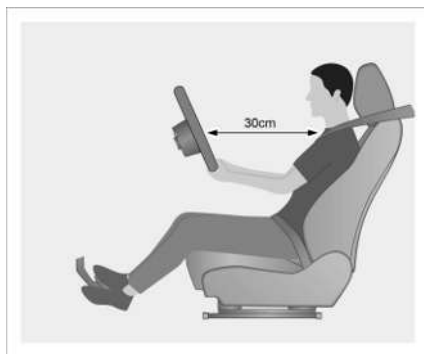
 Nu scoateți capul sau brațul pe geam în timpul conducerii; în caz contrar, puteți suferi răni mortale. ◀



 Când conduceți, nu vă aplecați în față. Asigurați-vă că există o distanță suficientă între corpul dumneavoastră și volan. ◀

Poziția corectă de ședere a șoferului

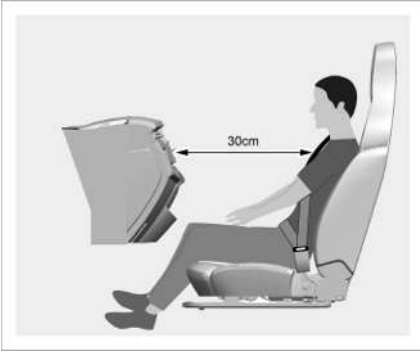
Poziția corectă a șoferului este esențială pentru conducerea în siguranță. Poate reduce riscul de rănire, pentru siguranța dumneavoastră. Se recomandă ca șoferul să facă următoarele ajustări:



- Reglați volanul: distanța dintre piept și volan nu trebuie să fie mai mică de 30 cm.
- Reglați scaunul șoferului în față și în spate: poziția să fie convenabilă pentru șofer, pentru a acționa eficient pedala de accelerație și pedala de frână.
- Capul trebuie să fie susținut prin poziționarea tetierei.
- Spătarul trebuie să fie în poziție verticală, iar spatele trebuie să fie complet susținut de spătar.
- Purtați corect centura de siguranță.

Poziția corectă de ședere a pasagerilor

Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a evita riscul de rănire, se recomandă ca pasagerii să facă următoarele ajustări:



- Distanța dintre pasageri și tabloul de bord nu trebuie să fie mai mică de 30 cm.
- Spătarul trebuie să fie în poziție verticală, iar spatele trebuie să fie complet susținut de spătar.
- Capul trebuie să fie susținut prin poziționarea tetierei.
- Purtați corect centura de siguranță.

Cum să purtați corect centura de siguranță



În primul rând, există câteva informații importante pe care trebuie să le cunoașteți înainte ca dumneavoastră sau pasagerii să vă

cuplați centura de siguranță. Reglementările de protecție și cerințele speciale relevante pentru centurile de siguranță pentru copii și sugari sunt diferite.

i Instrucțiunile descrise în această secțiune se referă doar la adulți.



⚠ Acesta este un vehicul comercial. Scaunele și centurile de siguranță sunt concepute special pentru adulți și nu există interfață pentru scaunul pentru copii. Prin urmare, este interzis transportul copiilor. ◀

Statisticile arată că, în cazul unei coliziuni, există o probabilitate mai mare ca persoanele care nu și-au cuplat centurile de siguranță să se rănească decât cele care le poartă. Pasagerii care nu poartă centurile de siguranță pot fi proiectați în afara vehiculului în cazul unei coliziuni. Și vor lovi și alte persoane din vehicul care au centura de siguranță cuplată.

Stați drept și țineți-vă întotdeauna picioarele pe podeaua din față. Centura pentru șold trebuie să fie amplasată cât mai jos posibil, aproape de fese și să intre în contact cu coapsele. În cazul unei coliziuni, centura pentru șold poate exercita o forță asupra osului mai puternic al șoldului, reducând, de asemenea, posibilitatea de a aluneca pe sub ea. Dacă alunecați pe sub centura de șold, aceasta va exercita o forță asupra abdomenului dumneavoastră. Acest lucru poate provoca răni grave

sau chiar mortale. Centura pentru umăr trebuie să treacă peste umeri și peste piept. Aceste părți ale corpului pot suporta cel mai bine forța de reținere exercitată de centura de siguranță. În caz de frânare de urgență sau de coliziune, centura pentru umăr va fi blocată.

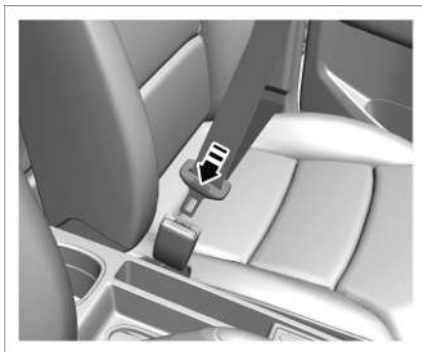
Utilizarea centurilor de siguranță

Pe ambele părți ale vehiculului sunt utilizate centuri de siguranță în trei puncte. Vă prezentăm în continuare instrucțiunile pentru a purta corect centura de siguranță.

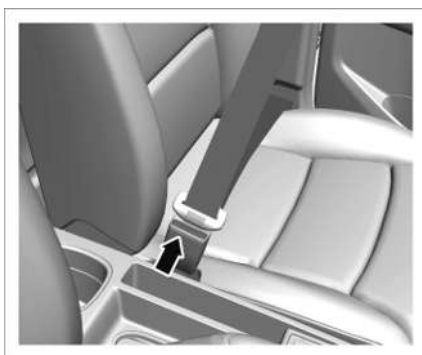
1. Prindeți limba centurii de siguranță și trageți centura peste corp. Nu răsușiți centura de siguranță.

i Dacă centura de siguranță este trasă peste corp prea repede, poate fi blocată. Dacă se întâmplă acest lucru, deblocați centura de siguranță trăgând-o puțin. Apoi trageți încet centura de siguranță peste corp. ◀

2. Apăsăți limba centurii în cataramă până când auziți un clic. Trageți limba centurii pentru a vă asigura că este blocată. Localizați butonul de eliberare de pe cataramă, astfel încât centura de siguranță să poată fi decuplată rapid dacă este necesar.



3. Trageți în sus centura pentru umăr pentru a strânge centura pentru șold.
4. Dacă doriți să vă decuplați centura de siguranță, trebuie doar să apăsați butonul roșu de pe cataramă. Centurile de siguranță trebuie să fie aduse înapoi în starea de neutilizare.



- ⚠** Pentru a preveni ca centura de siguranță să lovească periferia din cauza rulării prea rapide sau să se blocheze din cauza rulării prea lente, vă rugăm să puneți centura de siguranță înapoi în poziția inițială după ce ați desfășurat-o. ◀

⚠ Înainte de a închide ușa, asigurați-vă că centura de siguranță nu va fi prinsă de ușă. Dacă ușa este închisă puternic și este prinsă centura de siguranță, vor fi deteriorate atât centura de siguranță, cât și vehiculul. ◀

Utilizarea centurilor de siguranță pentru femeile însărcinate



Femeile însărcinate trebuie să poarte centura pe umeri cât mai jos posibil, ca și ceilalți pasageri. Centura pentru umăr va fi întinsă oblic de-a lungul umărului și peste piept. Evitați ca centura de siguranță să atingă abdomenul. Centura pentru șold trebuie așezată plat pe coapsă și cât mai jos posibil. Dacă centura de siguranță nu este fixată corect, există riscul de rănire gravă sau chiar de deces al femeii însărcinate și fătului în caz de frânare de urgență sau de coliziune.

Avertizare pentru centura de siguranță necuplată

Vehiculul este echipat cu funcția de memento centură de siguranță pentru șofer și pasager, pentru a reaminti șoferului și pasagerilor să-și cupleze centurile de siguranță. Dacă centura de siguranță a șoferului nu este fixată la timp, acest indicator va rămâne aprins, iar după atingerea unei anumite viteze va fi emis un semnal sonor. După cuplarea centurii de siguranță, acest indicator se va stinge automat și semnalul sonor se va opri. Vă rugăm să consultați „Prezentarea lămpilor și indicatoarelor de avertizare” [▶ 37] din „Instrumente și comenzi” pentru locația specifică a lămpii de avertizare.

⚠ Cuplarea corectă a centurii de siguranță poate reduce riscul de rănire în cazul frânării de urgență și al accidentelor. Prin urmare, vă rugăm să purtați întotdeauna centurile de siguranță corect în timpul conducerii. Dacă sunt ignorate lămpile de avertizare aprinse, sfaturile corespunzătoare și instrucțiunile de avertizare, pot fi cauzate vătămări corporale grave sau accidente. ◀

Întreținerea centurilor de siguranță

Verificarea centurilor de siguranță

Vă rugăm să verificați regulat sistemul de scaune cu privire la următoarele elemente:

- Verificați dacă funcționează normal indicatorul de avertizare cu privire la centura de siguranță, centura de siguranță, catarama, limba centurii, retractorul și dispozitivul de fixare.
- Verificați sistemul centurilor de siguranță pentru a determina orice componente slăbite sau deteriorate care ar putea afecta funcționarea normală a acestuia.
- Dacă centura de siguranță este fisurată sau uzată, înlocuiți-o imediat cu una nouă.
- Asigurați-vă că lămpile de avertizare cu privire la centurile de siguranță funcționează normal.
- Păstrați centurile de siguranță curate și uscate.

Întreținerea centurilor de siguranță

Vă rugăm să păstrați centurile de siguranță curate și uscate. Pentru a curăța materialul centurii de siguranță, utilizați apă neutră cu săpun sau soluția de curățare recomandată pentru ornamentele interioare. Apoi ștergeți-o cu o lavetă uscată și uscați-o la umbră. Nu rulați centura de siguranță înapoi în

retractor înainte de a fi complet uscată.



Este interzisă cu desăvârșire îndepărtarea centurii de siguranță pentru curățare.

Nu încercați să reparați dumneavoastră personal centura de siguranță deteriorată și nu dezamblați sau modificați centura de siguranță în nicio circumstanță.

Nu înălbiți și nu vopsiți centura de siguranță. În caz contrar, poate fi degradată semnificativ rezistența centurii de siguranță. În cazul unei coliziuni, este posibil ca centura de siguranță albită sau vopsită să nu poată oferi o protecție suficientă. ◀

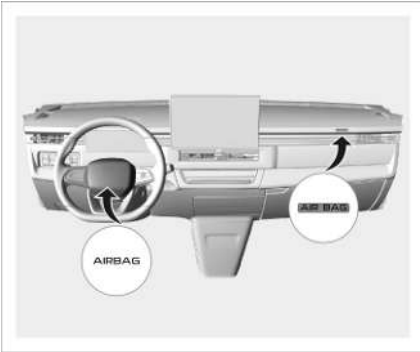
Airbagurile

Prezentare generală a airbagurilor

Airbagul frontal poate proteja eficient pasagerii împotriva leziunilor la nivelul capului și pieptului cauzate de coliziunea frontală.

În cazul coliziunilor frontale sau aproape frontale de gravitate medie până la ridicată, dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare a sistemului, airbagurile vor fi umflate pentru a atenua coliziunea frontală a șoferului și a pasagerului din față, astfel încât să nu se lovească direct de volan și tabloul de bord.

Locația airbagurilor



Vehiculul este echipat cu 2 airbaguri frontale marcate cu inscripția „AIRBAG”. Acestea sunt montate în centrul volanului și respectiv în tabloul de bord, la partea de sus a torpedoului.

⚠ Airbagul frontal nu este proiectat pentru coliziunile din spate, coliziunile frontale ușoare sau răsturnarea vehiculului. Nu funcționează nici în timpul frânării de urgență.

Expansiunea și contracția airbagului se finalizează într-un timp foarte scurt, astfel încât acesta nu poate proteja împotriva celei de-a doua coliziuni, care poate apărea ulterior.

Pentru a beneficia pe deplin de funcția de protecție a airbagurilor frontale, toți șoferii și pasagerii trebuie să-și cupleze corect centurile de siguranță și să aibă o poziție corectă de ședere în timpul conducerii. ◀


⚠ Este interzisă amplasarea de obiecte în zona de declanșare a airbagurilor frontale, pe panoul de bord sau volan, deoarece acestea vor împiedica declanșarea airbagurilor sau vor cauza răniri grave sau decesul pasagerilor din cauza forței mari de declanșare a airbagurilor. În mod similar, este interzis ca șoferul și pasagerul din față să țină obiecte în brațe sau pe genunchi.

Nu montați ulterior, nu scoateți, nu loviți și nu deschideți nicio componentă sau circuit al airbagurilor frontale, cum ar fi volanul, capacul airbagului pasagerului și unitatea electronică de control a airbagurilor. Oricare dintre acțiunile de mai sus poate cauza umflarea bruscă a airbagurilor sau poate dezactiva sistemul, ducând la răniri grave sau deces. ◀

⚠ Nu vă așezați pe marginea scaunului și nu vă sprijiniți de panoul de bord în timp ce vehiculul este în uz, deoarece airbagul pasagerului din față se va umfla cu viteză și forță considerabile. Orice persoană care se sprijină sau se apropie de airbag atunci când acesta se umflă poate suferi răni grave sau chiar deces. Aveți grijă să mențineți o distanță față de airbag de cel puțin 30 cm.

Este interzis ca pasagerul din față să țină un copil în brațe, deoarece copilul poate fi strivit între pasager și tabloul de bord în timpul frânării de urgență sau al coliziunii, fiind provocate răni grave. În cazul unei coliziuni puternice, airbagul se poate declanșa și poate cauza răni grave sau chiar moartea copilului.

Deoarece airbagul are o viteză și o putere considerabile atunci când este declanșat, este interzis copiilor mici să se ridice sau să stea în genunchi pe scaunul pasagerului din față; în caz contrar, va cauza moartea sau rănirea gravă copiilor mici. ◀

 În cazurile următoare, vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

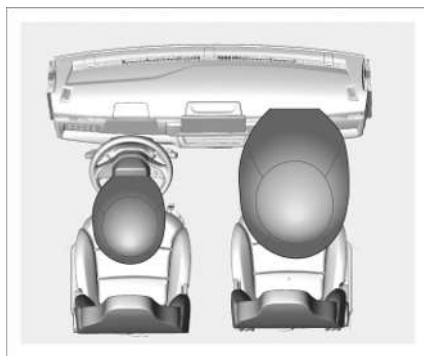
- S-a declanșat airbagul.
- Partea din față a vehiculului a suferit o coliziune, dar airbagul nu s-a declanșat.
- S-a aprins lampa de avertizare cu privire la airbag.
- Suprafața capacului airbagului are fisuri, zgârieturi sau alte forme de deteriorare. ◀


Declanșarea airbagului

Declanșarea airbagului

Airbagurile frontale sunt declanșate atunci când vehiculul se lovește de un

perete solid la o viteză de 25 km/h sau mai mult.



 Pentru a atenua rănirea cauzată la declanșarea unui airbag, trebuie să țineți întotdeauna centura de siguranță cuplată. În plus, șoferul și pasagerul din față trebuie să ajusteze poziția scaunului pentru a păstra o distanță suficientă față de airbagurile frontale. ◀

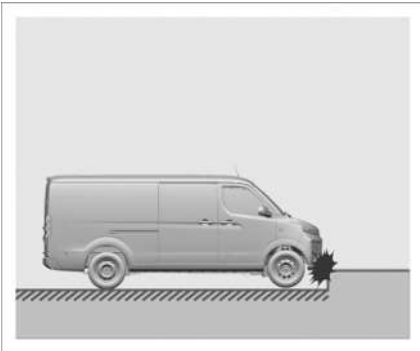
În caz de coliziune, unitatea de control a airbagurilor monitorizează decelerația cauzată de coliziune și determină dacă trebuie declanșate airbagurile. Funcționarea airbagurilor nu depinde de viteza vehiculului, ci de obiectul și direcția coliziunii, precum și de rata decelerării cauzate de coliziune. Declanșarea sau nu a airbagului nu trebuie judecată în funcție de gravitatea daunelor vehiculului. În cazul unei coliziuni frontale puternice, vor fi declanșate două airbaguri frontale.

Airbagurile se pot declanșa în caz că

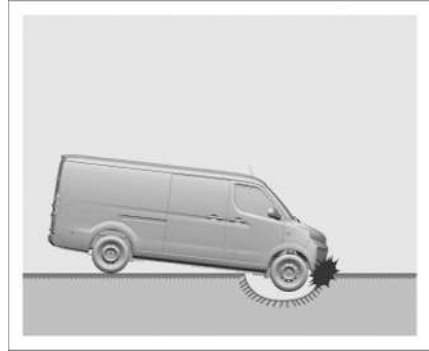
- Vehiculul se lovește de alte vehicule staționare;
- Vehiculul se lovește de obiecte ușor deformabile, cum ar fi copacii;



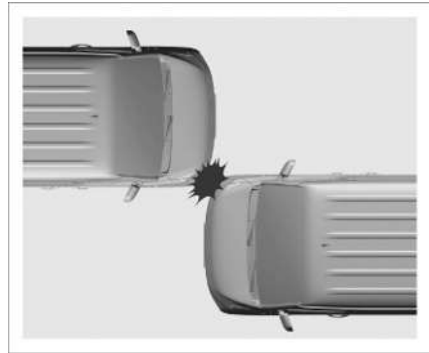
- Vehiculul se lovește puternic în timpul rulării de obiecte cu înălțime mică, cum ar fi treptele;




- Vehiculul cade într-o groapă sau un șanț adânc;



- Acest vehicul intră în coliziune cu alte vehicule într-un mod decalat frontal;



- Vehiculul se răstoarnă;
- Are loc o coliziune laterală sau spate sau o coliziune frontală ușoară;
- Sistemul de airbaguri este defect;
- Apar alte circumstanțe speciale.


 În diverse circumstanțe speciale, chiar dacă airbagul frontal nu se declanșează, există și alte dispozitive de protecție care vă pot proteja și vă pot oferi siguranță. ◀

În cazul declanșării airbagului

La declanșare, airbagul va scoate un sunet puternic și va ejecta o cantitate mică de gaz alb.

Componentele modulului airbagului (capacul airbagului, generatorul de gaz și airbagul propriu-zis) pot fi foarte fierbinți timp de câteva minute de la declanșare.

Declanșarea airbagului în cazul unei coliziuni poate provoca arsuri ușoare, congestie a pielii și abraziuni minore.


 Airbagul se umflă și se extinde foarte repede. În unele cazuri, contactul cu airbagul care se umflă poate cauza abraziuni, lovituri și alte răni ușoare. Vă rugăm să solicitați imediat asistență medicală.

Gazul care produce umflarea airbagului conține urme de substanțe iritante și doza este inofensivă pentru sănătatea oamenilor sănătoși, dar are impact asupra pacienților cu afecțiuni respiratorii sau alergici. Prin urmare, atunci când este declanșat airbagul, trebuie să deschideți imediat geamul pentru ventilație sau să părăsiți vehiculul în condiții de siguranță.


În cazul în care simțiți un disconfort la nivelul pielii, ochilor, nasului și gâtului, vă rugăm să spălați cu apă curată și să respirați aer curat. Dacă disconfortul nu poate fi atenuat,

vă rugăm să solicitați imediat asistență medicală. ◀

Indicator de defecțiune a airbagului

 Nu efectuați lucrări de întreținere sau reparații, nu dezamblați sau înlocuiți nicio componentă a sistemului airbagurilor fără autorizație; în caz contrar, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. ◀

Indicator de avertizare privind o defecțiune a sistemului suplimentar de reținere (SRS) - roșu

 Când indicatorul de avertizare cu privire la airbag este în stare normală, acesta se va aprinde pentru autoverificare atunci când butonul de pornire va fi deplasat în poziția „ON”. Acesta se va stinge după efectuarea cu succes a autoverificării. Dacă indicatorul de defecțiune a airbagului este aprins continuu sau se aprinde intermitent, indică o defecțiune a sistemului. În acest caz, vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Atunci când sistemul airbagurilor se defectează, componentele acestuia pot să nu funcționeze și să nu poată fi protejate eficient în caz de accident. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Etichetă de avertizare cu privire la airbag



Vă rugăm să acordați atenție etichetei de avertizare cu privire la airbag lipită pe parasolarul de pe partea pasagerului. Nu amplasați un scaun pentru copii cu spatele către sensul de deplasare pe scaunul protejat de un airbag, deoarece în caz contrar pot fi cauzate răniri grave sau decesul.

Cheia

Cheia cu telecomandă

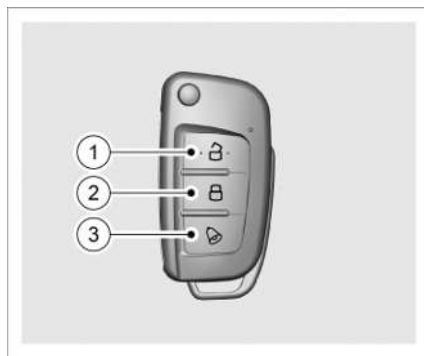
Cheia cu telecomandă furnizată a fost programată conform sistemului de siguranță al vehiculului. Nu puteți utiliza pentru a porni vehiculul o cheie cu telecomandă neprogramată în acest mod. Dacă cheia cu telecomandă este pierdută sau deteriorată, puteți obține una nouă doar de la un service post-vânzare Farizon Auto. Vă rugăm să aveți grijă de codul de bare fixat pe cheia cu telecomandă, care este necesar la înlocuirea sau cuplarea cheii.

Dacă cheia cu telecomandă este pierdută sau furată, vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto cât mai curând posibil pentru a anula funcția de pornire a vehiculului cu cheia pierdută. Dacă cheia cu telecomandă este găsită, service-ul post-vânzare Farizon Auto poate reactiva funcția.

Cheia cu telecomandă funcționează doar într-un interval specificat. Vă rugăm să rețineți că domeniul său de funcționare poate fi afectat din cauza unor factori fizici sau geografici. Pentru siguranță, vă rugăm să verificați valabilitatea funcționării atunci când utilizați cheia cu telecomandă pentru a încuia.

Vehiculul poate fi încuiat cu cheia cu telecomandă doar când butonul de pornire este în poziția OFF și toate ușile sunt închise. Dacă oricare ușă

nu este închisă, vehiculul nu poate fi încuiat.



- 1 Butonul de descuriere
- 2 Butonul de încuiere
- 3 Butonul de localizare

i Dacă cheia cu telecomandă sau sistemul de încuiere centralizată a vehiculului nu funcționează, puteți folosi cheia mecanică pentru a descuria sau a încuia ușa șoferului. Frecvențele similare pot interfera cu semnalul cheii cu telecomandă. În acest caz, vă rugăm să țineți cheia cu telecomandă la cel puțin 30 cm distanță de alte produse electronice. ◀

Apăsați butonul de eliberare din partea frontală a cheii cu telecomandă și cheia va apărea automat.



Înlocuirea bateriei cheii cu telecomandă

Dacă descoperiți că distanța de control al cheii cu telecomandă este prea mică, funcția telecomenzii nu este activă sau vehiculul nu poate identifica cheia, deoarece capacitatea bateriei cheii este scăzută, este necesar să înlocuiți bateria.

1. Îndepărtați carcasa cu un instrument adecvat și protejați-o cu o bucată de lavetă de bumbac în timpul demontării.





2. Îndepărtați placa de montare a bateriei cheii telecomenzii și înlocuiți bateria cu una nouă.

Acordați atenție orientării polului pozitiv al bateriei, așa cum este indicată pe placa de circuit. Model de baterie pentru cheia cu telecomandă: 3V, CR2032.



3. Fixați placa de montare a bateriei și carcasa cheii cu telecomandă la locul lor.

 În cheia cu telecomandă este integrat un circuit de precizie. Vă rugăm să protejați cheia de coliziuni, apă, temperaturi ridicate, umiditate, lumina directă a soarelui, solvenți, ceară și coroziunea cauzată de detergenți. ◀


 Nu expuneți cheia cu telecomandă direct la mediu sub -20°C pentru o perioadă mare de timp; în caz contrar, poate fi emisă o alarmă de putere scăzută din cauza lipsei de reacție chimică de la nivelul bateriei. Când este prezentă o alarmă privind nivelul de încărcare scăzut al bateriei cheii cu telecomandă, vă rugăm să

Înlocuiți bateria la timp. Acest lucru trebuie efectuat pentru a preveni afectarea funcției de telecomandă, cauzând eșecul pornirii vehiculului și afectând utilizarea vehiculului. ◀

Sistemul antifurt

Sistemul antifurt

Acest vehicul este echipat cu un sistem antifurt. Când vehiculul este încuiat cu telecomanda, este activat sistemul antifurt. Când sistemul detectează că oricare dintre uși este deschisă sau vehiculul este pornit fără a utiliza cheia cu telecomandă pentru a-l descuria, este declanșată o alarmă antifurt. Claxonul începe să sune la o anumită frecvență și lampa de avarie se aprinde intermitent. Dezactivați funcția antifurt după descuierea vehiculului cu cheia cu telecomandă.

 Nu lăsați în vehicul cheia cu telecomanda sau cheia mecanică, deoarece există riscul furtului vehiculului. ◀

Încuierea și descuierea vehiculului

Încuierea și descuierea

Încuierea și descuierea de la distanță



Descuierea

Apăsați butonul de descuiere de pe cheia cu telecomandă și toate ușile vor fi descuiate. Semnalizatorul se va aprinde intermitent o dată, iar sistemul antifurt al vehiculului va fi dezactivat.

Încuierea

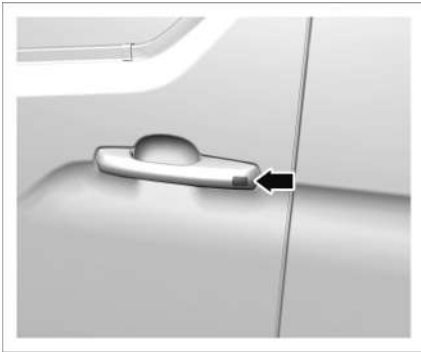
Apăsați butonul de încuiere de pe cheia cu telecomandă și toate ușile vor fi încuiate. Lampa de semnalizare direcție va rămâne aprinsă timp de o secundă și apoi se va stinge, iar sistemul antifurt al vehiculului va fi activat. Când oricare dintre cele patru uși nu este închisă și cheia cu telecomandă efectuează operația de încuiere, vehiculul efectuează acțiunea de încuiere. Claxonul sună de două ori, iar lampa de semnalizare direcție se aprinde intermitent de 4

ori pentru a vă reaminti să închideți ușa.

Localizarea vehiculului

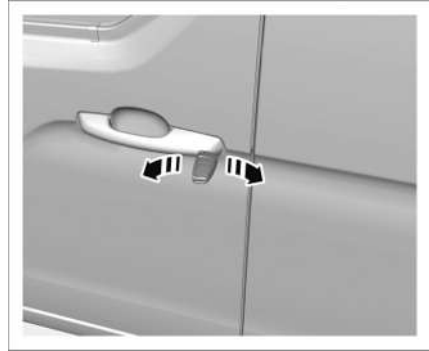
Apăsați butonul de localizare a vehiculului de pe cheia cu telecomandă și se vor aprinde luminile de poziție. Lămpile de semnalizare direcție stânga și dreapta se vor aprinde intermitent de 3 ori, iar claxonul va suna de 3 ori.

Descuierea și încuierea ușilor cu cheia mecanică



Scoateți capacul ornamental al butucului încuietorii ușii șoferului cu o unealtă adecvată, pentru a expune butucul.

⚠ Înfășurați unealta cu o lavetă moale în timpul acestei operații pentru a evita zgârierea suprafeței mânerului ușii. Aveți grijă să nu rupeți clema din spatele capacului ornamental. ◀



Descuierea

Introduceți cheia în încuietorea ușii de pe partea șoferului și rotiți-o în sens orar pentru a descuria ușa.

Încuierea

Introduceți cheia în încuietorea ușii de pe partea șoferului și rotiți-o în sens antiorar pentru a încuia ușa.

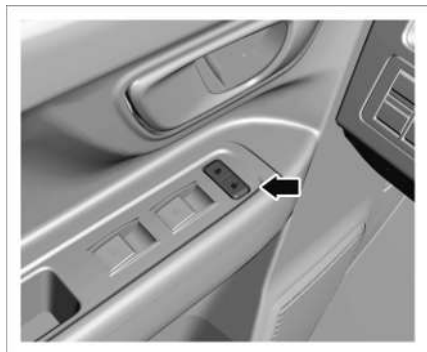
i Dacă este activat sistemul antifurt al vehiculului prin încuierea de la distanță și este introdusă cheia în butucul încuietorii pentru a descuria ușa, la deschiderea ușii va fi declanșată alarma antifurt. Cheia mecanică nu poate dezactiva funcția antifurt, astfel că este necesar să descuriați vehiculul cu cheia cu telecomandă pentru a dezactiva alarma antifurt.

Se recomandă să utilizați această metodă doar în circumstanțe speciale, cum ar fi atunci când nivelul de încărcare a bateriei cheii cu telecomandă este prea scăzut.


Se recomandă să țineți cheia cu telecomandă la dumneavoastră.



Încuierea și descuierea din interior




Descuierea

Apăsați butonul de descuiere  de pe comutatorul combinat pentru ușa șoferului pentru a descuia ușa.

i Descuierea din interior poate fi efectuată numai atunci când sunt încuiate toate ușile. ◀

Încuierea

Apăsați butonul de încuiere  de pe comutatorul combinat pentru ușa șoferului pentru a încuia ușa.

i Încuierea din interior poate fi efectuată numai atunci când sunt închise toate ușile. ◀

Funcția de încuiere de urgență

Acest scenariu este aplicabil în cazul în care vehiculul nu poate fi încuiat cu cheia cu telecomandă, dar ușa trebuie încuiată atunci când puterea

vehiculului este insuficientă sau bateria cheii cu telecomandă este descărcată.

1. Încuierea ușii spate: introduceți o cheie în orificiul de încuiere a ușii spate, rotiți-o în sens orar pentru a încuia ușa spate și scoateți cheia.



2. Încuierea ușii laterale glisante: apăsați comutatorul de încuiere interior al ușii glisante dreapta pentru a încuia partea stângă, apoi închideți ușa glisantă dreaptă pentru a o încuia.



3. Încuierea ușii pasagerului din față: introduceți cheia în orificiul de

Încuiere de urgență al încuietorii ușii pasagerului din față, blocați comutatorul de încuiere de urgență în jos și apoi închideți ușa pentru a o încuia.



4. Încuiți ușa șoferului cu o cheie mecanică pentru a finaliza toate procesele de încuiere.

Încuierea automată

Când vehiculul este deschis și toate ușile, capacul frontal și ușa spate sunt închise, vehiculul poate fi încuiat automat când viteza de conducere depășește 20 km/h.

Reluarea automată a încuierii

După deschiderea vehiculului cu cheia cu telecomandă, dacă nu a fost efectuată nicio deschidere a ușii sau alte operațiuni pe vehicul, acesta va relua automat încuiera după 30 de secunde.

Descuierea în caz de coliziune

După o coliziune, încuietoria ușii va fi deblocată în timp ce este declanșat airbagul. În momentul respectiv, lampa de avarie se aprinde

intermitent și sistemul de înaltă tensiune este oprit, astfel încât șoferul și pasagerii să poată părăsi rapid și în siguranță vehiculul avariata.

Pornirea vehiculului

Butonul de pornire




Introduceți cheia în contact și rotiți-o în diferite poziții.

Pozițiile butonului de pornire sunt:

LOCK/OFF: (Încuiere/oprire) Vehiculul este oprit. Atunci când cheia este în poziția LOCK/OFF, apăsați pedala de frână și rotiți cheia la START pentru a porni vehiculul direct.


ACC: starea de alimentare cu tensiune redusă a bateriei. Când vehiculul este oprit, rotiți cheia în poziția ACC fără a apăsa pedala de frână. Când butonul de pornire este rotit în poziția ACC, apăsați pedala de frână și rotiți cheia în poziția START pentru a porni vehiculul, iar vehiculul poate fi condus (starea READY - pregătit).

 Când vehiculul nu este pornit și butonul de pornire este în poziția ACC, este consumată energia bateriei. Dacă energia bateriei de joasă tensiune este consumată pentru o perioadă mare de timp, este posibil să nu puteți porni vehiculul.

Când este utilizat sistemul de aer condiționat sau de divertisment în timp ce vehiculul este parcat, se recomandă să setați modul de alimentare al vehiculului la ON (pornit) sau READY (pregătit). ◀

ON: stare de alimentare de la bateria de tracțiune. Fără a apăsa pedala de frână, rotirea cheii în poziția ON va trece alimentarea vehiculului în modul ON. Când butonul de pornire este rotit în poziția ON, apăsați pedala de frână și rotiți cheia în poziția START. Vehiculul poate fi pornit și intră în starea în care poate fi condus (starea READY).


START: stare în care vehiculul poate fi condus (READY). Apăsați pedala de frână și rotiți cheia în poziția START, astfel încât vehiculul să intre în starea READY.

 Volanul are o funcție de blocare și poate fi blocat după ce cheia este scoasă. Dacă se constată că cheia nu poate fi rotită cu ușurință, rotiți ușor volanul la stânga și la dreapta. ◀

Procedura de pornire a vehiculului

Procedura de pornire

Rotiți cheia în diferite poziții, după cum este necesar. Pentru a conduce vehiculul, apăsați pedala de frână și rotiți cheia în poziția START. Vehiculul este pregătit pentru a fi condus (READY).

 Când se confirmă că indicatorul READY este afișat pe panoul de instrumente și vehiculul poate funcționa normal, observați afișarea nivelului de încărcare a bateriei de pe panoul de instrumente în momentul respectiv pentru a ști capacitatea bateriei vehiculului înainte de a efectua planul de călătorie cu vehiculul. Când nivelului de încărcare a bateriei vehiculului este mai mic de 30%, se recomandă reîncărcarea înainte de a conduce, pentru a nu adăuga probleme inutile călătoriei. ◀

Nereușita pornirii vehiculului

Înainte de verificare, vehiculul trebuie pornit conform procedurii corecte de pornire „pornirea vehiculului” [► 86] și trebuie să verificați dacă bateria de tracțiune și bateria de joasă tensiune au suficientă putere.

Înainte de a porni vehiculul, observați dacă se aprinde vreo lampă de avertizare de defecțiune de pe

panoul de instrumente. Dacă așa este, problema poate fi defectarea sistemului vehiculului. Vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Acest vehicul este echipat cu un sistem antifurt electronic. Verificați dacă vehiculul poate fi pornit utilizând alte chei de rezervă. Dacă vehiculul poate fi pornit, cheia dumneavoastră inteligentă poate fi defectă. Predați cheia unui service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. Dacă nicio cheie nu funcționează, sistemul poate fi defect. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Dacă uneori vehiculul nu pornește:

1. Verificați dacă bateria cheii inteligente are un nivel de încărcare suficient.
2. Verificați dacă vehiculul este echipat cu echipamente care produc interferențe radio.
3. Verificați dacă bornele baterie sunt este strânse și curățate.
4. Dacă nu există nicio problemă cu bornele bateriei de joasă tensiune, este posibil ca aceasta să fie descărcată. Puteți încerca să porniți vehiculul alimentându-l de la alt vehicul. Vă rugăm să consultați secțiunea „Pornirea cu alimentare de la alt vehicul” [► 112] din capitolul 7, „Defecțiuni în timpul conducerii”. Dacă vehiculul

tot nu poate fi pornit (starea READY), vă rugăm să vă adresați unui service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Măsurile de precauție în timpul conducerii

Operația de conducere a vehiculului

1. Porniți vehiculul, apăsați și mențineți apăsată pedala de frână, deplasați selectorul de viteze în poziția D, iar pe panoul de instrumente se va afișa „D”.





Înainte de schimbarea treptelor de viteză, vehiculul trebuie să fie în starea READY și să confirmați că este aprins indicatorul „READY” de pe panoul de bord. Dacă treapta de viteză cuplată este greșită, pe panoul de instrumente va fi afișată de 3 ori pictograma treptei și va fi emis un semnal sonor de avertizare.





2. Eliberați frâna de parcare.
3. Eliberați pedala de frână și vehiculul începe să se miște; apăsați ușor pedala de accelerație, iar vehiculul începe să ruleze
4. Pentru a accelera, apăsați treptat pedala de accelerație; pentru a conduce cu viteză constantă, mențineți pedala de accelerație apăsată la un anumit unghi
5. Pentru a frâna, apăsați pedala de frână.

6. Pentru a vă deplasa în marșarier, apăsați pedala de frână până când vehiculul se oprește ferm și țineți-o nemișcată. Deplasați selectorul de viteze în poziția R, iar pe panoul de instrumente se va afișa „R”. Eliberați pedala de frână și apăsați ușor pedala de accelerație pentru a începe deplasarea în marșarier.

 Nu apăsați pedala de accelerație în timpul schimbării treptei de viteză pentru a evita pierderea controlului vehiculului. ◀

 Nu apăsați simultan pedala de frână și pedala de accelerație când conduceți. ◀

 Frânarea de urgență trebuie evitată în timp ce vehiculul rulează. Vehiculul trebuie să încetinească cât mai mult posibil în timpul virării, iar virajul brusc este interzis. Înainte de a întoarce, trebuie să vedeți dacă există alte vehicule sau pietoni în partea stângă spate și în partea dreaptă spate. Încetiniți pentru a evita alte vehicule sau pietoni, iar accelerarea de urgență este interzisă în timpul virării. ◀

 Când vehiculul este în starea READY și selectorul de viteze este în poziția D, asigurați-vă că apăsați pedala de frână sau acționați frâna de parcare; în caz contrar, vehiculul va aluneca. Dacă părăsiți vehiculul,

asigurați-vă că ați aplicat frâna de parcare și comutați în poziția N. ◀

Rodarea vehiculului nou

Rodarea vehiculelor noi este efectuată în principal pentru a îmbunătăți calitatea suprafețelor și starea de frecare și uzură a pieselor în mișcare, pentru a prelungi durata de viață și pentru a reduce consumul de energie. După achiziționarea unui vehicul nou, vă rugăm să efectuați rodajul în conformitate cu următoarele cerințe. Perioada de rodaj este considerată a fi de 5.000 km. Vă rugăm să urmați instrucțiunile simple de mai jos în timpul utilizării inițiale:

- Înainte de rodajul unui vehicul nou, verificați cu atenție capacitatea de ulei, apă și lichid în fiecare zi. În cazul în care nivelul este de insuficient, completați-l conform reglementărilor. Presiunea din pneuri trebuie să îndeplinească cerințele parametrilor vehiculului.
- Când porniți și conduceți, nu apăsați pedala de accelerație până la podea și nu accelerați rapid.
- În perioada de rodaj, vehiculele trebuie conduse pe drumuri plane și trebuie evitate drumurile noroioase sau nisipoase.
- Evitați frânarea de urgență în primii 300 km.

- Nu conduceți cu viteză mare pentru o perioadă lungă de timp.
- Bateria vehiculului trebuie să fie complet încărcată și să fie evitată descărcarea sa completă

Conducerea economică


Autonomia și capacitatea bateriei de tracțiune a vehiculului vor fi afectate de obiceiurile de conducere, condițiile de depozitare, modurile de încărcare, temperatura bateriei de tracțiune etc. Utilizarea și metodele de conducere corespunzătoare pot îmbunătăți autonomia de conducere a vehiculelor.

1. Pornire și accelerare lină: consumul de energie în timpul pornirii și accelerării este mare. Încercați să evitați să apăsați brusc pedala de accelerație pentru a porni și a accelera atunci când conduceți vehiculul. Pornirea și accelerarea lină pot economisi energia electrică.
2. Păstrați o distanță adecvată față de vehiculul din față și încercați să evitați frânările frecvente; încetiniți la culoarea roșie a semaforului, lăsați vehiculul să alunece și evitați frânările bruște.
3. Mențineți rezistența la vânt a vehiculului scăzută: rezistența la vânt a vehiculului va crește în mod evident dacă geamurile sunt deschise la viteză mare, măbind consumul de energie.
4. Mențineți o presiune adecvată în anvelope: verificați periodic

presiunea din anvelope. Rezistența la rulare a anvelopelor va crește dacă presiunea din anvelope este prea scăzută, măbind consumul de energie.


5. Porniți sistemul de aer condiționat cât mai puțin posibil: consumul de energie al bateriei de tracțiune va crește atât pentru răcire, cât și pentru încălzire. Vă rugăm să utilizați sistemul de aer condiționat doar atunci când este necesar. Deschideți geamurile pentru ventilație la viteză mică. Selectați modul de circulație internă al sistemului de aer condiționat pentru a economisi mai multă energie.
6. Reduceți încărcătura vehiculului: fiecare kilogram suplimentar poate crește consumul de energie; eliminați în mod regulat bagajele inutile din vehicul.
7. Planificați traseul de conducere: optimizați traseul și încercați să evitați secțiunile aglomerate. Acest lucru economisește timp și ajută la reducerea consumului de energie.
8. Nu modificați în mod arbitrar dimensiunea anvelopelor: folosirea anvelopelor mai mari sau mai late va duce la un consum mai mare de energie.
9. Selectarea modului de conducere: în cazul modului ECO de rulare a vehiculului se poate obține un consum mai mic de


energie și o autonomie de conducere crescută.

-  Din motive de siguranță, vă rugăm să respectați legile și reglementările rutiere și să nu interferați cu alte persoane sau cu ordinea transportului public.

Măsurile de precauție pentru utilizarea pe timp de iarnă

În timpul iernii, temperatura va scădea noaptea, iar temperaturile extrem de scăzute vor afecta activitatea bateriei de tracțiune a vehiculului. Prin urmare, utilizatorii din zone cu astfel de condiții trebuie să își parcheze vehiculele în parcări subterane pe cât posibil, sau în locuri adăpostite și anti-îngheț. Când vehiculul este pornit, asigurați-vă că temperatura bateriei de tracțiune este cât mai aproape posibil de temperatura normală.

 Autonomia de conducere a vehiculului va fi redusă iarna comparativ cu cea la temperaturi mai ridicate. Vă rugăm să faceți un plan de călătorie înainte de a conduce iarna. ◀


-  Temperatura este scăzută iarna și este posibil ca viteza vehiculului să nu atingă valoarea maximă atunci când puterea vehiculului este prea mică. Pentru a nu vă afecta plăcerea de a conduce, vă rugăm să


încărcați la timp bateria vehiculului. ◀

Conducerea atentă


A conduce cu atenție înseamnă „a fi mereu pregătit pentru situații neașteptate”. Pentru a conduce cu prudență, primul lucru este să vă cuplați centura de siguranță. În următoarele cazuri, o atenție deosebită trebuie acordată părților inferioare ale vehiculului, cum ar fi scutul inferior al acestuia și bateria de tracțiune.


1. Când conduceți pe drumuri și rute dificile.
2. Când pe bordură sau drum sunt prezente lucruri străine.
3. Când conduceți pe pante abrupte și în alte condiții dificile.
4. Când conduceți pe o secțiune de drum care necesită trecerea prin apă etc.


 Acordați o atenție deosebită siguranței pietonilor, deoarece zgomotul produs de vehiculele electrice este scăzut, iar pietonii ar putea să nu știe când se apropie un vehicul. Presupuneți că alți utilizatori ai drumului (pietoni, bicicliști și alți șoferi) vor fi neglijenți și vor greși, prevăzând ce vor face și fiți pregătiți. ◀

 Înainte de a conduce, vă rugăm să verificați dacă este complet închis capacul portului de

încărcare și cablul de încărcare a fost îndepărtat. ◀


 Când vehiculul este încărcat complet, conduceți cu grijă deosebită și nu accelerați și nu virajați brusc. ◀

 Dacă partea inferioară a vehiculului a fost zgâriată serios în timpul conducerii, vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. ◀

 Păstrați o distanță suficientă față de vehiculul din față. Concentrați-vă pe conducere. Șoferii neatenți pot provoca coliziuni, ducând la rănire sau deces. Aceste abilități simple de conducere atentă vă pot salva viața. ◀

Controlul vehiculului

Următoarele trei sisteme vă pot ajuta să controlați vehiculul în timpul conducerii: sistemul de frânare, sistemul de direcție și sistemul de accelerare. Uneori, atunci când conduceți pe zăpadă sau gheață, aderența oferită de anvelope și suprafața drumului este mult mai mică decât cea cerută de sistemul de control, ceea ce înseamnă că puteți pierde controlul vehiculului. Prin urmare, acordați o atenție sporită atunci când conduceți pe zăpadă sau pe gheață. Nu utilizați frânarea de urgență, nu efectuați viraje strânse și nu accelerați/decelerați rapid.

 Orice accesorii neoriginale suplimentare sau modificate pot afecta performanța vehiculului dumneavoastră. ◀


Conducerea prin apă

Pentru a evita deteriorarea vehiculului atunci când conduceți prin apă (de exemplu, când drumul este inundat cu apă), vă rugăm să acordați atenție următoarelor elemente:

- Determinați adâncimea apei înainte de a trece prin apă, iar nivelul maxim nu trebuie să depășească 15 cm.
- Conduceți vehiculul cu o viteză constantă de cel mult 20 km/h prin zona de vad. Dacă treceți rapid printr-o zonă de apă adâncă, pe distanțe lungi, apa va intra în compartimentul motorului în față, ceea ce poate deteriora controlerul motorului și alte componente, ducând la defectarea vehiculului.
- Nu opriți și nu vă deplasați în marșarier în apă în niciun caz.
- Valurile cauzate de vehiculul opus pot depăși înălțimea admisă de trecere a acestui vehicul. Prin urmare, trebuie acordată atenție pentru a menține o viteză constantă a vehiculului atunci când treceți pe lângă alt vehicul.
- Gropile, bălțile cu noroi sau pietrele care sunt ascunse în apă pot face mai dificilă sau chiar

imposibilă trecerea vehiculului prin apă.

- Nu conduceți prin apă sărată. Sarea poate cauza ruginirea. Clățiți imediat cu apă dulce toate părțile vehiculului care au intrat în contact cu apă sărată.
- Când vehiculul circulă pe drumuri umede și noroioase, efectul de frânare poate fi afectat, prin urmare evitați frânarea bruscă și de urgență.

 Când condițiile de trafic permit, efectuați frânări intermitente, astfel încât să uscați frâna și să curățați discul de frână fără a afecta pe ceilalți participanți la trafic. ◀

După ce ați condus prin apă, vă sugerăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Conducerea pe drumuri înghețate și înzăpezite

Când trebuie să conduceți vehiculul pe un drum înghețat și înzăpezit, vă rugăm să utilizați anvelope adecvate sau să montați lanțuri antiderapante. În timpul conducerii, vă rugăm să păstrați întotdeauna o distanță sigură față de vehiculul din față și să reduceți viteza în mod corespunzător în funcție de diferitele condiții de drum. Încercați să evitați accelerarea sau decelerarea rapidă pentru a preveni pierderea controlului vehiculului.

Când conduceți pe un drum cu zăpadă topită, presărat cu sare, pe discul de frână și saboți se poate forma un strat de sare, ceea ce poate duce la o creștere evidentă a distanței de frânare. În momentele respective, acumularea de sare poate fi prevenită prin aplicarea intermitentă a frânelor, menținând în același timp o distanță mai mare de urmărire față de vehiculul din față.

Cerințe referitoare la conducere


- Nu conduceți în condiții de încărcare excesivă și nu forțați depășirea vitezei motorului.
- Nu deplasați butonul de pornire în poziția off atunci când vehiculul este în funcțiune.
- Dacă puterea scade atunci când vehiculul funcționează, vă rugăm să contactați imediat un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.
- Nu conduceți pe teren care poate cauza cu ușurință lovirea părții inferioare a vehiculului.
- Verificați dacă pe panoul de instrumente este afișat vreun semnal de alarmă de defecțiune înainte de a conduce.
- În timpul conducerii, dacă panoul de instrumente arată că nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este mai mic de 20%, înseamnă că bateria de tracțiune este pe cale să

se descarce și trebuie încărcată cât mai curând posibil.

- Vă rugăm să utilizați pedala de frână pentru a controla viteza de rulare în pantă în timpul coborârii vehiculului. Este interzisă rularea în pantă cu selectorul de viteze în poziția neutră, deoarece acest lucru poate deteriora sistemul de propulsie al vehiculului și poate mări riscul de accident.

Parcarea sau staționarea

- Parcați vehiculul pe un drum adecvat.
- Când parcați, apăsați pedala de frână până când vehiculul se oprește încet și stabil, apoi comutați la neutru (N) și acționați frâna de parcare.
- Dacă efectuați parcarea pe o pantă, vă rugăm să amplasați opritoare pentru anvelope în fața sau în spatele roților pentru a preveni daunele materiale cauzate de alunecarea vehiculului.

 Nu lăsați niciodată în vehicul copii sau persoane cu mobilitate redusă. Aceștia pot elibera frâna de parcare electrică și pot acționa selectorul de viteze electric, ceea ce poate determina mișcarea vehiculului, ducând la accidente și răni grave. ◀

Cerințe referitoare la utilizarea vehiculelor neutilizate de mult timp

Vă rugăm să asigurați în mod regulat întreținerea bateriei de tracțiune a vehiculelor care nu au fost folosite de mult timp. În caz contrar, performanța bateriei de tracțiune va scădea:

- În timpul verii, vă rugăm să vă parcați vehiculele într-un mediu răcoros, să evitați lumina directă a soarelui și să le țineți departe de sursele de căldură.
- Când vehiculul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune trebuie menținut la 50 - 80% (50% este valoarea optimă).
- Pentru întreținere trebuie efectuată o dată la trei luni o încărcare completă. După încărcarea completă, vă rugăm să conduceți vehiculul sau să porniți direct aparatele electrice de mare putere, cum ar fi sistemul de aer condiționat, și să-l depozitați până când nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune ajunge la 50 - 80%.
- Când vehiculul este utilizat pentru prima dată după ce a fost parcat pentru o perioadă mare de timp (mai mult de două săptămâni), vă rugăm să verificați dacă există vreo alarmă pe panoul de instrumente. În cazul existenței oricărei alarme, vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-

vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Zgomot și vibrații

Atunci când utilizați vehicule electrice, veți auzi sau simți un nivel de zgomot și vibrații diferit de cele ale vehiculelor tradiționale cu ardere internă. Următoarele zgomote și vibrații sunt normale:

- Zgomotul produs de motor și reductorul punții spate în timpul funcționării.
- Zgomotul de funcționare a compresorului și a ventilatorului de răcire al sistemului de aer condiționat.
- Zgomot și vibrații la deschiderea și închiderea releului atunci când este pornit și oprit sistemul vehiculului electric.
- Sunetul sistemului de avertizare pentru pietoni atunci când vehiculul rulează cu viteză mică.
- Zgomotul pompei de apă și al ventilatorului de răcire în timpul încărcării.

Utilizarea selectorului de viteze

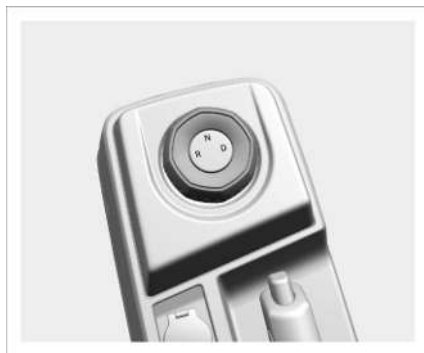
Informații despre treapta de viteză selectată

Dispozitivul de schimbare a treptelor de viteză al acestui vehicul este de tip buton, care poate fi rotit în sens orar/ în sens antiorar pentru a comuta treptele. Există 3 trepte de viteză, și

anume de conducere (D), neutru (N) și marșarier (R).



Înainte de schimbarea treptelor de viteză, vehiculul trebuie să fie în starea READY și să confirmați că se aprinde indicatorul „READY” de pe tabloul de bord; când schimbarea treptelor de viteză este greșită, este afișată de 3 ori pictograma treptei pe panoul de instrumente și este emis un sunet de avertizare. ◀



1. D - treapta pentru deplasare în față
2. N - neutru
3. R - marșarier


Neutru (N)

Când vehiculul este în această treaptă de viteză, motorul nu poate furniza putere, iar cutia de viteze nu va asista parcare.

Când vehiculul este staționar și pornit, apăsați pedala de frână și deplasați selectorul de viteze în sens orar pentru a trece din poziția N în

poziția R. Rotiți butonul o dată pentru a reveni la poziția N.

Când vehiculul este staționar și pornit, apăsați pedala de frână și deplasați selectorul de viteze în sens orar pentru a trece din poziția N în poziția D. Rotiți butonul o dată pentru a reveni la poziția N.

 Pentru siguranța conducerii, vă rugăm să nu rulați în poziția neutră.


Informațiile cu privire la treapta de viteză curentă vor fi afișate pe panoul de instrumente. ◀


D (Drive - conducere)

Această treaptă de viteză este utilizată pentru funcționarea normală a vehiculului.

Atunci când este selectată poziția D, dacă pedala de frână și frâna de parcare sunt eliberate, vehiculul va începe să se deplaseze. Viteza la ralanti este mai mică de 5 km/h.

Pentru a trece de la D la R, parcați vehiculul în mod stabil și apoi comutați la R.

 Este interzisă trecerea din poziția D în poziția R înainte ca vehiculul să se oprească în mod stabil. Dacă este cuplată o treaptă de viteză greșită, pe panoul de instrumente va fi afișată de 3 ori pictograma treptei și va fi emis un semnal sonor de avertizare. ◀


 Dacă unghiul de înclinare a drumului este foarte mare,

vehiculul poate să nu se deplaseze sau chiar să se deplaseze în marșarier. ◀

Deplasarea în marșarier (R)

Această treaptă de viteză este poziția în care vehiculul se deplasează în marșarier.

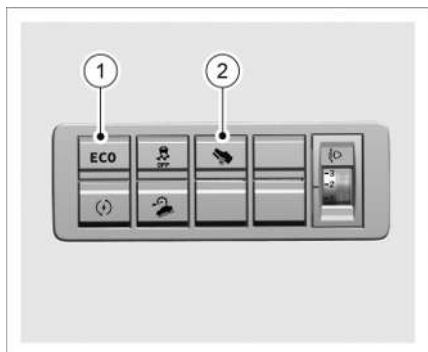
Pentru a trece de la R la D, parcați vehiculul în mod stabil și apoi comutați la D.

 Este interzisă trecerea din poziția R în poziția D înainte ca vehiculul să se oprească în mod stabil. Atunci când este cuplată o treaptă de viteză greșită, pe panoul de instrumente va fi afișată de 3 ori pictograma treptei și va fi emis un semnal sonor de avertizare. ◀

Când selectorul electronic de viteze este în marșarier (R), dacă pedala de frână este eliberată, vehiculul va începe, de asemenea, să se deplaseze cu o viteză mai mică de 5 km/h.

Modul conducere

Vehiculul are 3 moduri de conducere: modul ECO (Economie), modul POWER și modul normal. Modul normal este modul implicit de conducere a vehiculului.



1. Butonul pentru modul ECO
2. Butonul pentru modul POWER


Modul ECO este modul Ecologie & Conservare & Optimizare, în care vehiculul are performanțe economice bune și rezistență ridicată. Apăsați butonul ECO din partea stângă a panoului de instrumente pentru a activa modul ECO și apăsați-l din nou pentru a-l dezactiva.

Modul POWER: apăsați acest buton pentru a activa modul POWER. În momentul respectiv, vehiculul poate depăși limita maximă de viteză din modul normal și poate fi condus cu o viteză mai mare. În acest mod, autonomia de conducere va fi relativ scurtată.

i Când vehiculul intră în modul ECO (Economie) sau în modul POWER, se aprinde indicatorul corespunzător de pe panoul de instrumente. ◀

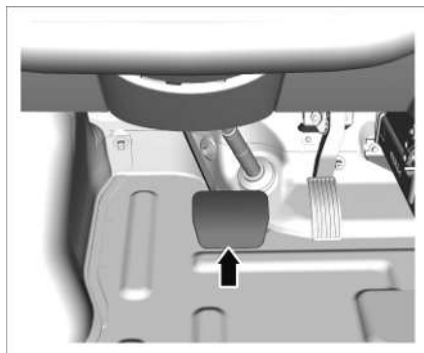
Modul avarie

Când apar anumite defecțiuni specifice ale vehiculului, puterea acestuia va fi limitată. Indicatorul de

stare a limitei de putere  de pe panoul de instrumente se va aprinde, viteza maximă pe care o poate atinge vehiculul va scădea, iar performanța accelerației va scădea de asemenea.

Sisteme de frânare și asistență

Frâna de serviciu



Efectuarea frânării include timpul de detectare și timpul de reacție. Momentul de luare a deciziei de a apăsa pedala de frână reprezintă timpul de detectare. Timpul de ridicare efectivă a piciorului și apăsare a pedalei este timpul de reacție. Timpul mediu de reacție este de aproximativ 0,75 secunde. Dar aceasta este doar valoarea medie. Timpul de reacție al unor șoferi poate fi mai scurt, iar al altora poate fi de 2 ~ 3 secunde sau mai mult. Timpul de reacție este afectat de vârstă, condiția fizică, vigilență, coordonare și viziune. Alcoolul, drogurile și depresia pot avea, de asemenea, un impact. Cu toate acestea, chiar dacă timpul de

reacție este de 0,75 secunde, o mașină care circulă cu 100 km/h se va deplasa încă 20 de metri în acest timp. În caz de urgență, va fi o distanță lungă. Prin urmare, este important să păstrați o distanță suficientă față de alte vehicule. Desigur, distanța reală de frânare poate varia foarte mult, deoarece depinde de factori precum drumul (autostradă sau drum nisipos), starea drumului (umed, uscat sau înghețat), modelul benzii de rulare, starea frânei, greutatea vehiculului și forța de frânare aplicată. Trebuie evitată frânarea de urgență inutilă. Unii oameni tind să efectueze acțiuni bruște în timpul conducerii, accelerând brusc și apoi frânând de urgență în loc să țină pasul cu fluxul de trafic. Acesta este un lucru greșit. Este posibil ca frânele să nu aibă timp să se răcească între mai multe opriri de urgență. Dacă apăsați frecvent pedala de frână, aceasta va accelera uzura frânelor. În cazul în care conduceți cu o viteză compatibilă cu cea a fluxului de trafic și păstrați o anumită distanță între vehicule, frânările inutile vor fi mult reduse. Aceasta asigură un efect de frânare mai bun și o durată de viață mai mare a frânelor. Adăugarea de accesorii neoriginale va afecta performanța vehiculului dumneavoastră.

Memento pentru frânarea de urgență

Când vehiculul efectuează frânarea de urgență, lampa de avarie se va aprinde intermitent cu o anumită frecvență pentru a informa șoferul vehiculului din spate că este efectuată o frânare de urgență. Vă rugăm să acordați atenție păstrării distanței dintre vehicule.



larna, gheața și zăpada de pe sistemul de frânare vor afecta performanța de frânare. Vă rugăm să le curățați la timp. ◀

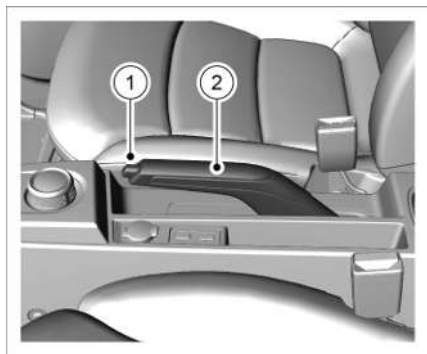


Dacă se aude un sunet ascuțit de frecare metalică la frânele vehiculului când este apăsată pedala de frână, verificați dacă plăcuțele de frână s-au uzat până la grosimea minimă în timp. Dacă plăcuțele de frână sunt uzate până la grosimea minimă, înlocuiți-le imediat pentru a avea siguranță în conducere. ◀

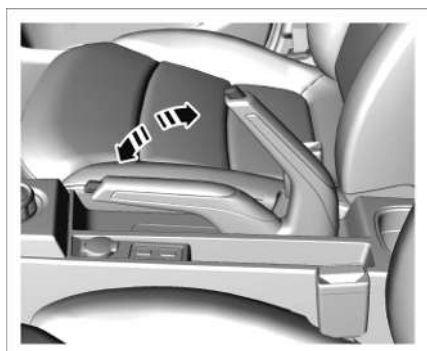


Nu puneți piciorul pe pedala de frână în timpul conducerii. În caz contrar, componentele frânei vor fi uzate și supraîncălzite, iar distanța de frânare va fi mărită. ◀


Frâna de parcare mecanică



1. Butonul frânei de parcare
2. Maneta frânei de parcare



Trageți în sus maneta frânei de parcare (aproximativ 6~10 dinți) pentru a aplica frâna de parcare; apăsați butonul frânei de parcare, trageți ușor în sus mânerul acesteia, apoi eliberați-l complet.

 Asigurați-vă că strângeți ferm mânerul frânei de parcare și nu acționați butonul de eliberare. Când conduceți pe o pantă, strângeți-l cât mai mult posibil și plasați un bloc de oprire la roată.


Când maneta frânei de parcare mecanice a fost trasă în sus și butonul de pornire este în poziția ON, se aprinde indicatorul frânei de parcare.

Pentru a preveni mișcarea accidentală a vehiculului, asigurați-vă că trageți strâns maneta frânei de parcare de fiecare dată după ce ați parcat vehiculul.


Când eliberați frâna de parcare, asigurați-vă că ați eliberat complet maneta acesteia. În caz contrar, maneta frânei de parcare care nu este eliberată complet va cauza supraîncălzirea pieselor de frânare și va afecta performanța de frânare, ducând la uzura prematură a plăcuțelor de frână și a garniturilor de frână. ◀


Sistemul de control electronic al stabilității (ESC)

Sistemul ESC vă poate ajuta să îmbunătățiți stabilitatea corpului vehiculului în condiții dificile de conducere. Când controlerul detectează că starea de conducere dorită se abate de la starea actuală a corpului vehiculului, sistemul ESC va începe să funcționeze. Sistemul ESC va aplica în mod selectiv presiunea de frânare frânei vehiculului pentru a îmbunătăți stabilitatea de conducere a acestuia. În timpul funcționării


sistemului ESC, indicatorul ESC  se aprinde intermitent pe panoul de


instrumente. În timpul funcționării sistemelor ESC sau ABS, este posibil să auziți unele zgomote sau să simțiți vibrația pedalei de frână. Acesta este un fenomen normal. Când indicatorul

ESC  este aprins în mod normal, indică faptul că există o defecțiune în sistem și unele funcții nu vor funcționa normal. În acest caz, vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru depanare. Sistemul ESC va fi pornit automat la pornirea vehiculului. Pentru a menține controlul stabil al vehiculului în timpul conducerii, sistemul să fie mereu pornit.

 Toate cele patru roți trebuie să fie echipate cu anvelope de același model și cu aceleași specificații. Anvelopele diferite pot reduce stabilitatea controlului vehiculului și, de asemenea, sistemul ESC se poate defecta. ◀

Când trebuie să opriți sistemul ESC în circumstanțe speciale, apăsați butonul ESC OFF (pentru dezactivarea

sistemului ESC)  de pe panoul de instrumente pentru a opri sistemul. În momentul respectiv, se prinde indicatorul ESC OFF (privind

dezactivarea sistemului ESC)  de pe tabloul de instrumente.

Se recomandă să nu dezactivați sistemul deoarece ESC este util pentru stabilitatea corpului vehiculului. Se recomandă oprirea

sistemului doar în unele cazuri speciale. De exemplu:

- Când conduceți cu lanțuri pe anvelope;
- Când conduceți pe un strat gros de zăpadă sau pe teren moale;
- Când vehiculul este blocat undeva (de exemplu, pe un drum plin de noroi).
- Se recomandă activarea sistemului ESC imediat după ce au dispărut condițiile de conducere de mai sus.


Sistemul de frânare antiblocare (ABS)

ABS este un sistem care previne blocarea roților în timpul frânării de urgență sau al frânării pe drumuri alunecoase. Sistemul reglează presiunea liniei de frânare, detectând viteza fiecărei roți pentru a preveni patinarea cauzată de blocarea roților. Evitând blocarea roților, vehiculul nu va pierde capacitatea de menținere a direcției în timpul frânării de urgență, iar patinarea vehiculului va fi redusă la minim în cazul frânării pe un drum alunecos.

Utilizarea sistemului de frânare antiblocare

În caz de frânare de urgență, trebuie doar să apăsați ferm pedala de frână pentru ca ABS să funcționeze. Este posibil să auziți sunetul pompei sistemului ABS sau al motorului funcționând și să simțiți pulsația

pedalei de frână, dar acest lucru este normal.

 Sistemul ABS este util pentru a controla mai bine vehiculul atunci când frânați pe un drum alunecos. Cu toate acestea, nu poate preveni accidentele cauzate de conducerea neglijentă sau periculoasă, iar șoferul trebuie să conducă cu atenție.

Chiar dacă este utilizat sistemul ABS, distanța de frânare pe drumurile alunecoase va fi mult mai mare decât cea pe drumurile obișnuite. Chiar dacă sunt folosite lanțurile pentru anvelope pe drumuri accidentate cu nisip sau pe zăpadă, distanța de frânare va fi foarte mare. Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță față de vehiculele din față, iar șoferul trebuie să mențină un nivel ridicat de conștientizare a siguranței. ◀

Recomandări și măsuri de precauție pentru conducere

1. Chiar dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu ABS, păstrați o distanță suficientă față de vehiculul din față. În comparație cu vehiculele care nu sunt echipate cu ABS, vehiculul dumneavoastră necesită o distanță de frânare mai mare în cazul următoarelor condiții:

- Când rulați pe drumuri nisipoase sau înghețate și înzăpezite;
- Când pe anvelope sunt montate lanțuri;
- Când conduceți pe drumuri cu gropi și denivelate;
- Când conduceți pe drumuri accidentate sau necorespunzătoare.

2. În caz de urgență, apăsați complet pedala de frână pentru a activa sistemul ABS. În momentul respectiv, veți simți vibrația pedalei de frână și veți auzi un sunet specific. De asemenea, veți simți și revenirea pedalei de frână. Vă rugăm să nu eliberați pedala de frână decât atunci când nu mai este necesară.
3. De asemenea, sistemul ABS poate împiedica blocarea anvelopelor pe unele drumuri unde aderența acestora este scăzută. Drumurile cu gropi, pavate cu plăci de oțel pentru construcții, treptele și alte drumuri cu diferență de înălțime.
4. În timpul frânării de urgență, trebuie să acționați rapid și să apăsați pedala de frână cu forță maximă pentru a permite funcționarea sistemului ABS și dispozitivul de asistență la frânare.
5. Vă rugăm să nu apăsați pedala de frână în mod repetat și cu forță scăzută în timpul frânării de

urgență, altfel distanța de frânare se va extinde.

6. Când este depășită valoarea critică a blocării anvelopei sau când conduceți cu viteză mare în zilele ploioase, între anvelopă și suprafața drumului se formează o peliculă de apă. În cazul pierderii aderenței pe suprafața drumului, sistemul ABS nu va funcționa.

Sistemul electronic de distribuție a forței de frânare (EBD)

Funcția EBD poate ajusta automat raportul de distribuție a forței de frânare al axelor față și spate pentru a îmbunătăți eficiența frânării și poate coopera cu sistemul ABS pentru a îmbunătăți stabilitatea frânării, asigurând astfel o conducere lină.

EBD este o funcție suplimentară a sistemului ABS și poate îmbunătăți eficacitatea ABS. EBD funcționează în timpul frânărilor minore, în special în timpul virării. Funcția EBD asigură o forță laterală mare și o distribuție rezonabilă a forței de frânare.

Chiar dacă sistemul ABS al vehiculului nu funcționează, EBD poate asigura evitarea accidentelor grave, cum ar fi răsturnarea cauzată de blocarea roților. În același timp, funcția EBD poate reduce foarte mult vibrațiile și zgomotul în timpul funcționării sistemului ABS.



Vă rugăm să nu vă bazați prea mult pe funcția EBD. Conducerea care nu respectă standardul va duce cu ușurință la accidente. Trebuie controlată viteza vehiculului pentru a asigura distanța eficientă și conducerea în siguranță. ◀

Sistemul de asistență la frânare (BAS)

Majoritatea șoferilor pot frâna la timp în condiții periculoase, dar nu apasă pedala de frână cu suficientă forță, astfel încât sistemul de frânare nu generează forță de frânare maximă, rezultând o creștere a distanței de frânare. În timpul frânării de urgență, sistemul BAS va crește forța cu care șoferul apasă pedala de frână și va scurta distanța de frânare.



Sistemul BAS poate ajuta șoferul doar să mărească forța de frânare, dar aceasta nu înseamnă că pot fi evitate accidentele. Prin urmare, trebuie acordată atenție păstrării distanței și conducerii cu atenție în orice moment. ◀

Sistemul de control al tracțiunii (TCS)

Sistemul TCS este utilizat pentru a preveni pierderea tracțiunii pe roțile motrice. După ce sistemul detectează că roata motrice patinează, va reduce cuplul de ieșire și va aplica frâna la roata motrice la ralanti și, în același timp, va împiedica patinarea roții motrice.

Sistemul de control al dinamicii vehiculului (VDC)


Sistemul VDC va interveni activ pentru a reduce cuplul de ieșire atunci când apar diferite condiții pe drumuri cu subvirare, supravirare sau alunecoase. În același timp, controlul frânelor este efectuat pentru fiecare roată în parte, iar vehiculul este ghidat în cele din urmă pe traseul de rulare normal, evitând astfel pericolul cauzat de pierderea controlului acestuia.

Sistemul hidraulic de amplificare a forței de frânare (HBB)

Când senzorul pentru nivelul de vid determină că vidul nu este corespunzător, simulați forța de intrare și de ieșire a pompei de amplificare pentru a presuriza activ, pentru compensarea frânării și scurtarea distanței de frânare.

Funcția Hill hold control (HHC) (sistemul de control pentru parcare în rampă)

Când șoferul pornește pe un drum înclinat și eliberează pedala de frână, sistemul HHC poate menține forța de frânare timp de aproximativ două secunde pentru a evita eficient rulara.


 Funcția HHC poate fi activată numai când sistemul ESC este pornit și frâna de parcare este eliberată complet.


Funcția HHC este doar o menținere a presiunii pe termen scurt atunci când șoferul eliberează pedala de frână. Dacă pedala de accelerație nu este apăsată sau este activată frâna de parcare, vehiculul poate aluneca pe pantă după 2 secunde, astfel că trebuie să conduceți cu atenție atunci când porniți pe un drum înclinat! ◀

Sistemul de control al coborârii în pantă (HDC)

Sistemul HDC este utilizat în principal pentru a ajuta șoferul să mențină o viteză stabilă la coborâre în pantă prin frânare activă, fără a fi nevoie să apese pedala de frână.

Activarea și dezactivarea

Apăsați butonul HDC  de pe panoul de instrumente pentru a activa sistemul HDC. În momentul respectiv se aprinde indicatorul HDC verde de pe panoul de instrumente. Apăsați acest buton din nou pentru a dezactiva sistemul HDC și se va stinge indicatorul de dezactivare HDC de pe panoul de instrumente.

 Sistemul HDC joacă doar un rol auxiliar. Șoferul trebuie să fie responsabil în orice moment pentru siguranța vehiculului și să acorde întotdeauna atenție condițiilor de trafic din jur.

Când unghiul de înclinare este prea abrupt, este posibil ca sistemul HDC să nu poată

împiedice vehiculul să ruleze în jos pe pantă la viteză constantă. În acest caz, puteți controla viteza vehiculului apăsând pedala de frână. ◀

i Sistemul poate fi activat doar când viteza vehiculului este de 30~60 km/h. Când viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h, sistemul va fi dezactivat automat.

În timpul funcționării sistemului HDC, indicatorul verde se aprinde intermitent pe panoul de instrumente. Când indicatorul HDC este galben, indică faptul că există o defecțiune în sistem. ◀

Sistemul de intervenție pentru mișcarea de rulu (RMI)

Sistemul RMI este utilizat în principal pentru a preveni răsturnarea vehiculului în condiții de conducere extrem de dinamică. Atunci când vehiculul are tendința de a se răsturna, sistemul RMI reduce accelerația laterală a acestuia prin frânarea activă, evitând astfel răsturnarea.

Sistemul de asistență la parcare

Sistemul de senzori radar pentru marșarier



Sistemul de senzori radar pentru marșarier este pornit automat după ce șoferul cuplează treapta de marșarier (R) pentru a evita coliziunea cu obstacole în timpul parcării.

Senzorul radar de marșarier din spatele vehiculului poate detecta obiecte până la 1,5 m în zona respectivă.

⚠ Cu toate acestea, sistemul de asistență la parcare cu ultrasunete nu poate înlocui detectarea vizuală de către șofer. Este posibil să nu detecteze:

- Obiecte de sub vehicul sau obiecte care sunt prea aproape sau departe de vehicul.

- Copii, pietoni, bicicliști sau animale de companie.
- Este posibil ca obiectele foarte mici să nu fie detectate.

Dacă nu reușiți să acordați atenție situației din spatele vehiculului înainte sau în timpul mersului în marșarier, aceasta poate duce la deteriorarea vehiculului, vătămări corporale și chiar moartea. Chiar dacă vehiculul este echipat sistemul de asistență la parcare, șoferul trebuie să observe cu atenție înainte de a rula în marșarier. În timpul mersului în marșarier, trebuie să observați dacă există obstacole și să acordați atenție oglinzii retrovizoare a vehiculului. ◀

Funcționarea sistemului

După ce este cuplată treapta de marșarier (R), sistemul radar de marșarier va fi pornit automat. Când vehiculul iese din marșarier (R), sistemul se va opri automat.

Sistemul de senzori radar pentru marșarier nu poate fi activat până când nu este cuplată treapta de marșarier (R). În timp ce sistemul funcționează, dacă un obstacol intră în domeniul de detectare, va fi emis un semnal acustic la nivelul instrumentului vehiculului pentru a semnala că în spatele vehiculului există obstacole. Cu cât vehiculul se apropie de obstacol, cu atât sunt

emise semnale acustice mai rapide. Când distanța dintre obstacole este mai mică de 30 cm, se va auzi o alarmă sonoră continuă. Pe vreme caldă sau umedă, distanța de detectare a obiectelor poate scădea.

Distanța dintre obstacole	Frecvența semnalului de alarmă
70 cm ~ 150 cm	Sunetul intermitent
30 cm ~ 70 cm	Sunetul intermitent rapid
< 30 cm	Sunetul continuu

Este posibil ca sistemul să nu emită o un semnal de alarmă.

Vă rugăm să rețineți că este posibil ca sistemul de senzori radar pentru marșarier să nu emită un semnal de alarmă în următoarele cazuri:

- Obiectele tip plasă precum firele, cablurile și gardurile nu pot fi detectate de sistemul de asistență la parcare.
- Obiectele cu înălțime mică, cum ar fi pietrele și blocurile de lemn, nu pot fi detectate de sistemul de asistență la parcare.
- Zăpada moale, bumbacul, buretele și alte obiecte care absorb undele ultrasonice cu ușurință nu pot fi detectate de sistemul de asistență la parcare.
- Este posibil ca sistemul de senzori radar pentru marșarier să nu poată detecta unele obstacole cu

forme speciale, cum ar fi stâlpi, copaci mici, biciclete, unghiuri, pietre de colț, carton ondulat și alte materiale.

Posibilitatea de alarmă falsă a sistemului

Vă rugăm să rețineți că este posibil ca sistemul de senzori radar pentru marșarier să emită semnale de alarmă false în următoarele cazuri:

- Când suprafața senzorului radar pentru marșarier este înghețată, sistemul de senzori radar pentru marșarier poate genera alarme false.
- Când suprafața senzorului radar pentru marșarier este murdară, sistemul de senzori radar pentru marșarier poate genera alarme false.
- Când vehiculul se află pe o un drum cu unghi abrupt, sistemul de senzori radar pentru marșarier poate genera alarme false.
- Când un radio sau o antenă de înaltă frecvență sunt instalate pe vehicul sau utilizate într-un loc apropiat, sistemul de senzori radar pentru marșarier poate genera alarme false.
- Dacă sunetul claxonului, al motorului, al emisiilor și alte sunete ale altor vehicule sunt prea aproape de senzorul radar pentru marșarier, sistemul de senzori radar pentru marșarier poate genera alarme false.

- Când conduceți pe vreme înzăpezită sau ploioasă, sistemul de senzori radar pentru marșarier poate genera alarme false. Dacă vehiculul se apropie de un obstacol și sistemul nu emite un semnal de alarmă, mai întâi verificați dacă acest lucru este cauzat de vremea caldă, vremea rece sau de parcare pentru o perioadă lungă de timp. După ce ați verificat dacă există condițiile de mai sus, vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru verificare și reparare.



Când există mai multe obstacole, senzorul sistemului de asistență la parcare detectează doar cel mai apropiat obstacol. Când vehiculul este în mișcare, vă rugăm să rețineți dacă senzorul radar pentru marșarier de pe cealaltă parte a detectat alte obstacole. ◀



Nu spălați senzorii prin pulverizarea apei la presiune ridicată direct pe ei cu echipamente cum ar fi pistoalele cu apă și nu strângeți și nu loviți suprafața senzorului sistemului de asistență la parcare în alte moduri. În caz contrar, senzorii se pot defecta. ◀

Imaginea pentru mers în marșarier

Sistemul vizual de marșarier ajută șoferul să ruleze în marșarier prin

afișarea unei imagini din spatele vehiculului.



Șoferul trebuie să observe cu atenție dacă în jurul vehiculului există obstacole înainte de a merge marșarier, în caz contrar putând cauza victime și pierderi materiale. Sistemul vizual de marșarier nu poate înlocui detectarea vizuală efectuată de șofer. Vă rugăm să nu vă bazați doar pe acesta pentru a rula în marșarier.

- Camera de marșarier nu poate detecta obiecte în afara razei vizuale a camerei, cum ar fi cele de sub bara de protecție sau vehicul.
- Sistemul camerei de marșarier poate fi utilizat doar ca sistem de asistență în marșarier și nu poate înlocui analiza obiectivă a obstacolelor de către șofer.
- Este interzisă utilizarea sistemului vizual de marșarier în timpul deplasării în marșarier pe distanțe lungi și rapid sau în cazul în care există vehicule care trec lateral.
- Camera de marșarier va mări și va distorsiona câmpul vizual. Imaginea afișată pe ecran poate fi diferită de obiectul real sau este posibil să nu reflecte cu exactitate obiectul real și există

diferențe între distanța afișată pe ecran și distanța reală.

- Imaginea camerei de marșarier va fi neclară din cauza influenței gheții, zăpezii, noroiului și a altor lucruri. Vă rugăm să păstrați camera curată în orice moment.
- Condițiile meteo extreme, cum ar fi lumina puternică, ploaia și zăpada pot afecta efectul de afișare al oglinzilor retrovizoare și al imaginii camerei de marșarier. Vă rugăm să reglați viteza vehiculului și modul de conducere. ◀

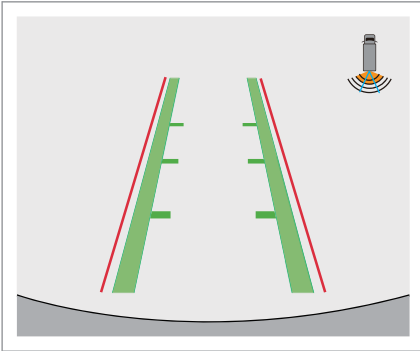
Pornirea și oprirea funcției

Imaginea camerei de marșarier va fi activată automat când este cuplată treapta de marșarier (R) a vehiculului; va fi dezactivată automat după ce vehiculul iese din marșarier.

Locația camerei de marșarier

Camera de marșarier este instalată pe lampa de frână montată sus. Raza de lucru a camerei de marșarier este foarte limitată și nu poate capta obiecte în apropierea colțului sau sub bara de protecție. Imaginea afișată poate varia în funcție de direcția vehiculului sau de starea drumului. Distanța afișată pe ecran este diferită de distanța reală.

Linia de asistență pentru marșarier



Linia auxiliară dinamică a imaginii camerei de marșarier a acestui vehicul și sistemul vor determina traseul de conducere în funcție de direcția roții. Liniile de pe ambele părți ale liniei auxiliare sunt traiectoriile de rulare preconizate ale roților de pe ambele părți calculate de sistem. Cele trei linii auxiliare ale imaginii de marșarier indică faptul că distanțele dintre obstacole și bara de protecție spate sunt de aproximativ 0,5 m, 1 m și, respectiv, 1,5 m.

- i** Există o diferență între distanța afișată pe ecran și distanța reală. În timpul deplasării în marșarier, observați întotdeauna împrejurimile pentru a asigura siguranța la conducere. ◀

Sistemul inteligent de conducere

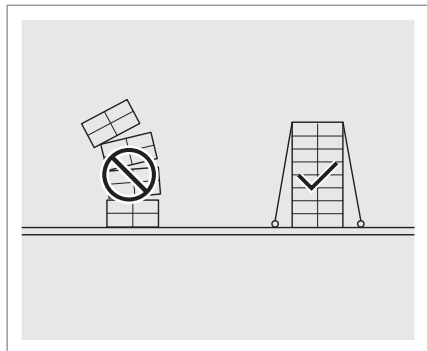
Sistemul acustic de alertare a vehiculelor

Acest vehicul este echipat cu un sistem de avertizare la viteză mică. Când vehiculul se deplasează în față și viteza sa este mai mică de 21 km/h, va fi emis un sunet pentru a avertiza pietonii și alte vehicule; când este cuplată treapta de marșarier (R) a vehiculului, va fi emis, de asemenea, un sunet de alarmă pentru a avertiza pietonii și alte vehicule.

- i** Când vehiculul se deplasează în față cu o viteză mai mare de 1 km/h, este activată funcția de alarmă pentru viteză mică; când viteza este între 1 km/h și 21 km/h, cu cât viteza este mai mare, cu atât tonul de avertizare este mai puternic; când viteza este mai mare de 21 km/h, sistemul se va opri automat. ◀
- i** Funcția de alarmă pentru viteză mică este activată implicit. ◀

Încărcarea Compartimentul pentru marfă

Încărcarea mărfii



Cerințe cu privire la mărfurile din compartimentul pentru marfă:

- Articolele trebuie să fie așezate stabil și fixate.
- Asigurați-vă că greutatea este distribuită uniform, fiind interzisă greutatea prea mare pe o parte
- Asigurați-vă că respectați înălțimea medie și nu amplasați mărfuri prea înalte pe o parte

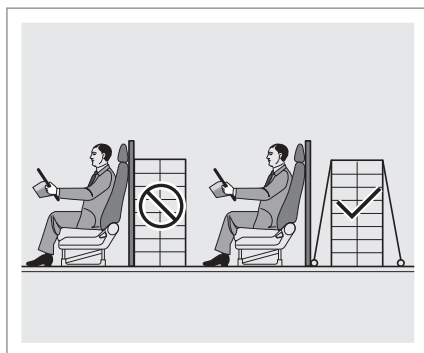
⚠ Vă rugăm să acordați atenție protecției capului atunci când încărcați și descărcați mărfuri prin ușa din spate, deoarece poate exista riscul de coliziune din cauza neglijenței.

În caz de frânare de urgență, de acționare a sistemului de direcție de urgență sau de coliziune, articolele din compartimentul pentru marfă

se pot răsturna sau se pot lovi între ele, provocând deteriorarea mărfurilor.

Dacă lungimea sau volumul încărcăturii depășește capacitatea compartimentului pentru marfă, vă rugăm să utilizați un alt vehicul adecvat pentru transport. Nu transportați mărfuri supradimensionate și cu lungime excesivă care vor împiedica închiderea compartimentului pentru marfă, ceea ce poate provoca accidente grave.

Este strict interzisă încărcarea de mărfuri inflamabile, explozive și alte mărfuri periculoase sau substanțe chimice periculoase care sunt foarte corozive și volatile. Vă rugăm să consultați reglementările locale de circulație atunci când încărcați articole speciale. ◀



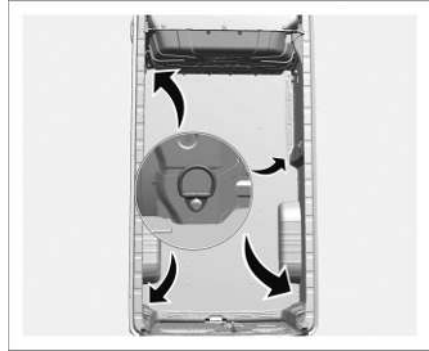
Partiția compartimentului pentru marfă al acestui vehicul îndeplinește cerințele privind rezistența la

protecție ale reglementărilor și standardelor relevante, dar nu exclude faptul că este posibil ca protecția să nu fie asigurată în circumstanțe speciale. Prin urmare, la încărcarea mărfurilor trebuie respectate măsurile de precauție din acest capitol pentru a asigura că dimensiunea și greutatea mărfurilor încărcate sunt adecvate și mărfurile sunt fixate ferm.

⚠ Dacă aspectele de mai sus nu sunt respectate, încărcătura poate sparge scutul compartimentului de marfă din cauza mișcării inerțiale în față în timpul frânării de urgență sau al unui accident de circulație, cauzând răni grave sau chiar moartea pasagerilor din cabină și a șoferului. ◀

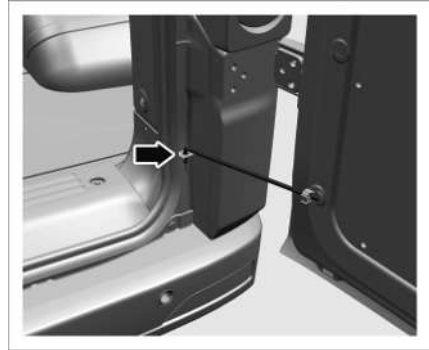
Ușor de încărcat

În compartimentul pentru marfă sunt disponibile 4 inele de ancorare, care pot fi folosite pentru fixarea mărfurilor atunci când este necesar.



Maneta de limitare a ușii spate poate fi folosită pentru a încărca mărfurile în mod convenabil.


Deschideți ușa spate, decuplați maneta de limitare și sprijiniți-o în punctul de sprijin al cadrului ușii spate.



⚠ Când deschideți sau închideți ușa spate, vă rugăm să vă asigurați că zona înconjurătoare este sigură.

După deschiderea ușii spate, vă rugăm să susțineți manual maneta de limitare. În caz contrar, aceasta poate fi închisă din nou brusc după deschidere.

Aveți grijă să deschideți sau să închideți capacul portbagajului pe vreme cu vânt, deoarece acesta poate fi mișcat de vântul puternic. Dacă ușa spate nu este deschisă complet (maneta de limitare nu este susținută corespunzător), se poate închide brusc. Este mai dificil să deschideți sau să închideți capacul portbagajului pe un drum înclinat decât pe un teren orizontal, astfel că aveți grijă în cazul în care capacul portbagajului se deschide sau se închide accidental. Vă rugăm să-l utilizați când ușa spate este complet deschisă și fixată. ◀

 Dacă se află cineva în apropiere, capacul va fi deschis sau închis după asigurarea siguranței acestei persoane.

Aveți grijă să nu vă prindeți degetele când închideți capacul portbagajului.

Acordați întotdeauna atenție stării ușii spate pentru a preveni riscul de strivire sau alte vătămări corporale cauzate de închiderea bruscă a acesteia. ◀

Ușa spate se deschide cu un unghi de 270°

Pentru vehiculul echipat cu o ușă spate cu deschiderea de 270°, pe aceasta și, respectiv, pe peretele lateral, este montat un bloc de oprire. Blocul de oprire este un dispozitiv

magnetic care fixează ușa prin sucțiune reciprocă.



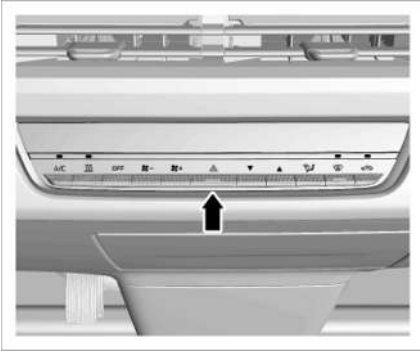
Nu amplasați în apropierea blocului de oprire niciun obiect care poate fi ușor demagnetizat și care se poate deteriora, cum ar fi cartea de identitate, cardul bancar și telefonul mobil.

Vă rugăm să acordați atenție curățării articolelor diverse fixate prin sucțiune pe blocul de oprire, pentru a preveni închiderea accidentală din cauza sucțiunii insuficiente a ușii spate.

Fiți atenți la starea ușii spate în orice moment pe vreme cu vânt, deoarece poate fi depășită forța de sucțiune a blocului de oprire din cauza vântului puternic și poate fi provocată închiderea bruscă a ușii spate. Dacă este necesar, fixați ușa spate cu alte obiecte. ◀

Dispozitiv de avertizare de avarie

Lampă de avertizare de avarie



Apăsați butonul lămpii de avarie. În momentul respectiv, indicatorul de pe panoul de instrumente și lampa de semnalizare direcție exterioară se vor aprinde intermitent în același timp pentru a-i avertiza pe alți utilizatori ai drumului; apăsați din nou butonul lămpii de avarie pentru a o stinge.

Dacă lampa de semnalizare direcție este acționată când lampa de avarie este aprinsă, acesta va funcționa mai întâi. După stingerea lămpii de semnalizare direcție, lampa de avarie continuă să funcționeze. Pentru a reduce riscul de producere a accidentelor, lampa de avarie trebuie aprinsă atunci când este necesar. Exemplele de utilizare includ următoarele:

- Vehiculul se defectează din cauza unei defecțiuni tehnice.

- Vehiculul se află la capătul cozii de vehicule când există un ambuteiaj.
- În caz de urgență.
- Vehiculul tractează un alt vehicul sau este tractat.

i Dacă lampa de semnalizare direcție de pe o parte a panoului de instrumente se aprinde intermitent de aproximativ două ori mai repede decât de obicei, înseamnă că s-a defectat o lampă de semnalizare direcție de pe partea corespunzătoare. Vă rugăm să înlocuiți becul. ◀

Triunghiul de avertizare

Pe drumurile convenționale, triunghiurile de avertizare vor fi plasate la 50 - 100 m în spatele vehiculului; pe drumurile expres, triunghiurile de avertizare vor fi amplasate la 150 m de partea din spate a vehiculului. În caz de ploaie și ceață, distanța va fi mărită la 200 m.

Triunghiul de avertizare se află în spatele scaunului șoferului.

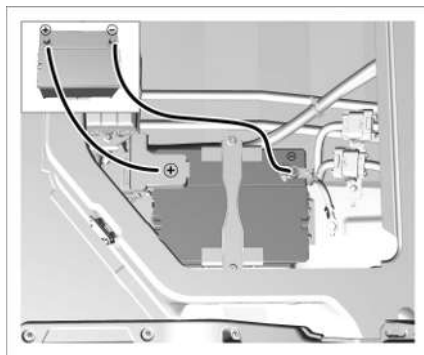


Pornirea prin alimentare de la alt vehicul

Pornirea vehiculului prin alimentare de la alt vehicul

Dacă bateria de joasă tensiune este descărcată, încercați să porniți vehiculul prin alimentare de la alt vehicul și cu un cablu jumper. Asigurați-vă că efectuați pașii următori pentru a beneficia de siguranță.


Secvență de operare pentru pornirea de la alt vehicul sau o sursă de alimentare externă:



1. Deplasați butonul de pornire în poziția off (în poziția LOCK/OFF) și stingeți toate lămpile și accesoriile electrice ale ambelor vehicule, cu excepția lămpilor de avarie (dacă este necesar).
2. Desfaceți scaunul șoferului. Deschideți capacul de protecție a bornei pozitive și conectați clema pozitivă a cablului jumper la polul pozitiv (+) al bateriei de pe acest vehicul.
3. Conectați clema de la celălalt capăt al bornei pozitive a cablului jumper la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului de alimentare.
4. Conectați clema negativă a cablului jumper la polul negativ (-) al bateriei vehiculului de alimentare.
5. Conectați clema de la celălalt capăt al bornei negative a

cablului jumper la borna negativă a bateriei (-) acestui vehicul.


6. Conectați ferm clema de conectare a bateriei și încercați să porniți vehiculul cu bateria descărcată. Dacă vehiculul nu poate accesa modul READY, este probabil să existe o defecțiune și să fie necesar să fie reparat. Vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

 În cazul în care cablurile jumper sunt conectate sau îndepărtate în ordine greșită, poate apărea un scurtcircuit electric și vehiculul poate fi deteriorat. Reparațiile rezultate nu sunt acoperite de garanție. Prin urmare, este necesar să conectați sau să dezasamblați cablurile jumper în ordinea corectă și să vă asigurați că nu se ating între ele sau de alte metale. ◀

Secvență de operare pentru deconectarea cablurilor jumper de la cele două vehicule:


1. Deconectați cablul negativ negru (D) al vehiculului cu bateria de joasă tensiune descărcată.
2. Deconectați cablul negativ negru (C) al vehiculului cu bateria de joasă tensiune cu un nivel de încărcare.

3. Deconectați cablul pozitiv roșu (B) al vehiculului cu bateria de joasă tensiune cu un nivel de încărcare.
4. Deconectați cablul pozitiv roșu (A) al vehiculului cu bateria de joasă tensiune descărcată.

 Tensiunea nominală a bateriei de alimentare în timpul pornirii cu alimentare de la alt vehicul va fi de 12 V, iar capacitatea acesteia nu trebuie să fie mai mică decât cea a bateriei care trebuie încărcată.

Bateria are o funcție de încărcare inteligentă. Dacă bateria de tracțiune este încărcată complet, dar nivelul de încărcare este prea scăzut sau este descărcată, înseamnă că este posibil ca bateria să fi fost deteriorată.


Vă rugăm să contactați din timp un service post-vânzare Farizon Auto. Dacă vehiculul nu poate fi pornit în mod normal din cauza bateriei de tracțiune cu un nivel de încărcare scăzut, vă rugăm să încărcăți vehiculul la timp. ◀

 Pentru a preveni scurtcircuitarea în cazul pornirii vehiculului prin alimentare de la alt vehiculul, clemele cablurilor jumper nu trebuie să intre în contact între ele sau cu orice alt material conductiv decât bornele corespunzătoare ale bateriei.

Atunci când trebuie să ajutați un alt vehicul să pornească

alimentându-l de la vehiculul dumneavoastră, aveți grijă să nu deplasați piesele în mișcare atunci când conectați cablul jumper.

Vor fi utilizate doar cabluri jumper care sunt suficient de groase și trebuie să acordați atenție informațiilor cu date furnizate de producătorul cablului jumper. ◀

 Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor de joasă tensiune poate cauza vătămări corporale. Bateriile de joasă tensiune sunt periculoase deoarece:

- Conțin acid care vă poate provoca arsuri.
- Gazele din interiorul bateriilor sunt explozive sau combustibile.
- Vă puteți arde din cauza cantității de electricitate conținute în baterii. ◀

Tractarea și remorcarea vehiculelor

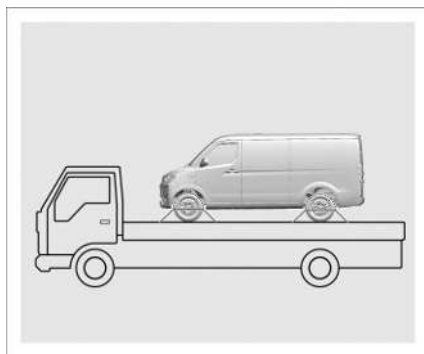
Transportul vehiculelor

Pentru a tracta vehiculul în afara drumului, vă rugăm să deplasați selectorul electronic de viteze în poziția neutră (N), să așezați vehiculul pe remorcă, să acționați frâna de parcare, să opriți alimentarea cu energie a vehiculului și să aprindeți lampa de avarie.

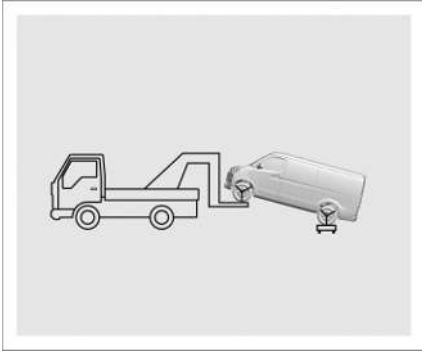
Utilizați un sistem de lanț sigur pentru remorcare și respectați legile naționale și locale. Este recomandat să folosiți o remorcă cu roți sau o remorcă cu platformă. Roțile și osiile în contact cu solul trebuie să fie în stare bună. Dacă au fost deteriorate, utilizați o remorcă cu platformă.

Acesta este un vehicul pur electric și adoptă tracțiunea pe roțile din spate. Puteți tracta vehiculul în următoarele moduri:

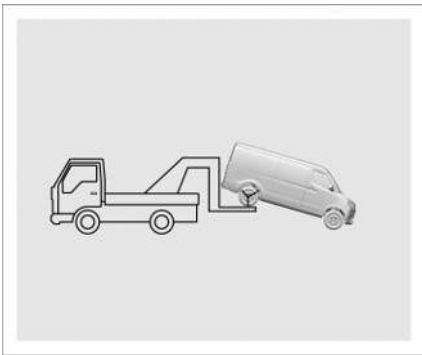
1. Utilizați o remorcă cu platformă pentru a transporta vehiculul, care este cel mai bun mod de a-l transporta.



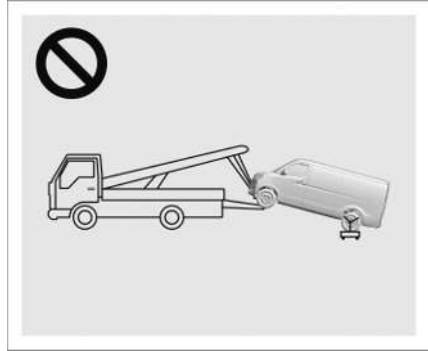
2. Când se folosește o remorcă cu ridicarea roților pentru tractarea din față a vehiculului, trebuie să fie folosit sub roțile din spate un cărucior de remorcare și frâna de parcare trebuie să fie aplicată. În cazul în care nu este utilizat căruciorul de remorcare, controlerul motorului poate fi deteriorat.



3. Când se folosește o remorcă cu ridicarea roților pentru tractarea din spate a vehiculului, trebuie aplicată frâna de parcare. În cazul în care condițiile permit, este posibil să nu se folosească căruciorul de remorcare pentru roțile din față, dar trebuie deblocată coloana de direcție.



4. Nu tractați vehiculul prin ridicare.



- ⚠ În cazul în care nu remorcați vehiculul cu un camion cu roți ridicate sau cu un camion cu platformă, utilizați o conexiune rigidă pentru a tracta temporar vehiculul într-o zonă sigură și așteptați ajutor.

Evitați tractarea vehiculului pe distanțe lungi sau cu o viteză de peste 5 km/h atunci când este utilizată o conexiune rigidă ◀

- ⚠ La ridicarea vehiculului, trebuie să se asigure o gardă la sol suficientă pentru capătul de la sol al acestuia, altfel vehiculul poate fi deteriorat în timpul tractării. ◀

- ⚠ Dacă se folosește un dispozitiv de remorcare cu conexiune moale (de exemplu, frânghie de tragere), vă rugăm să vă asigurați că distanța dintre vehiculul tractor și vehiculul remorcat este mai mare de 4 m, dar mai mică de 10 m. Pentru a tracta un vehicul cu sistemul de frânare defect, vă rugăm să utilizați un dispozitiv de

remorcare cu conexiune rigidă (de exemplu, bara de remorcare) pentru a tracta vehiculul defect. ◀

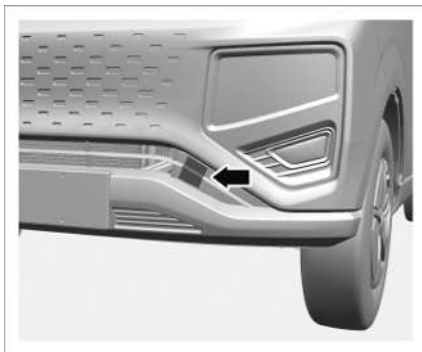
⚠ Lămpile de avarie trebuie să fie aprinse în timpul remorcării atât la vehiculul tractor, cât și la vehiculul remorcat. ◀

⚠ Vehiculul trebuie remorcat departe de locul respectiv doar după ce vă asigurați că nu există niciun risc în materie de siguranță pentru acesta. Dacă bateria vehiculului este deformată, are scurgeri sau fumegă, trebuie rezolvate mai întâi riscurile în materie de siguranță. ◀

Cârligul de remorcare

Utilizarea cârligului de remorcare

1. Scoateți capacul cârligului de remorcare din față de pe bara de protecție față cu o unealtă adecvată.



2. Înșurubați cârligul de remorcare din față în manșonul de ghidare filetat al cârligului de remorcare și strângeți-l.



⚠ Trebuie să asigurați de strângerea completă a cârligului de remorcare din față. ◀

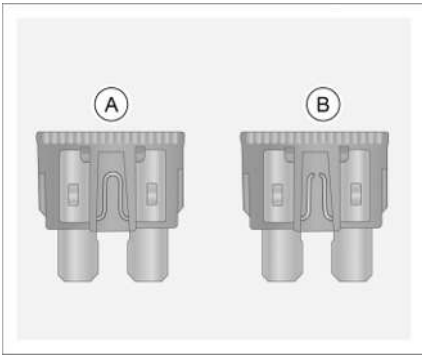
⚠ Înainte de remorcare, trebuie să confirmați dacă cablul de remorcare a fost introdus în cârligul de remorcare și nu se va desprinde. În timpul remorcării, vehiculul trebuie condus încet și cu viteză constantă. Este interzis să conduceți prea repede, să accelerați sau să decelerați

rapid. Tractarea excesivă va deteriora vehiculul. ◀

Înlocuirea siguranțelor fuzibile

Locația și identificarea siguranțelor fuzibile

Siguranțele protejează echipamentul electric al vehiculului prin prevenirea supraîncărcării aparatelor electrice din circuit. O siguranță arsă indică faptul că circuitul pe care îl protejează s-a defectat și nu mai funcționează. Dacă se suspectează că defecțiunea este cauzată de deteriorarea siguranței, scoateți-o din cutia de siguranțe pentru verificare, pentru a vedea dacă este ars firul metalic din siguranță.




A - Siguranța este intactă

B - Siguranța este arsă

Siguranțele sunt amplasate în cutia de siguranțe de la nivelul panoului de bord, deasupra pedalei de accelerație și în cutia de siguranțe a șasiului, sub scaunul șoferului. Există două tipuri de siguranțe:

1. Siguranță cu bandă subțire, tip plug-in, care permite trecerea unui curent de 5 - 25 A prin circuit.
2. Siguranță cu ardere lentă - pătrată, tip plug-in, care permite trecerea unui curent de 20 - 60 A prin circuit.

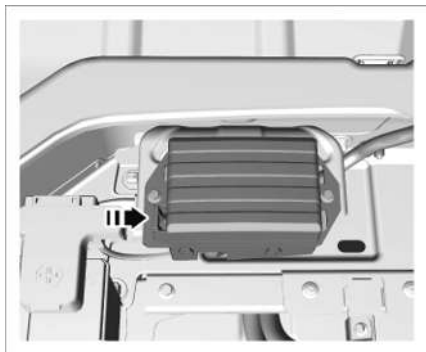
Culoarea reprezintă amperajul siguranței care este marcat și pe aceasta.

 În cazul unei siguranțe arse, vă rugăm să nu încercați să o reparați sau să utilizați o siguranță cu o culoare sau un amperaj diferit ca înlocuitor; în caz contrar, sistemul electric poate fi deteriorat sau se poate produce un incendiu din cauza supraîncărcării firelor. ◀

Cutia de siguranțe de pe șasiu

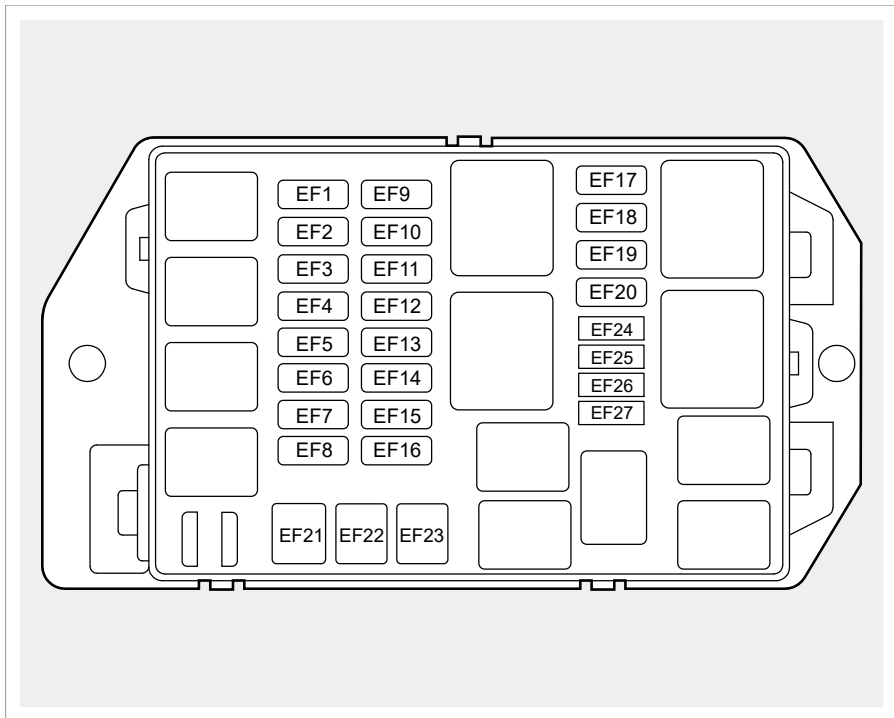
Cutia de siguranțe de pe șasiu este situată sub scaunul șoferului și poate fi accesată prin ridicarea acestui scaun.

Apăsați limba de blocare a capacului cutiei de siguranțe și deschideți-o pentru a verifica siguranța.



⚠ După verificarea siguranței, asigurați-vă că puneți corect capacul cutiei de siguranțe. Dacă ajung stropi de lichid în cutia de siguranțe, aceasta va provoca un scurtcircuit, va arde siguranțele sau chiar va provoca un incendiu. ◀

Lista siguranțelor de pe șasiu



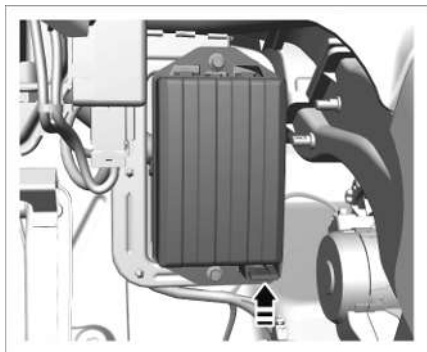
Nr. siguranță	Descriere	Amperaj	Observații
EF01	EVCC	5A	-
EF02	PMS	10A	-
EF03	HVC, MCU	10A	-
EF04	OBD	10A	-

Nr. siguranță	Descriere	Amperaj	Observații
EF05	HU	15A	-
EF06	Comutatorul de frână	5A	-
EF07	LHVSM	20A	-
EF08	-	-	-
EF09	Unitatea ce control ESC	30A	-
EF10	-	10A	-
EF11	-	-	-
EF12	-	-	-
EF13	-	-	-
EF14	-	-	-
EF15	-	-	-
EF16	-	-	-
EF17	PMS\EGSM	5A	-
EF18	HVC\MCU	5A	-
EF19	SRS	5A	-
EF20	VSM	10A	-
EF21	FAN	30A	-
EF22	Motorul ESC	40A	-
EF23	BCM	30A	-
EF24	Asigurare stand-by	5A	-
EF25	Asigurare stand-by	10A	-
EF26	Asigurare stand-by	15A	-
EF27	Asigurare stand-by	20A	-

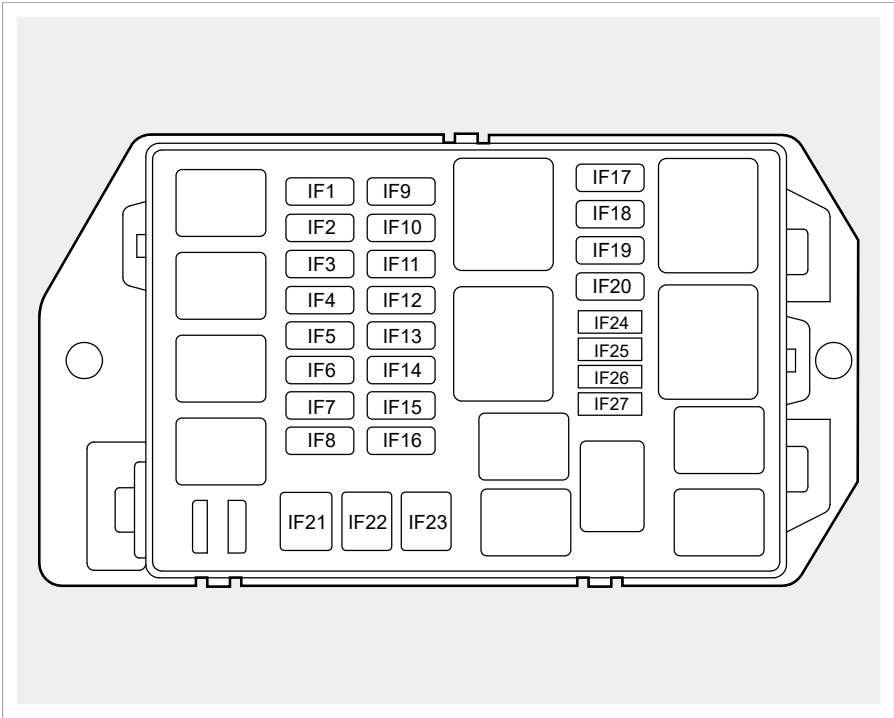
Cutia de siguranțe pentru instrumente

Cutia de siguranțe a instrumentului este situată deasupra pedalei de accelerație. Apăsați limba de blocare a capacului cutiei pentru siguranțe și

deschideți-o pentru a verifica siguranța.



Lista siguranțelor pentru instrumente



Nr. siguranță	Descriere	Amperaj	Observații
IF01	Lampa de semnalizare direcție / ACCM	15A	-
IF02	BCM /Lampa pentru citit	10A	-
IF03	IC / BMS	10A	-
IF04	Pompa de apă	15A	-
IF05	Faza lungă	15A	-
IF06	Lampă mică / Lumină de frână scăzută	15A	-
IF07	Claxon / Oglinzi electrice*	10A	-
IF08	SWM	15A	-

Nr. siguranță	Descriere	Amperaj	Observații
IF09	Faza scurtă stânga	10A	-
IF10	Faza scurtă dreapta	10A	-
IF11	START	5A	-
IF12	ESC / EPS / BMS / Comutatorul de frână	5A	-
IF13	Spălarea ștergătoarelor	20A	-
IF14	Alimentarea sistemului de iluminat	10A	-
IF15	BCM / HU	5A	-
IF16	Alimentarea de urgență / USB / reglare oglindă sw*	15A	-
IF17	-	-	-
IF18	IC / AVAS	5A	-
IF19	BCM	5A	-
IF20	ACCM / AC / Comutator consolă	5A	-
IF21	Comutator aprindere	30A	-
IF22	Pompă de vid	40A	-
IF23	Suflantă	30A	-
IF24	Asigurare stand-by	5A	-
IF25	Asigurare stand-by	10A	-
IF26	Asigurare stand-by	15A	-
IF27	Asigurare stand-by	20A	-

Verificarea sau înlocuirea siguranțelor

1. Opiți butonul de pornire (în poziția OFF).
2. Prindeți capul siguranței cu un capăt al instrumentului de

îndepărtare a siguranței și trageți-o în afară. Verificați dacă firul metalic este ars pentru a identifica dacă siguranța este în stare bună.



3. Înlocuiți siguranța arsă cu una nouă de același amperaj. Dacă siguranța este deteriorată imediat după ce a fost înlocuită cu una nouă, înseamnă că o componentă a vehiculului este defectă. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Înlocuirea becului lămpii

Specificațiile becului


Numele componentei	Numele becului	Modelul becului	Putere (W)
Farurile	Faza lungă	H1	55
	Faza scurtă	H1	55
	Lampa de semnalizare direcție față	PY21W	21
Lampa de poziție față	Lampa de poziție față	LED	3
Lumina de zi	Lumina de zi	LED	3
Lampa combinată spate	Lampa de frână spate / lampa de poziție	P21/5W	21/5
	Lampa de marșarier	P21W	21
	Lampa de ceață spate	P21W	21
	Lampa de semnalizare direcție spate	P21W	21
Lampa de semnalizare direcție laterală	Lampa de semnalizare direcție laterală	W5W	5
Lampa de frână montată sus	Lampa de frână montată sus	LED	2,4
Lumină plăcuță de înmatriculare spate	Lumină plăcuță de înmatriculare spate	W5W	5
Lampa pentru citit din cabină	Lampa pentru citit din cabină	LED	0,3
Lampa din compartimentul de marfă	Lampa din compartimentul de marfă	LED	0,3




Înlocuirea becurilor necesită de obicei demontarea anumitor

componente ale vehiculului și necesită abilități profesionale

pentru a efectua operațiunile respective. Operațiile sunt mai periculoase și mai dificile pentru becurile care pot fi accesate doar din partea din față a vehiculului, deoarece în compartimentul motorului se află multe componente la temperaturi ridicate sau în mișcare. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere și înlocuirea becurilor. ◀

 După ce becul a fost aprins, acesta și conectorul său au devenit foarte fierbinți și aceste componente vă pot provoca arsuri atunci când înlocuiți becul. Prin urmare, aceste componente trebuie lăsate să se răcească suficient înainte de operare. ◀

 După înlocuirea becului, aveți grijă să verificați dacă este instalat ferm. ◀

Răspunsul în caz de urgență

Temperatură prea mare a vehiculului

Supraîncălzirea vehiculului se referă de fapt la o temperatură excesiv ridicată a lichidului de răcire, a bateriei de tracțiune sau a motorului:

- Dacă lampa de avertizare cu privire la o eroare a bateriei de tracțiune se aprinde pe panoul de


bord, aceasta indică faptul că bateria de tracțiune poate fi supraîncălzită;

- Dacă lampa de avertizare cu privire la o defecțiune a motorului se aprinde pe panoul de bord, aceasta indică faptul că motorul poate fi supraîncălzit;
- Dacă lampa de avertizare cu privire la o defecțiune a pompei de apă electronice se aprinde pe panoul de bord, aceasta indică faptul că temperatura lichidului de răcire este prea ridicată.

Trebuie să efectuați următoarea procedură:

1. Conduceți vehiculul în siguranță de pe șosea într-un loc sigur, apoi opriți și aprindeți lampa de avarie, cuplați treapta neutră (N) și acționați frâna de parcare. Asigurați-vă că sistemul de aer condiționat este oprit.
2. Verificați radiatorul, furtunul și partea de dedesubt a vehiculului pentru a descoperi eventuale scurgeri evidente de lichid de răcire. Dar este normal să apară picături de apă care provin de la funcționarea sistemului de aer condiționat.
3. Dacă există scurgeri de lichid de răcire, opriți imediat utilizarea vehiculului și adresați-vă unui service post-vânzare Farizon Auto sau cereți ajutor de la un atelier de reparații calificat.

4. Dacă nu există scurgeri evidente de apă, verificați vasul de expansiune a lichidului de răcire. Dacă vasul de expansiune a lichidului de răcire este uscat, adăugați lichid de răcire până la aproximativ jumătate din vas când vehiculul este pornit.
5. Dacă nu există scurgeri de lichid de răcire și nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune este normal, vă rugăm să contactați un service Farizon Auto pentru întreținere.
6. Când temperatura lichidului de răcire scade la normal, verificați din nou nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune. Dacă este necesar, adăugați lichid de răcire pentru a umple jumătate din vas. Pierderile substanțiale de lichid de răcire indică scurgeri ale sistemului. Acestea trebuie verificate cât mai curând posibil la un service post-vânzare Farizon Auto sau un atelier de reparații calificat.
7. După parcare pe timp de vară, ventilatorul de răcire funcționează adesea automat, chiar și pentru o perioadă lungă de timp, ceea ce este normal. După ce temperatura motorului sau controlerului motorului scade până la temperatura de lucru și ventilatorul de răcire nu mai este necesar, acesta se va opri automat.

 Dacă trebuie să deschideți capacul vasului de expansiune, faceți acest lucru doar după ce s-a răcit sistemul de răcire; în caz contrar, temperatura ridicată a sistemului de răcire poate provoca arsuri. ◀

Coliziunile vehiculului

În cazul unei coliziuni a vehiculului (inclusiv coliziunea din față, din spate, din stânga și din dreapta și coliziunea cu solul), vehiculul trebuie oprit imediat pentru a evacua pasagerii.

- Dacă sistemul de control al vehiculului oprește sistemul de înaltă tensiune în cazul unei coliziuni, indicatorul READY se va stinge și vehiculul nu va putea continua să funcționeze. Vă rugăm să contactați imediat un service post-vânzare Farizon Auto.
- Dacă deteriorarea vehiculului nu poate fi estimată, vă rugăm să nu-l atingeți. Stați departe de vehicul și contactați imediat un service post-vânzare Farizon Auto pentru a-l verifica și repara. Aveți grijă să informați fără întârziere personalul de urgență care vine să se ocupe de accident că vehiculul este un vehicul electric și nu permiteți nimănui să se apropie, să-l atingă sau să-l miște.
- În orice împrejurare, este interzis oricărei persoane să efectueze reparații la vehicul atunci când sursa de alimentare a acestuia nu este complet deconectată.

- Verificați dacă componentele de înaltă tensiune și cablajele vehiculului sunt deteriorate sau expuse. Pentru a evita rănirea, vă rugăm să nu atingeți cablajul de înaltă tensiune, conectorii sau alte componente de înaltă tensiune (controlerul motorului, bateria de tracțiune etc.). Nu atingeți cablurile deteriorate sau expuse pentru a evita electrocutarea la înaltă tensiune. În special, dacă placa de bază a vehiculului atinge solul, verificați cu atenție dacă este deteriorat cablajul de înaltă tensiune de pe placa de bază. Purtați îmbrăcăminte de protecție izolatoare (inclusiv mănuși izolatoare, încălțăminte izolatoare și îmbrăcăminte izolatoare) care reziste la o tensiune de peste 1.000 V atunci când trebuie să contactați cabluri sau componente de înaltă tensiune.
- Dacă șoferul și pasagerii sunt prinși, vă rugăm să încercați să tăiați vehiculul după confirmarea de către profesioniști. Nu atingeți cablurile de înaltă tensiune (învelișul cablurilor de înaltă tensiune este portocaliu) în timpul tăierii.
- Dacă vehiculul trebuie reparat sau vopsit după un impact, acesta trebuie manipulat la un service post-vânzare Farizon Auto. Nu este permisă demontarea vehiculului fără aprobare. Scoateți bateria de tracțiune înainte de vopsire. Poate


apărea riscul de ardere spontană atunci când bateria de tracțiune este expusă în cadrul unei camere de vopsire prin pulverizare cu temperaturi mai ridicate. În plus, dacă bateria de tracțiune nu este îndepărtată de la vehicul, aceasta poate constitui un pericol privind siguranța personalului de întreținere care nu a fost instruit cu privire la întreținerea vehiculelor electrice.

Incendii la nivelul vehiculului

În caz de incendiu, opriți imediat vehiculul, apoi opriți alimentarea, evacuați pasagerii, părăsiți rapid vehiculul și sunați la poliție conform condițiilor locului respectiv. Pentru a menține siguranța personalului, procedați după cum urmează, dacă este posibil:

1. În cazul degajării de fum și al incendiilor la nivelul cablajului de joasă tensiune, utilizați un stingător cu dioxid de carbon sau cu pulbere uscată.
2. Dacă bateria ia foc, utilizați un pistol cu apă de înaltă presiune pentru a stinge focul de la distanță mare.
3. Dacă inhalați accidental fum dens, vă rugăm să vă duceți într-o zonă sigură și să solicitați asistență medicală cât mai curând posibil.
4. Contactați imediat un service post-vânzare Farizon Auto pentru recomandări suplimentare cu

privire la manipularea bateriei vehiculului.


 Scurgerile sau deteriorarea electrolitului bateriei de tracțiune pot provoca un incendiu. Dacă se întâmplă acest lucru, vă rugăm să contactați imediat un service post-vânzare Farizon Auto. Vă rugăm să nu atingeți electrolitul scurs. Dacă pielea sau ochii dumneavoastră intră în contact cu electrolitul, vă rugăm să clătiți imediat cu multă apă și să solicitați imediat asistență medicală pentru a evita rănirea. Dacă vehiculul ia foc, vă rugăm să plecați imediat.




Scoaterea vehiculului dintr-un blocaj

Dacă vehiculul este blocat în zăpadă, într-o groapă cu noroi sau altă suprafață moale a drumului, vă rugăm să efectuați pașii următori pentru a ieși:

1. Rotiți volanul spre stânga și spre dreapta pentru a crea o zonă liberă în jurul roților din față.
2. Rulați vehiculul în față și în spate de mai multe ori. Pe cât posibil nu țineți roțile în funcțiune la ralanti. Apăsăți ușor pedala de accelerație.
3. Dacă tot nu puteți rezolva problema după mai multe încercări, tractați vehiculul.

 Înainte de a scoate vehiculul din blocaj, verificați dacă există persoane sau obstacole în jurul acestuia, deoarece vehiculul se poate deplasa brusc în față sau în spate în timpul funcționării, provocând daune. ◀

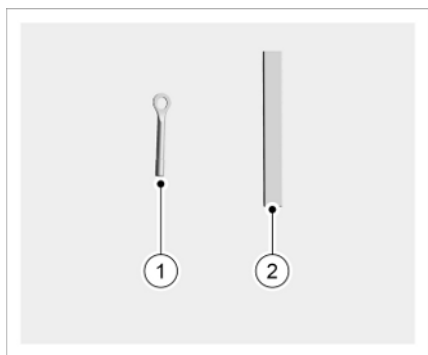
Pentru a preveni deteriorarea motorului și a altor piese, evitați pe cât posibil funcționarea roților la ralanti atunci când vehiculul este blocat, acordați atenție vitezometrului, nefiind permis ca viteza vehiculului să depășească 50 km/h sau să funcționeze continuu la ralanti pentru 30 de secunde.

 Dacă roțile funcționează la ralanti la o viteză mare, anvelopa se poate sparge, provocând rănirea dumneavoastră sau a pasagerilor, iar motorul sau alte componente ale roților se pot supraîncălzi, ducând la un incendiu sau alte avarii ale compartimentului motorului. ◀

Instrumentele de la bord

Instrumentele de la bord


Următoarele instrumente sunt amplasate în spatele scaunului șoferului.



1. Cârligul de remorcare
2. Plăcuța cu triunghiul de avertizare

Întreținerea

Întreținerea periodică

 Pentru menținerea unei stări bune a vehiculului trebuie respectate intervalele de întreținere, inspecțiile, reviziile, lichidele și lubrifianții recomandați, specificate în acest manual. Daunele cauzate de nerespectarea întreținerii periodice nu sunt acoperite de garanția vehiculului. ◀

Întreținerea corespunzătoare a vehiculului este utilă pentru a menține vehiculul în stare bună și în același timp pentru mediu. Toate elementele de întreținere recomandate sunt foarte importante. Nivelul incorect al uleiului sau presiunea incorectă în anvelope vor crește consumul de energie al vehiculului. Pentru a proteja mediul și a menține vehiculul în stare bună, trebuie să fie efectuată în mod corespunzător întreținerea.


Schema de întreținere în funcție de utilizare

Având în vedere că oamenii folosesc vehiculele în moduri diferite, nevoile acestora de întreținere sunt diferite. Poate fi necesar să verificați și să înlocuiți mai des unele componente.

Dacă aveți întrebări despre cum să păstrați vehiculul în stare bună, vă rugăm să vă adresați unui service post-vânzare Farizon Auto. Acest plan

de întreținere se referă la următoarele vehicule:

- Vehicule care transportă pasageri și mărfuri în intervalul de sarcină specificat.
- Vehicule care circulă pe drumuri adecvate, în limitele de viteză specificate de legi și reglementări.


 Lucrările de întreținere a vehiculului sunt complicate și pot fi periculoase. Dacă efectuați dumneavoastră personal anumite lucrări de întreținere puteți suferi vătămări grave. Numai atunci când șoferul are suficientă experiență tehnică în materie de întreținere, precum și instrumentele și echipamentele necesare poate efectua singur întreținerea. Dacă aveți dubii, vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. ◀

Pentru repararea și întreținerea vehiculului, utilizați lichidul corect. Vă rugăm să consultați secțiunea „Lichidele și cantitățile recomandate” [► 162] din capitolul 9 „Date tehnice”. Înainte de a conduce vehiculul, șoferul trebuie să verifice toate componentele relevante și să efectueze toate reparațiile necesare. Vă recomandăm să folosiți piese originale furnizate de un service post-vânzare Farizon Auto.

Informațiile privind întreținerea

Vă rugăm să consultați manualul de garanție și întreținere pentru detalii. După fiecare lucrare de întreținere, trebuie să solicitați unui service post-vânzare Farizon Auto să semneze și să ștampileze pagina formularului de înregistrare a întreținerii.

Întreținere efectuată de proprietar

 În caz de scădere evidentă sau bruscă a nivelului lichidului sau de uzură neuniformă a anvelopelor, contactați imediat un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. ◀

Pe lângă întreținerea menționată mai sus, proprietarul trebuie să efectueze frecvent și câteva inspecții simple. Vă prezentăm câteva sugestii.

Verificarea zilnică

- Funcționarea luminilor, claxoanelor, ștergătoarelor, epuratoarelor de gaz și lămpilor de avarie.
- Funcționarea centurilor de siguranță și a frânelor.
- Verificați sub caroserie dacă există urme de reziduuri lichide care indică scurgeri.
- Verificați aspectul anvelopelor.

Verificarea săptămânală

- Nivelul lichidului de răcire
- Nivelul lichidului de spălare a parbrizului.

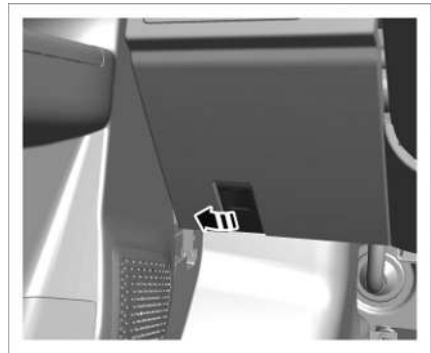
- Aspectul bateriei de tracțiune
- Presiunea și starea anvelopelor.
- Funcționarea sistemului de aer condiționat.

compartimentul motorului

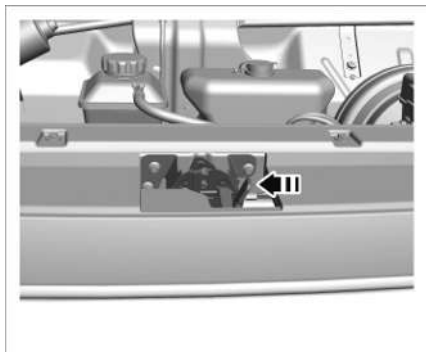
compartimentul motorului

Deschideți capacul compartimentului motorului

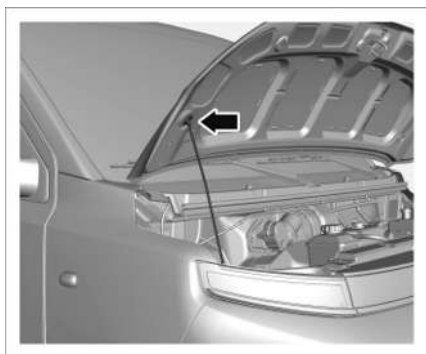
1. Trageți maneta de deschidere a capotei motorului de pe panoul de instrumente pentru a ridica capota.



2. Introduceți mâna în golul capotei motorului, trageți maneta de deblocare spre stânga și ridicați capota în același timp pentru a o deschide.



3. Deschideți capota motorului, ridicați tija de sprijin și introduceți-o în orificiul de fixare al tije de sprijin.



- ⚠** Când vehiculul se defectează pe timp de ploaie, nu deschideți capacul compartimentului motorului.

Asigurați-vă că tija este introdusă în orificiul de fixare pentru a evita pericolul căderii bruște a capotei din cauza fixării instabile. ◀

Închideți capacul compartimentului motorului

1. Retrageți tija și așezați-o în locașul său.
2. Închideți capota cu forță, de la o înălțime de aproximativ 30 cm de elementul de blocare.
3. Verificați dacă este fixată bine capota motorului.

⚠ Înainte de a închide capota, asigurați-vă că nu există obiecte rămase în interiorul compartimentului motorului.


Înainte de a conduce, aveți grijă să fie complet închisă și asigurată capota motorului. În caz contrar, se poate deschide în mod neașteptat în timpul rulării vehiculului, provocând accidente. ◀


Sistemul de răcire

Prezentarea sistemului de răcire

Sistemul de răcire al sistemului electric asigură faptul că motorul și controlerul auxiliar de înaltă tensiune funcționează la cea mai potrivită temperatură în toate condițiile de lucru, pentru a evita supraîncălzirea sistemului electric.

⚠ Capacul de presiune al vasului de expansiune a lichidului de răcire trebuie deschis după ce sistemul de răcire s-a răcit complet, în caz contrar existând riscul de opărire. ◀

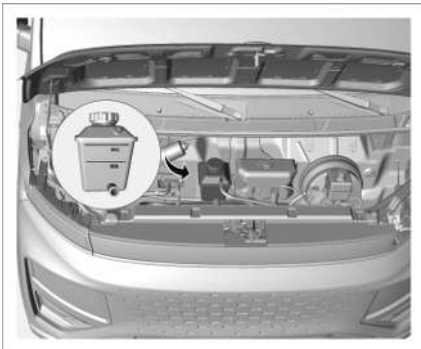
 Furtunile încălzitorului și radiatorului și alte componente pot fi foarte fierbinți. Nu atingeți aceste componente, pentru a evita arsurile. Nu rulați niciodată vehiculul în caz de scurgere a lichidului de răcire. Dacă vehiculul funcționează, se poate pierde tot lichidul de răcire. Acest lucru poate provoca incendii și arsuri. Prin urmare, toate componentele cu scurgeri trebuie reparate înainte de a conduce. ◀

 Vă rugăm să eliminați antigetul uzat în conformitate cu legile relevante privind protecția mediului. ◀

Verificarea lichidului de răcire

Verificarea lichidului de răcire

Vasul de expansiune al lichidului de răcire al sistemului electric este situat în mijlocul compartimentului motorului.



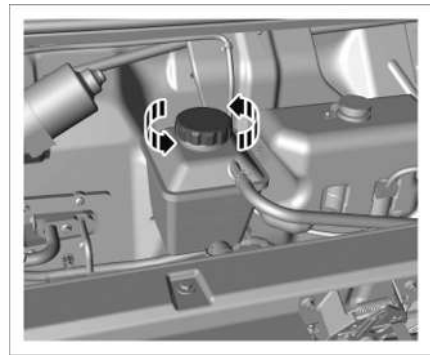
Vehiculul trebuie parcat pe un teren plat când detectați nivelul lichidului

de răcire. Verificați dacă nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune se află între marcajele MAX și MIN. Dacă nivelul lichidului de răcire este sub marcajul MIN, completați vasul de expansiune cu lichid de răcire conform procedurii specificate.

Dacă nivelul lichidului de răcire scade semnificativ într-o perioadă scurtă de timp, înseamnă că pot exista scurgeri în sistemul de răcire. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Adăugarea lichidului de răcire

1. Rotiți încet capacul de presiune în sens antiorar. Dacă auziți un șuierat, așteptați până când sunetul dispare înainte de a deschide capacul. Prezența unui șuierat înseamnă că mai există presiune în interior.



2. Rotiți în continuare capacul de presiune și îndepărtați-l.

3. Adăugați cantitatea adecvată de lichid de răcire pentru a aduce nivelul lichidului de răcire în poziția de mijloc, între marcajele MAX și MIN ale vasului de expansiune.



⚠ Capacul de presiune al vasului de expansiune a lichidului de răcire trebuie deschis după ce sistemul de răcire s-a răcit complet, în caz contrar existând riscul de opărire.

Dacă este stropit lichid de răcire, ștergeți-l cu o lavetă uscată de bumbac după ce vă asigurați că vehiculul este oprit pentru a evita deteriorarea altor piese sau a suprafeței vopsite din compartimentul motorului.

Nu amestecați lichide de răcire de mărci și cu specificații diferite. Pentru mărcile de lichid de răcire diferite sunt adăugate diferite tipuri de conservanți, inhibitori de rugină și alte componente chimice. Atunci când sunt amestecate între ele,

vor apărea cu ușurință reacții chimice, cauzând precipitare, depuneri de tartru, coroziune și alte pericole, afectând astfel durata de viață a vehiculului. ◀

Sistemul de frânare


Măsurile de precauție pentru sistemul de frânare

Dacă un vehicul are performanțe bune de frânare, indiferent de viteza cu care rulează, poate reduce rapid viteza sau poate opri într-un timp scurt și pe o distanță scurtă. Frânarea eficientă joacă un rol important în îmbunătățirea vitezei medii a vehiculului și în oferirea siguranței de conducere.

Dacă garnitura de frână este uzată, vehiculul nu poate fi frânat eficient. Gradul de uzură al garniturii de frână depinde în principal de condițiile de funcționare a vehiculului și de obiceiurile de conducere. În cazul conducerii frecvente în zone urbane sau pe distanțe scurte, se recomandă verificarea mai frecventă a grosimii garniturilor de frână, conform ciclului de întreținere specificat în Manualul de garanție și întreținere. Vă rugăm să respectați intervalele de întreținere specificate în Manualul de garanție și întreținere pentru înlocuire.

⚠ Frânarea de urgență nu trebuie utilizată atunci când conduceți pe drumuri înguste, alunecoase, înghețate sau noroioase. După

ce ați trecut prin zone cu apă, apăsați pedala de frână de mai multe ori succesiv pentru a elimina umezeala de pe plăcuțele de frână și a recupera starea de funcționare. ◀

 Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere, pentru a asigura eficiența maximă a frânării și uzura minimă dintre garniturile de frână și tamburii de frână. Noua garnitură de frână nu are caracteristici optime de frecare în primii 200 - 300 km, astfel că trebuie să fie rodată. În această etapă, eficiența frânării scade ușor și acest lucru poate fi compensat prin creșterea forței de apăsare a pedalei de frână. După înlocuire, rodajul trebuie efectuat și pentru noua garnitură de frână în conformitate cu cerințele de mai sus. Nu conduceți prea aproape de alte vehicule și nu efectuați frânări de urgență. Fiți extrem de atenți când conduceți cu anvelope noi și plăcuțe de frână noi, pentru a evita situațiile și accidentele de mai sus. ◀

Cursa pedalei de frână

Dacă pedala de frână nu poate fi readusă la înălțimea normală sau cursa sa este prea mare, vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. Acesta poate fi un

semnal că sistemul de frânare necesită întreținere.

Scârțâitul frânelor

La apăsarea pedalei de frână, frânele față și spate funcționează în același timp. Dacă se aude un scârțâit ocazional în timpul frânării, acesta este un fenomen normal cauzat de suprafața udă sau rece a drumului, vremea ploioasă și prezența zăpezii sau alți factori de mediu. Mai ales în zilele ploioase și cu ninsoare, există o mare probabilitate să apară la temperaturi scăzute, viteză redusă și momentul în care frânarea este pe cale să se oprească. Acesta este un fenomen normal inevitabil și nu va afecta fiabilitatea sistemului de frânare. Dacă se aude un scârțâit continuu în timpul frânării, este posibil ca plăcuțele de frână să fi fost uzate până la limită. Vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Sunetul de scârțâit al frânelor în timpul pornirii

Este normal ca în timpul pornirii să apară un zgomot de scârțâit al frânelor, iar zgomotul de frecare dintre garnitura de frână și tamburul de frână poate fi auzit atunci când este eliberată frâna. Înainte de pornire, selectorul electronic de viteză este deplasat la treapta de deplasare în față (D), iar puterea de ieșire propulsează vehiculul pentru a-și începe deplasarea. În momentul respectiv, sub acțiunea frânei, vehiculul rămâne staționar, iar cuplul


de frânare este mai mare decât cuplul de pornire. În acest proces, se acumulează energie la nivelul frânelor. Când este eliberată pedala de frână, se eliberează energia acumulată la nivelul frânelor, provocând un sunet de „scârțâit” la roțile din față. Sunetul va fi mai evident dacă frânele sunt ude după spălarea vehiculului.

Zgomotul de apăsare a pedalei de frână

Când vehiculul este staționar, roțile se întorc în timpul rotirii volanului. Dacă pedala de frână este apăsată în momentul respectiv, roțile vor fi împiedicate să se întoarcă. Sub acțiunea simultană a forței sistemului de direcție și a forței de frânare, vehiculul acumulează energie, astfel încât frecarea dintre garnitura de frână și tamburul de frână generează un sunet de scârțâit, pentru a elibera această energie. Prin urmare, vehiculul va produce un sunet de „scârțâit”, care este normal și nu afectează performanța și utilizarea vehiculului.

Încălzirea garniturii de frână după utilizare

Frânarea are loc prin frecarea dintre tamburul de frână și garnitura de frână, care este un proces de transformare a energiei cinetice în energie termică. Prin urmare, este generată căldură. Și este normal ca garniturile de frână să genereze căldură după frânare.


 Nu atingeți discurile de frână după parcare, pentru a evita arsurile. ◀


Recuperarea energiei de frânare

Sistemul de frânare al vehiculului are o funcție de recuperare a energiei: când vehiculul este în treapta de deplasare în față (D), energia cinetică este transformată în energie electrică în timpul frânării sau al rulării, iar bateria de tracțiune este încărcată pentru a reutiliza energia și a îmbunătăți autonomia de conducere. În procesul de recuperare a energiei, roțile acționează în sens invers acțiunii imprimate de motor pentru a se roti, iar motorul și sistemul de frânare efectuează împreună decelerarea vehiculului.

Această funcție poate fi setată apăsând butonul de recuperare a energiei de frânare de pe blocul de comutare al panoului de bord.

Nivelul de recuperare a energiei trebuie setat atunci când vehiculul este în treapta D. Apăsați butonul continuu pentru a comuta între trei niveluri: L1, L2 și L3.

 Pentru a nu afecta senzația de conducere, se recomandă utilizarea nivelului L3 atunci când vehiculul este încărcat complet. ◀

 Este normal să existe o ușoară blocare și un zgomot de motor când vehiculul decelerează. ◀

i Când bateria de tracțiune este complet încărcată și temperatura sa este prea mare sau prea scăzută, recuperarea energiei va fi redusă automat pentru a preveni deteriorarea bateriei. ◀

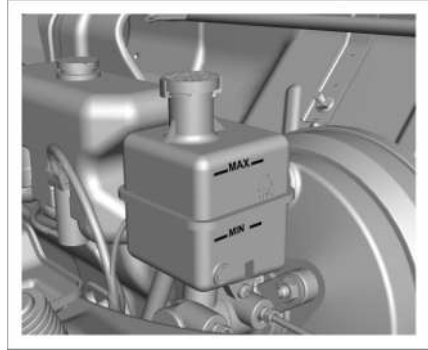
Lichid de frână

În sistemul de frânare hidraulic, dacă lichidul de frână are un nivel prea scăzut sau nu a fost înlocuit o perioadă mare de timp, va fi afectată performanța de frânare. Prin urmare, lichidul de frână trebuie adăugat la timp și înlocuit în mod regulat.

i Când lichidul de frână scade până la un anumit nivel, se aprinde indicatorul de avertizare cu privire la o defecțiune a sistemului de frânare. ◀

Verificare

Rezervorul pentru lichidul de frână este situat în partea dreaptă a compartimentului motorului. Verificați dacă nivelul lichidului din rezervor este între MIN și MAX.



Completarea nivelului


Deșurubați capacul rezervorului de lichid și turnați încet lichidul de frână pentru a evita revărsarea. Dacă lichidul de frână se revărsă, îndepărtați-l imediat cu o lavetă uscată din bumbac. În caz contrar, lichidul de frână vărsat poate cauza deteriorarea componentelor din compartimentul motorului.

Asigurați-vă că utilizați lichidul de frână original de la Farizon Auto sau produse echivalente.

⚠ Adăugarea lichidului de frână nu poate rezolva problema scurgerii. Dacă nivelul lichidului de frână continuă să fie prea scăzut după o perioadă de timp de la completare, vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. ◀

⚠ Dacă lichidul de frână stropște suprafața vopsită a vehiculului, aceasta va fi deteriorată. Acordați atenție pentru a preveni stropirea vehiculului cu

lichid de frână. Dacă vehiculul este stropit, trebuie să fie curățat imediat. ◀

 Absorbția de apă a lichidului de frână este foarte puternică. Dacă vehiculul este utilizat într-o zonă cu umiditate atmosferică ridicată pentru o perioadă mare de timp, lichidul de frână trebuie înlocuit mai des. ◀


Servodirecția

EPS

Acest vehicul este echipat cu un sistem de servodirecție electric, care include un motor de curent continuu, un senzor de cuplu, o unitate de control electronică și un mecanism de amplificare. Componentele hidraulice ale sistemului tradițional de servodirecție hidraulică sunt anulate. Sistemul de servodirecție electrică utilizează cea mai recentă tehnologie de control electronic și tehnologie de control al motorului de înaltă performanță, îmbunătățind astfel semnificativ performanța dinamică și cea statică a vehiculelor, îmbunătățind confortul și siguranța șoferului în timpul conducerii, reducând poluarea mediului și compensând eficient deficiențele sistemului de servodirecție hidraulică în materie de consum de energie și protecție a mediului.

Sistemul de servodirecție electrică realizează funcțiile de asistență electrică de urmărire și întoarcere activă în funcție de viteza vehiculului,

unghiul volanului și cuplul care acționează asupra volanului. Sistemul poate funcționa doar când vehiculul este pornit. Când vehiculul este în modul „READY”, dacă indicatorul de defecțiune EPS de pe panoul de instrumente se aprinde sau se aprinde în timpul conducerii, indică faptul că sistemul de servodirecție electrică nu funcționează normal.

 Când simțiți dificultăți la volan, vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. ◀

Farurile

Aburirea farurilor

Farurile au un design care asigură ventilația, pentru a se adapta la schimbările normale de presiune din lămpi. Prin urmare, aburirea este un fenomen natural determinat de acest design. Când vaporii de apă intră în faruri prin orificiul de ventilație, se poate produce aburirea dacă temperatura aerului exterior este prea scăzută. Când apare aburirea, în interiorul lentilei farurilor se va forma un strat subțire de abur. În condiții normale de funcționare, aburul din faruri se disipează în decurs de o jumătate de oră după aprinderea fazei lungi și scurte a farurilor.

Următoarele condiții sunt acceptabile:

- Prezența unui strat subțire de abur (fără dungii, urme de picurare sau picături mici de apă).

- Aburul acoperă mai puțin de 50% din lentila farurilor.

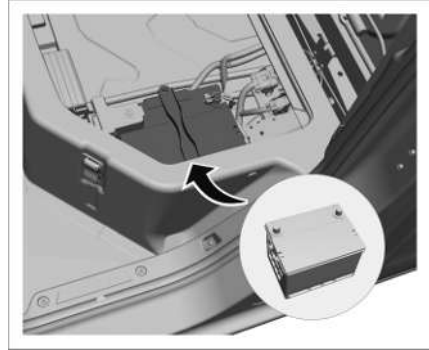
Următoarele condiții sunt inacceptabile (de obicei cauzate de scurgerile de apă din faruri):

- Prezența unei acumulări de apă în interiorul farului.
- Prezența unor zone mari de picături de apă, urme de picurare sau dungă în interiorul lentilei farului.

⚠ În cazul în care condițiile de mai sus sunt inacceptabile, vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere. ◀

Bateria de joasă tensiune Utilizarea și întreținerea bateriei

Acest vehicul este echipat cu o baterie de joasă tensiune care nu necesită întreținere, care se află sub scaunul șoferului. Vă rugăm să verificați regulat starea bateriei pentru a vă asigura că bornele fixe nu prezintă rugină, piesele de conectare nu sunt slăbite și fisurate, iar bateria de joasă tensiune nu prezintă expansiune și scurgeri.




⚠ Bornele bateriei de joasă tensiune și accesoriile aferente conțin plumb și compuși ai plumbului, care pot afecta sănătatea. Prin urmare, spălați-vă mâinile după ce ați atins aceste locații. ◀

Pentru a mări durata de viață a bateriei vehiculului și pentru a menține funcționarea normală a sistemului electric al acestuia, vă oferim câteva sugestii mai jos:

- Preveniți supraîncărcarea sau pierderea de energie pe termen lung a bateriei de joasă tensiune.
- Bateria trebuie ținută departe de surse de căldură și de foc deschis și bine ventilată în timpul încărcării și al utilizării pentru a preveni incendiile și rămirile.
- Preveniți descărcarea pe termen lung a bateriei de joasă tensiune.
- Bateria de joasă tensiune trebuie instalată ferm în vehicul, pentru a reduce vibrațiile.
- Verificați frecvent dacă clemele de fixare ale porturilor bateriei de

joasă tensiune sunt ferme și în contact bun, pentru a preveni scânteele și provocarea exploziei bateriei de joasă tensiune. Clemele de fixare ale bateriei de joasă tensiune trebuie să fie curățate de oxizii și sulfații formați și acoperite cu vaselină, pentru a preveni coroziunea ulterioară.

- Dacă bateria are scurgeri de lichid, nu o atingeți, deoarece poate fi electrolitul puternic acid din baterie. Dacă pielea sau ochii dumneavoastră intră în contact cu electrolitul, spălați imediat cu multă apă. Solicitați asistență medicală cât mai curând posibil pentru a evita rănirea gravă.

 Când vehiculul este utilizat într-o zonă rece, este necesar să se evite descărcarea completă a bateriei de joasă tensiune pentru a preveni înghețarea electrolitului. ◀

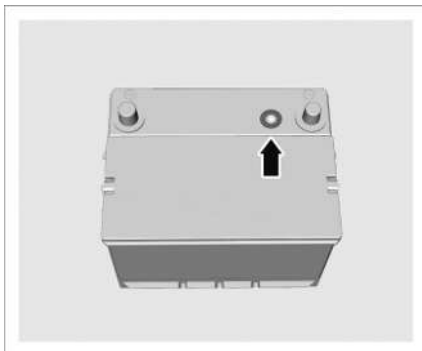
Verificarea bateriei


Acest vehicul este echipat cu o baterie de joasă tensiune care nu necesită întreținere și nu este nevoie să adăugați o soluție de electrolit.

În partea de sus a bateriei există un orificiu de observare pentru detectarea stării acesteia, iar starea bateriei poate fi evaluată verificând-o în mod regulat prin orificiul de observare.

- Când culoarea orificiului de observare este verde - bateria este în stare bună

- Când culoarea orificiului de observare este neagră - bateria trebuie încărcată
- Când culoarea orificiului de observare este albă - bateria trebuie înlocuită




 Dacă orificiul de observare este incolor, atingeți-l ușor cu un instrument adecvat pentru a elimina bulele. Dacă culoarea orificiului de observare nu se schimbă, bateria trebuie înlocuită. ◀

Încărcarea sau înlocuirea bateriei

Datorită descărcării naturale și efectului de pierdere a puterii echipamentelor electrice specifice, bateria va suferi pierdere treptată a puterii, chiar dacă vehiculul nu este utilizat. Dacă vehiculul este inactiv pentru o perioadă mare de timp, este posibil ca bateria să se descarce și vehiculul să nu intre în modul READY. Când vehiculul funcționează, bateria de tracțiune a acestuia va încărca bateria de joasă tensiune.

Hidrogenul gazos produs de baterie în timpul încărcării este inflamabil și exploziv. Prin urmare, înainte de încărcare, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție:


- Încercați să scoateți bateria pentru a o încărca. Când încărcați o baterie care este încă instalată în vehicul, aveți grijă să deconectați cablul negativ.
- Când conectați și deconectați cablul încărcătorului de la baterie, aveți grijă ca întrerupătorul de alimentare al încărcătorului să fie oprit.
- Acordați atenție etichetelor de avertizare, referitoare la specificații și modele lipite pe bateria de joasă tensiune.

 Bateria conține acid sulfuric toxic și coroziv și poate produce hidrogen inflamabil și exploziv. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau chiar de deces, respectați următoarele măsuri de precauție atunci când manipulați bateriile sau lucrați în apropierea acestora:

- Asigurați-vă că încărcați vehiculul într-un spațiu deschis. Vă rugăm să nu încărcați bateria în garaje slab ventilate sau în încăperi închise.
- Evitați contactul instrumentelor cu bornele bateriei, ceea ce poate genera scântei;

- Nu fumați și nu aprindeți chibrituri în apropierea bateriei;
- Aveți grijă să purtați ochelari de protecție atunci când lucrați în apropierea bateriei;
- Vă rugăm să țineți copiii departe de baterie.
- Dacă vă intră în ochi stropi de electrolit, clătiți imediat cu apă curată timp de cel puțin 15 minute și solicitați imediat sfatul medicului. Dacă este posibil, continuați să vă curățați ochii cu un burete sau o lavetă absorbantă în timp ce solicitați asistență medicală.
- Dacă vă ajung pe piele stropi de electrolit, vă rugăm să curățați bine zona de contact. În caz de arsură și durere, solicitați imediat sfatul medicului;
- Dacă vă ajung stropi de electrolit pe haine, pot pătrunde prin acestea și intra în contact cu pielea. Vă rugăm să vă scoateți imediat hainele și să luați măsurile de mai sus dacă este necesar;
- Dacă ați înghițit electrolit, beți multă apă sau lapte. Luați lapte care conține oxid de magneziu, ouă crude bătute sau ulei vegetal și solicitați imediat sfatul medicului. ◀

Pentru înlocuirea bateriei de joasă tensiune trebuie utilizată una nouă de același model și cu aceleași specificații. Vă rugăm să contactați un service post-vânzare Farizon Auto pentru întreținerea, înlocuirea și instalarea bateriei.

 După înlocuirea bateriei de joasă tensiune, trimiteți bateria veche la un service Farizon Auto pentru eliminare sau la un centru de reciclare care respectă legile relevante de protecție a mediului. Bateria de joasă tensiune conține un acid coroziv. Vă rugăm să țineți în sus partea din față în timpul transportului și al depozitării. Aveți grijă să evitați căderea bateriei de joasă tensiune. ◀

Depozitarea pe termen lung a vehiculelor

Locul de parcare a vehiculului trebuie să contribuie la prevenirea deteriorării stării acestuia și să-i faciliteze repornirea. Dacă este posibil, vă rugăm să parcați vehiculul într-un garaj. Vă rugăm să încărcați complet bateria vehiculului, să curățați și să uscați bine suprafața caroseriei.

Deoarece pe perioada parcării va exista un consum redus de curent în sistemul vehiculului, starea nemișcată pentru o perioadă lungă de timp va duce la descărcarea bateriei de joasă tensiune și astfel vehiculul nu va putea fi pornit. Prin urmare, dacă

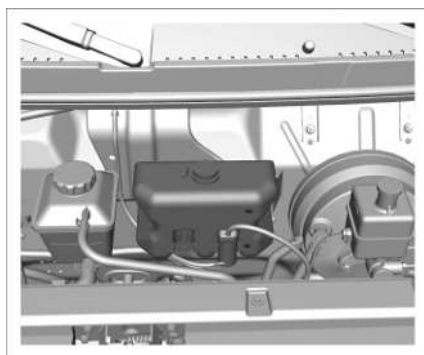
doriți să depozitați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați cablul negativ al bateriei pentru a preveni descărcarea bateriei de joasă tensiune și pierderea puterii.

Lichidul de spălare și lama ștergătoarelor

Lichidul de spălare


Poziția rezervorului de lichid de spălare

Rezervorul de lichid de spălare este situat în mijlocul compartimentului motorului.



Ce fel de lichid de spălare să folosiți

Înainte de a utiliza lichidul de spălare a parbrizului, vă rugăm să citiți instrucțiunile producătorului. Dacă temperatura din zona în care conduceți poate scădea sub 0°C, utilizați un lichid de spălare cu o concentrație suficientă de antigel.

 Temperatura punctului de îngheț a lichidului de spălare trebuie să fie cu mai mult de

10°C mai mică decât temperatura minimă locală a aerului. ◀

Completarea nivelului de lichid de spălare

Deschideți capacul rezervorului de lichid de spălare a geamului și adăugați lichid de spălare până la marcajul „MAX”.

i Pe vreme rece, rezervorul de lichid de spălare poate fi umplut doar la trei sferturi din volumul său pentru a permite expansiunea lichidului de spălare atunci când este înghețat și pentru a evita deteriorarea din cauza lipsei spațiului de expansiune. ◀

! Dacă utilizați lichid de spălare concentrat, vă rugăm să adăugați apă pentru a-l dilua conform instrucțiunilor producătorului.

Nu adăugați apă în lichidul de spălare gata de utilizare. Adăugarea apei poate provoca înghețarea lichidului de spălare și deteriorarea rezervorului de lichid de spălare sau a altor componente ale sistemului de spălare. În plus, capacitatea de curățare a apei nu este la fel de bună ca cea a lichidului de spălare. ◀

Lama ștergătorului

! Unsoarea, siliconul și produsele petroliere pot slăbi capacitatea

de ștergere a lamelor ștergătoarelor. Spălați lamelele ștergătoarelor în apă caldă cu săpun și verificați în mod regulat starea acestora.

Curățați frecvent parbrizul și încercați să evitați utilizarea lamelor ștergătoarelor pentru a curăța nisipul de pe parbriz, pentru a nu afecta capacitatea de ștergere și a nu reduce durata de viață a acestora.

În cazul în care cauciucul s-a întărit sau descoperiți fisuri, sau dacă ștergătorul zgârie parbrizul sau nu poate șterge o anumită zonă, lama ștergătorului trebuie înlocuită.

Curățați parbrizul în mod regulat cu lichid de spălare adecvat și asigurați-vă că este curățat bine înainte de a înlocui lama ștergătorului. Utilizați doar lame ale ștergătoarelor cu aceleași specificații ca ale ștergătoarelor originale.

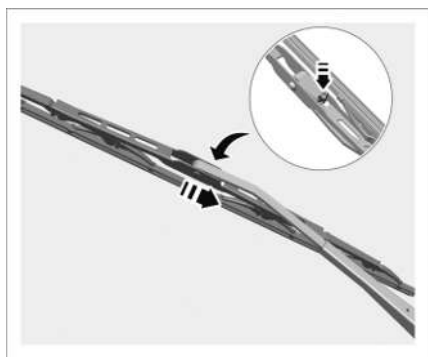
Dacă ștergătorul sau parbrizul este acoperit de gheață și zăpadă sau este înghețat, curățați gheața și zăpada înainte de a utiliza lama ștergătorului, pentru a evita deteriorarea acestuia.

Când parbrizul este uscat și există obiecte dure pe suprafața sa, nu folosiți ștergătoarele; în caz contrar, lamele acestora și parbrizul pot fi deteriorate. ◀

Înlocuirea lamei ștergătorului

Verificați dacă lama ștergătorului este îmbătrânită, uzată sau ruptă. Pentru a înlocui lama ștergătorului:

1. Trageți ansamblul lamei ștergătorului, îndepărtând-o de parbriz.
2. Apăsați limba de fixare a lamei ștergătorului și trageți lama în sensul săgeții pentru a o slăbi de la brațul ștergătorului.



3. Scoateți lama ștergătorului.

⚠ Când lama ștergătorului nu este montată, nu permiteți brațului acestuia să intre în contact cu parbrizul; în caz contrar, parbrizul va fi deteriorat. Daunele cauzate de acest lucru nu sunt acoperite de garanția vehiculului. ◀

4. Montați lama ștergătorului în ordine inversă.

Anvelopele

Prezentare generală

Dacă aveți întrebări cu privire la garanția anvelopelor și service-ul auto, vă rugăm să consultați Manualul de garanție și întreținere al vehiculului pentru detalii. Vă rugăm să consultați producătorul anvelopei pentru alte informații.

⚠ Umflarea excesivă a anvelopei va cauza supraîncălzirea acesteia din cauza deformării excesive. Anvelopele pot avea scurgeri de aer și pot provoca accidente grave.

Neefectuarea lucrărilor de întreținere și utilizarea necorespunzătoare a anvelopelor sunt foarte periculoase.

Umflarea insuficientă a anvelopelor este la fel de periculoasă ca și umflarea excesivă. Accidentele rezultate pot provoca vătămări corporale grave.

Verificați întotdeauna toate anvelopele pentru a menține presiunea recomandată.

Verificați presiunea în anvelope când sunt reci. Vă rugăm să consultați secțiunea „Parametrii roților și anvelopelor” [▶ 161] din capitolul 9, „Date tehnice”.

O anvelopă umflată excesiv are o probabilitate mai mare să se

zgârie sau să se spargă din cauza unui impact brusc, cum ar fi intrarea într-o groapă. Prin urmare, în anvelope trebuie să fie menținută presiunea recomandată.

Anvelopele uzate pot provoca accidente. Dacă banda de rulare a anvelopei este uzată grav sau anvelopa este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită la timp.



Anvelope de iarnă

Dacă preconizați că veți conduce frecvent pe drumuri acoperite cu zăpadă, cel mai bine este să folosiți anvelope de iarnă. Deși anvelopele all season pot oferi o performanță generală bună pe majoritatea suprafețelor, este posibil să nu asigure aderența la care vă așteptați sau același nivel de performanță ca anvelopele de iarnă pe drumurile acoperite cu zăpadă.

În general, anvelopele de iarnă sunt folosite pentru a mări aderența pe drumurile acoperite cu zăpadă. La utilizarea anvelopelor de iarnă pot apărea următoarele fenomene: tracțiune redusă pe carosabil uscat, zgomot crescut în funcționare și durată de viață mică a benzii de rulare a anvelopei. După trecerea la anvelope de iarnă, aveți grijă la modificările în privința controlului și frânării vehiculului. Vă rugăm să consultați un de service post-vânzare Farizon Auto pentru detalii cu privire

la furnizarea anvelopelor de iarnă și alegerea anvelopelor potrivite. Dacă alegeți să utilizați anvelope de iarnă:

- Utilizați anvelope de aceeași marcă și cu același model al benzii de rulare pentru toate cele patru roți.
- Utilizați doar anvelope radiale cu aceleași dimensiuni, domeniu de sarcină și viteză nominală ca anvelopele originale.
- Dacă alegeți să utilizați anvelope de iarnă cu o viteză nominală mai mică, nu depășiți viteza maximă nominală a acestora.

Presiunea din anvelope

Anvelopele trebuie să fie umflate la presiunea corectă pentru a funcționa eficient. Pentru presiunea de umflare, vă rugăm să consultați secțiunea „Parametrii roților și anvelopelor” [► 161] din capitolul 9, „Date tehnice”.



Dacă anvelopele nu au suficient aer (sunt umflate insuficient), vor avea loc următoarele manifestări:

- Deformare excesivă
- Supraîncălzire
- Suprasarcină la nivelul anvelopei
- Stabilitate necorespunzătoare la manipulare

Dacă anvelopele au prea mult aer (sunt umflate excesiv), vor avea loc următoarele manifestări:

- Uzură anormală

- Stabilitate necorespunzătoare la manipulare
- Confort scăzut al călătoriei.
- Daune cauzate de condițiile periculoase de drum. ◀

Sistemul de monitorizare a presiunii din anvelope (TPMS)

Acest vehicul este echipat cu un sistem de monitorizare indirectă a presiunii în pneuri. Principiul de funcționare al sistemului de monitorizare a presiunii din anvelope de tip conexiune este următorul: atunci când presiunea într-o anvelopă scade, greutatea vehiculului va reduce raza de rulare a acestei roți, rezultând o viteză mai mare decât a altor roți. În același timp, frecvența de rezonanță a acestei roți va scădea. Scopul monitorizării presiunii din anvelope este atins prin compararea diferenței de viteză de rotație și frecvență de rezonanță dintre anvelope. Sistemul de avertizare indirectă cu privire anvelope monitorizează de fapt presiunea din anvelope calculând raza de rulare și frecvența de rezonanță a acestora.

Dacă se aprinde lampa de avertizare cu privire la presiunea anormală a anvelopelor (TPMS), acest lucru indică faptul că una sau mai multe anvelope sunt umflate insuficient. În momentul respectiv, opriți vehiculul cât mai curând posibil. Verificați presiunea din anvelope și umflați-le la valoarea corectă a presiunii. Conducerea cu

anvelopele umflate insuficient va cauza supraîncălzirea și deteriorarea anvelopelor. În plus, va scurta durata de viață a benzii de rulare și poate afecta performanța de manevrabilitate și de frânare a vehiculului. Reglați presiunea din anvelope la valoarea recomandată în secțiunea „Presiunea anvelopelor (la rece)” din capitolul „Date tehnice”.

Calibrarea sistemului TPMS

Umflați toate anvelopele la presiunea specificată. Faceți clic pe **Vehicle Settings - Tire Pressure Management** (Setări vehicul - Gestionarea presiunii din anvelope) în meniul ecranului de control central. Faceți clic pe butonul „Tire” (Anvelopă) pentru inițializare. În cazul nereușitei calibrării, afișajul central va afișa informațiile despre acest lucru.



Sistemul trebuie calibrat în următoarele cazuri:

- Reglarea presiunii de umflare a uneia sau mai multor anvelope;
- Înlocuirea unei anvelope;
- Echilibrarea dinamică a roților;
- Modificarea caracteristicilor tehnice ale șasiului.

- Schimbarea temperaturii ambiante cu mai mult de 40°C de la ultima calibrare;
- După jumătate de an sau 10.000 km.

Verificarea și rotația anvelopelor

Când trebuie verificate anvelopele

Verificați anvelopele (inclusiv anvelopa de la roata de rezervă) cel puțin o dată pe lună. Când verificați starea de umflare a anvelopei, trebuie să verificați, de asemenea, dacă există daune externe, obiecte străine încorporate sau uzură excesivă etc. În cazul oricărui dintre următoarele aspecte, trebuie să înlocuiți anvelopa cât mai curând posibil:

- 1 Există deteriorări și bombări pe suprafața sau în partea laterală a anvelopei. În cazul oricărui aspect specificat, înlocuiți anvelopa. Dacă sunt expuse materialul țesut sau cablurile anvelopei, înlocuiți-o.
- 2 Există o uzură excesivă a benzii de rulare a anvelopei.

Cum se verifică anvelopele

Verificați presiunea de umflare a anvelopei când este rece. Pentru ca anvelopele să fie reci trebuie să fi oprit vehiculul de mai mult de trei ore sau să nu fi parcurs nu mai mult de 1,6 km. Scoateți capacul valvei din miezul supapei acesteia. Apăsați ferm pe valvă manometrul pentru

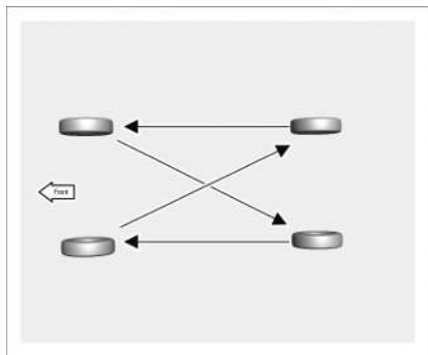
presiunea din anvelope și măsurați valoarea presiunii. Dacă presiunea de umflare a anvelopei reci respectă valoarea presiunii recomandată pe eticheta de presiune a anvelopei, nu este necesară nicio ajustare. Dacă presiunea de umflare este prea mică, continuați să umflați până la presiunea recomandată. Dacă anvelopa este umflată excesiv, utilizați un manometru pentru a dezumfla până la valoarea recomandată a presiunii. Aveți grijă să montați capacul valvei înapoi pe miezul acesteia. Capacul valvei poate împiedica pătrunderea prafului și a umezelii în valvă.

Rotația anvelopelor

Vă recomandăm să verificați în mod regulat anvelopele vehiculului dumneavoastră pentru a descoperi semne de uzură sau deteriorare. Vă rugăm să consultați secțiunea „Când trebuie utilizate anvelope noi” din acest capitol pentru detalii. Vă rugăm să consultați prevederile din Manualul de garanție și întreținere cu privire la perioada specifică de rotație a anvelopelor. Scopul rotației regulate a anvelopelor este de a asigura uzura uniformă a tuturor anvelopele vehiculului. Acest lucru poate asigura o performanță a vehiculului cât mai apropiată de cea oferită de anvelopele noi. Dacă se constată o uzură anormală, rotirea anvelopelor trebuie efectuată cât mai curând posibil și trebuie verificată geometria roților. În plus, verificați

dacă anvelopele sau roțile sunt deteriorate. Vă rugăm să consultați secțiunile „Alegerea anvelopelor noi” [▶ 148] și „Înlocuirea anvelopelor” [▶ 151] din acest capitol.

Pentru a prelungi durata de viață a anvelopelor, se recomandă ca rotirea acestora să fie efectuată după aproximativ fiecare 10.000 de kilometri parcurși, conform următoarei scheme, după cum se arată în figura de mai jos. După rotație, reglați presiunea de umflare a anvelopelor față și spate conform parametrilor recomandați. Vă rugăm să consultați secțiunea „Presiunea din anvelope” [▶ 145] din acest capitol.



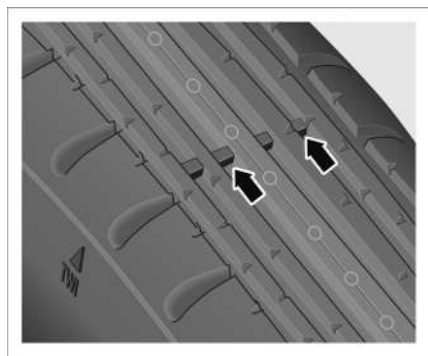
⚠ Rugina sau murdăria de pe roți sau elementele de legătură ale acestora vor cauza desprinderea piulițelor roților după o anumită perioadă de utilizare. Roțile pot cădea, producând accidente. În timpul înlocuirii roților, vă rugăm să îndepărtați orice urmă de rugină sau murdărie de pe elementele de legătură dintre roți și vehicul. În caz de urgență,

curățați cu o lavetă sau șervețele; cu toate acestea, dacă este necesar, utilizați o racletă sau o perie de sârmă pentru a îndepărta toată rugină sau murdăria. ◀

Alegerea anvelopelor noi

Când să folosiți anvelope noi

Perioada după care veți avea nevoie de anvelope noi depinde de diverși factori, cum ar fi întreținerea, temperatura, viteza de conducere, încărcarea vehiculului și condițiile de drum.



Indicatorul de uzură a benzii de rulare este ștanțat prin turnare pe peretele lateral al fiecărei anvelope și este reprezentat prin marcajul TWI sau Δ. Când modelul benzii de rulare este uzat aproape de marcajul de uzură, înlocuiți anvelopa în timp util. Utilizarea continuă a anvelopelor cu adâncimea benzii de rulare redusă sau cu elemente expuse va duce la o distanță de frânare extinsă, defecțiuni ale sistemului de direcție și spargerea anvelopelor, provocând accidente. Pe lângă umflarea corectă,

la reducerea uzurii anvelopelor ajută și geometria corectă a acestora. Dacă se constată uzură neuniformă a anvelopelor, vă rugăm să apelați la un service post-vânzare Farizon Auto pentru a verifica geometria roților.

Este necesară o anvelopă nouă în cazul în care:

- Puteți vedea un cablu sau o țesătură expusă prin cauciucul anvelopei.
- Banda de rulare sau peretele lateral este rupt, tăiat sau fisurat suficient de adânc pentru a vedea cablul sau țesătura.
- Anvelopa este bombată sau delaminată. Anvelopa este perforată, tăiată sau deteriorată în alt mod și nu poate fi reparată complet din cauza zonei sau locației deteriorate.

Calitatea cauciucului din anvelope se va deteriora în timp, chiar dacă aceste anvelope nu au fost folosite niciodată. Există multe condiții care afectează rata de îmbătrânire, inclusiv temperatura, starea de încărcare și menținerea presiunii de umflare. Dacă anvelopa nu este întreținută corespunzător, de obicei se va uza din cauza îmbătrânirii înainte de a se deteriora. Dacă nu știți sigur când trebuie să înlocuiți anvelopa veche cu una nouă, vă rugăm să consultați recomandările producătorului anvelopei pentru mai multe informații.



Vă rugăm să eliminați anvelopele uzate în conformitate cu legile relevante privind protecția mediului. ◀


Cumpărarea unor anvelope noi

Când cumpărați anvelope noi, aveți grijă ca dimensiunile, domeniul de sarcină, viteza nominală și tipul de structură ale acestora să fie aceleași ca ale celor originale. În acest fel, după înlocuirea anvelopelor, în condiții normale de utilizare, performanța vehiculului va fi la fel de bună și la fel de sigură ca înainte. Se recomandă să înlocuiți toate anvelopele odată. Acest lucru se datorează faptului că adâncimea uniformă a benzii de rulare a tuturor anvelopelor va ajuta la menținerea unei performanțe a vehiculului cât mai apropiată de cea din momentul în care era nou. Dacă cele patru anvelope nu sunt înlocuite împreună, acest lucru poate afecta performanța de frânare și manevrabilitatea vehiculului. Consultați secțiunea „Verificarea și rotația anvelopelor” [► 147] din acest capitol pentru informații despre rotația corectă a anvelopelor.



Utilizarea unor anvelope diferite va face ca vehiculul să scape de sub control în timpul conducerii. Dacă utilizați anvelope de mărimi sau tipuri diferite (anvelope radiale sau anvelope cu centură înclinată), vehiculul poate avea un accident din


cauza manevrabilității reduse. De asemenea, utilizarea anvelopelor de dimensiuni sau tipuri diferite poate duce la deteriorarea vehiculului. Trebuie să utilizați anvelope de dimensiunea și tipul corecte pentru toate roțile. ◀

 Dacă pe vehicul sunt folosite anvelope cu straturi diagonale, flanșa jantei se va fisura după un anumit kilometraj. Anvelopele sau roțile vor scăpa brusc de sub control și vor provoca accidente. Prin urmare, pentru vehiculul dumneavoastră puteți utiliza doar anvelope radiale. ◀

Anvelope și roți de dimensiuni diferite

Dacă utilizați roți sau anvelope cu dimensiuni diferite față de cele originale, acest lucru poate afecta performanța vehiculului dumneavoastră, inclusiv frânarea, conducerea și manevrabilitatea, stabilitatea și rezistența la răsturnare etc.

În plus, dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu sisteme electronice, precum sistemul de frânare antiblocare, vor fi afectate și aceste sisteme.

 Dacă alegeți anvelope cu alte specificații decât cele recomandate în acest manual, este posibil ca vehiculul dumneavoastră să nu ofere

performanțe satisfăcătoare și de siguranță și poate crește posibilitatea de accidentare și răniri grave. Folosiți doar roțile și sistemele de anvelope specifice dezvoltate special pentru vehiculul dumneavoastră și solicitați instalarea corectă din partea unui service post-vânzare Farizon Auto. ◀

Reglarea geometriei roților și echilibrarea anvelopelor


Pentru a maximiza durata de viață a anvelopelor și a asigura o performanță generală optimă, anvelopele și roțile au fost atent aliniate și echilibrate înainte de a părăsi fabrica. Nu este necesară efectuarea în mod regulat a reglării geometriei roților și echilibrarea anvelopelor. Cu toate acestea, dacă se constată uzură anormală a anvelopelor sau abateri ale vehiculului, verificați geometria roților. Dacă vehiculul rulează neuniform pe un drum neted, poate fi necesară reechilibrarea anvelopelor și a roților. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil service-ul post-vânzare Farizon Auto pentru întreținere.

Roțile dezechilibrate vor afecta funcționarea vehiculului și durata de viață a anvelopelor. După repararea anvelopelor, acestea trebuie să fie echilibrate dinamic după cum este necesar. Verificați echilibrarea dinamică a anvelopelor după ce ați condus o perioadă lungă de timp.

Janta	Anvelopel e	Dezechili- bru
15×6J	195/70R15L T 12PR	≤ 10 g

Înlocuirea roților

Roțile care sunt îndoite, fisurate sau ruginite sau corodate puternic trebuie înlocuite. Dacă piulițele roții se slăbesc frecvent, înlocuiți roata, butucul și piulițele. Dacă roata are scurgeri, trebuie să fie înlocuită. În cazul apariției situațiilor de mai sus, vă rugăm să apelați la un service post-vânzare Farizon Auto. Service-urile Geely știu exact ce fel de roți trebuie să utilizați. Roata nouă trebuie să aibă aceeași capacitate de încărcare, diametru, lățime și excentricitate ca și cea înlocuită, iar metoda de montare trebuie să fie aceeași. Dacă trebuie înlocuită orice roată sau piuliță de roată, pentru înlocuire se vor folosi exclusiv piese Geely originale noi. În acest fel, puteți avea siguranța că roata sau piulița roții se potrivesc cu vehiculul.

 Este periculos să folosiți roți și piulițe de schimb neadecvate pentru acest vehicul. Acest lucru va afecta performanța de frânare și manevrabilitatea vehiculului, va face ca anvelopele să aibă scurgeri și va cauza pierderea controlului vehiculului. Poate fi cauzat un accident și rănirea dumneavoastră sau a altor persoane. Prin urmare, aveți

grijă să utilizați roțile și piulițele corecte pentru înlocuire. ◀




Roțile inadecvate vor cauza, de asemenea, probleme în ceea ce privește durata de viață a rulmenților, răcirea frânelor, calibrarea vitezometrului sau a odometrului, focalizarea farurilor, înălțimea barei de protecție, garda la sol, spațiul dintre anvelope sau lanțul anvelopei și caroseria vehiculului și șasiu etc. ◀

Utilizarea roților vechi

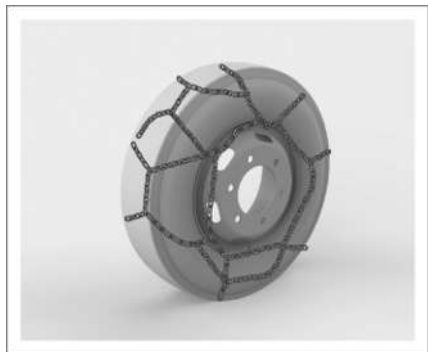
De asemenea, este foarte periculos să montați roți vechi la acest vehicul. Nu știți cum au fost folosite roțile vechi și câți kilometri au parcurs. Se vor defecta brusc și vor provoca un accident. Dacă trebuie să înlocuiți roțile, aveți grijă să folosiți roți noi, originale.

Lanțurile pentru anvelope

 Lanțurile antiderapante nu sunt incluse în dotarea acestui vehicul. Următoarele informații sunt date doar pentru referință.



Vă rugăm să montați lanțuri antiderapante în funcție de condițiile reale ale drumului.



Când sunt folosite lanțurile pentru anvelope, încercați să evitați încărcarea completă. În plus, conduceți cu atenție și cu viteză scăzută. În caz contrar, vehiculul va fi avariat sau îi va fi afectată manevrabilitatea.

Când montați lanțuri antiderapante, alegeți lanțuri care sunt potrivite pentru dimensiunea anvelopelor vehiculului dumneavoastră și montați-le în strictă conformitate cu instrucțiunile producătorului.

 Nu folosiți lanțuri antiderapante pe drumuri uscate. ◀

În cazul unui cauciuc dezumflat

În cazul unui cauciuc dezumflat în timpul conducerii vor apărea următoarele manifestări. Vă rugăm să luați măsurile corespunzătoare în funcție de situația specifică:

1. În cazul unui cauciuc față dezumflat, forța de tracțiune a acestuia va face ca vehiculul să ruleze spre partea cauciucului respectiv. Vă rugăm să eliberați

pedala de accelerație și să țineți ferm volanul. Întoarceți vehiculul pentru a rămâne pe banda inițială, apoi apăsați ușor pedala de frână și staționați într-o zonă cât mai sigură a drumului.

2. În cazul unui cauciuc spate dezumflat, vă rugăm să eliberați pedala de accelerație. Cazul spargerii unui cauciuc spate într-o curbă seamănă mult cu o alunecare laterală, astfel că trebuie luate aceleași măsuri ca și cele pentru o alunecare laterală. Rotiți volanul în direcția în care doriți să circule vehiculul pentru a menține controlul asupra acestuia. Rularea fi neuniformă și zgomotoasă, dar puteți controla în continuare direcția. Apoi apăsați ușor pedala de frână și staționați într-o zonă cât mai sigură a drumului.

Explozia anvelopelor nu este obișnuită când vehiculul rulează. Întreținerea corespunzătoare și conducerea atentă pot reduce probabilitatea de spargere a anvelopelor.


Curățarea și întreținerea vehiculului

Curățarea exteriorului

Spălarea frecventă ajută la păstrarea aspectului vehiculului dumneavoastră. Spălați vehiculul într-un loc răcoros și opriți-i alimentarea cu energie în acest timp (rotiți butonul de pornire în poziția OFF).

Nu-l spălați sub lumina directă a soarelui. Dacă vehiculul dumneavoastră este expus la soare pentru o perioadă mare de timp, așteptați până când exteriorul se răcește înainte de spălare. Atunci când utilizați o mașină de spălat automată urmați instrucțiunile operatorului.

Înainte de a spăla vehiculul, verificați dacă sunt închise ușile, geamurile și clapeta de acoperire a portului de încărcare al vehiculului.

 Pentru a preveni deteriorarea vopselei vehiculului, trebuie îndepărtate imediat substanțele corozive (guano, rășină, insecte, pete de asfalt, sare de pavaj, praf industrial etc.). Dacă este necesar, îndepărtați petele persistente de asfalt și de ulei cu alcool industrial și apoi spălați imediat cu apă și soluție de săpun neutru ușor pentru a îndepărta alcoolul. ◀

Curățați vehiculul cu o mașină de spălat cu înaltă presiune

- Înainte de a spăla vehiculul, verificați dacă a fost închis corect capacul portului de încărcare.
- Aveți grijă să curățați vehiculul în strictă conformitate cu instrucțiunile de funcționare ale mașinii de spălat cu înaltă presiune și acordați o atenție deosebită presiunii de lucru și distanței de spălare prin pulverizare. Dacă apeleți la o

spălătorie cu presiune, duza trebuie ținută la cel puțin 30 cm distanță de suprafața caroseriei vehiculului. Mișcați duza în continuu și nu pulverizați apă în mod continuu către o anumită zonă. Apa de înaltă presiune care trece peste componentele vehiculului poate provoca daune. Nu pulverizați apă din duză către portul de încărcare.

- Nu curățați vehiculul cu un dispozitiv cu „duze multiple”.
- Nu clătiți compartimentul motorului direct sau indirect cu duza. Jetul de apă la presiune înaltă poate deteriora componentele electrice din compartimentul motorului sau poate cauza funcționarea anormală a unor componente.
- Nu pulverizați aliniind duza pistolului de apă cu componentele de înaltă tensiune și conectorii din partea de jos a discului vehiculului (în special conectorii pentru cablurile portocalii de înaltă tensiune).
- Nu folosiți o mașină de spălat cu înaltă presiune sau un aparat de curățat cu abur pentru a curăța camera și senzorul, pentru a evita deteriorarea.
- Nu pulverizați de aproape barele de protecție vopsite, furtunurile de cauciuc, componentele din plastic, materialele izolante și alte componente flexibile.

- Nu pulverizați direct asupra garniturii ușii, garniturii acoperișului, îmbinărilor și altor componente.

Curățarea vehiculului cu o mașină de spălat automată

- Înainte de spălarea automată a vehiculului, vă rugăm să verificați cu operatorul de curățare automată dacă vehiculul are componente suplimentare și să urmați sfaturile acestuia.
- Oglinda retrovizoare exterioară trebuie pliată înainte de spălarea vehiculului.
- Rezistența suprafeței vopselei caroseriei este suficientă pentru a rezista la spălarea automată. Cu toate acestea, trebuie acordată atenție influenței mașinii de spălat automate asupra suprafeței vopselei a caroseriei în timpul spălării automate, iar gradul de influență depinde în principal de structura dispozitivului de spălare automată, de peria de curățare, de starea de filtrare a apei de spălare și de tipul de agenți de curățare și solvenți pentru ceară. Dacă se constată că suprafața vopsită a caroseriei vehiculului se întunecă sau se zgârie după spălare, anunțați imediat operatorul pentru a corecta.
- Folosiți o mașină de spălat automată pentru a spăla vehiculul și încercați să utilizați o mașină de spălat fără contact. Componentele

acestui tip de mașină de spălat vehicule (perii, etc.) nu ating suprafața caroseriei.

Curățarea interiorului

Curățarea frecventă a interiorului este favorabilă îmbunătățirii calității mediului din interior. Praful și murdăria se pot acumula în interior și pot cauza deteriorarea suprafeței covoarelor, materialelor textile, pielii și produselor din plastic. Petele trebuie îndepărtate rapid, în special în cazul unui interior de culoare deschisă. În caz contrar, temperatura extrem de ridicată le va face să devină foarte greu de îndepărtat.

Utilizați o perie moale mică pentru a îndepărta praful de pe butoane și manete.

Pentru curățarea suprafețelor interioare ale vehiculului se poate folosi doar detergent profesionist, în caz contrar putându-se cauza daune permanente vehiculului. Pentru a preveni pulverizarea excesivă, agentul de curățare trebuie pulverizat direct pe laveta de curățare. Dacă agentul de curățare este pulverizat accidental pe suprafața altor obiecte din vehicul, ștergeți-le imediat.

Temperatura pistolului de uscare folosit pentru lipirea foliei de protecție pentru geam este extrem de ridicată. Aveți grijă să nu coaceți interiorul atunci când lipiți folia de protecție, pentru a evita deteriorările.



Nu utilizați detergent abraziv când curățați suprafețele de

sticlă ale vehiculului; în caz contrar, acesta va zgâria geamurile sau va cauza o lumină necorespunzătoare. Folosiți doar o lavetă moale și soluție de curățare pentru geamuri. ◀

Agenții de curățare conțin solvenți care condensează în interiorul vehiculului. Înainte de a utiliza agentul de curățare, vă rugăm să citiți și să urmați toate instrucțiunile de siguranță de pe etichetă.

Când curățați interiorul vehiculului, vă rugăm să deschideți ușile și geamurile pentru a asigura o ventilație bună.

Atunci când curățați interiorul vă rugăm să acordați atenție următoarelor elemente:

- Nu folosiți lame sau alte obiecte ascuțite pentru a îndepărta murdăria de pe suprafețele interioare.
- Este interzisă utilizarea perilor de frecat. Acestea pot deteriora suprafața interioară a vehiculului.
- Nu apăsați și nu ștergeți forțat cu o lavetă de curățat. Forța excesivă nu poate îmbunătăți efectul de detartrare. Dimpotrivă, va deteriora interiorul.
- Utilizați doar săpun neutru, delicat. Evitați utilizarea detergenților puternici sau a săpunurilor degresante. Prea mult săpun va lăsa urme și va cauza lipirea murdăriei.

- Nu udați interiorul când curățați.
- Utilizarea unor solvenți organici, cum ar fi cei pe bază de naftalină și alcool, va deteriora interiorul vehiculului.

Materialele textile/mocheta

Utilizați un aspirator cu perie moale pentru a îndepărta praful și impuritățile. Pentru petele persistente, se poate folosi apă sau apă carbogazoasă pentru a încerca mai întâi să îndepărtați pata. Înainte de curățare, vă rugăm să selectați o metodă adecvată pentru a îndepărta petele:

- Pentru petele lichide: folosiți un șervețel pentru a șterge ușor petele rămase. Insistați să înmuiati petele și să asigurați absorbția în șervețele.
- Pentru petele uscate: îndepărtați-le cât mai mult posibil și apoi folosiți un aspirator pentru a le îndepărta.

Pașii de curățare:

1. Înmuiați o lavetă albă curată, fără scame, cu apă sau apă carbogazoasă.
2. Stoarceți laveta bine pentru a îndepărta excesul de apă.
3. Când îndepărtați petele, frecați ușor de la margine spre centru până când nu mai există pată pe lavetă.
4. Dacă pata nu poate fi ștearsă complet, repetați pașii de mai sus cu apă și săpun delicat.

Dacă petele persistente nu pot fi îndepărtate complet, luați în considerare utilizarea unui agent de curățare sau detergent pentru curățarea chimică a fibrelor. Înainte de a utiliza aceste produse, efectuați testul de rezistență a culorii într-un loc mic și discret din interiorul vehiculului. Dacă efectul de curățare locală este bun, acesta poate fi folosit pentru a curăța întreaga suprafață. După curățare, prosoapele de hârtie pot fi folosite și pentru a absorbi excesul de umiditate de pe materiale textile sau mochetă.

Curățarea pielii

Pentru a îndepărta praful poate fi folosită o lavetă moale înmuiată în apă. Dacă este necesară o curățare mai profundă, ștergeți cu o lavetă moale înmuiată în apă cu săpun neutru. Vă rugăm să lăsați pielea să se usuce natural. Nu o uscați și nu folosiți abur pentru a curăța pielea.

Este interzisă folosirea detergentilor și a agenților de lustruire pe piele, în caz contrar existând pericolul de schimbare permanentă a aspectului și senzației tactile oferite de interiorul vehiculului. Nu curățați interiorul vehiculului cu produse pe bază de silicon, produse pe bază de ceară sau produse care conțin solvenți organici, care pot cauza un luciu neuniform al pielii și pot afecta estetica interiorului. Nu folosiți niciodată cremă de ghetă pe piele.

Panoul de bord și alte suprafețe din plastic

Nu utilizați detergenți și agenți de lustruire pe suprafețele din plastic, în caz contrar existând pericolul de schimbare permanentă a aspectului și senzației tactile oferite de interiorul vehiculului. Unele produse disponibile în comerț pot spori strălucirea panoului de instrumente, care va reflecta lumina pe parbriz și va afecta grav vizibilitatea asigurată de parbriz.

Parametrii principali ai vehiculului

Parametrii dimensionali principali

Element	Unitate	V6E
Lungimea vehiculului	mm	4845
Lățimea vehiculului	mm	1730
Înălțimea vehiculului	mm	1985
Ecartament față	mm	1484
Ecartament spate	mm	1471
Ampatament	mm	3100



Conform standardului chinez GB1589-2016, componentele exterioare (cum ar fi oglinzile retrovizoare, plăcuțele de înmatriculare și mâneretele) nu sunt incluse în domeniul de măsurare a dimensiunilor exterioare ale vehiculului (lungime, lățime și înălțime). ◀

Parametrii referitori la masele vehiculului

Element	Unitate	V6E
Numărul de scaune	persoane	2
Greutatea proprie	kg	1565
Greutate la sarcină completă	kg	2715
Greutate pe puntea față (greutate la sarcină completă)	kg	980
Greutate pe puntea spate (greutate la sarcină completă)	kg	1735

Parametrii caracteristici principali ai vehiculului

Element	Unitate	V6E
Tracțiune	-	Tracțiune spate cu motor spate
Garda minimă la sol	mm	155
Diametrul minim de bracaj	m	12,5
Unghiul de atac	°	30
Unghiul de fugă	°	20
Tipuri de suspensie față	-	Suspensie independentă MacPherson
Tipuri de suspensie spate	-	Suspensie neindependentă de tip arc lamelar (5 bucăți)

Parametrii sistemului de frânare

Element	Unitate	V6E
Cursa liberă a pedalei de frână	mm	15~20
Tipul de frâne	Față	Frâne cu disc
	Spate	Frâne cu tambur
Grosimea normală a plăcuțelor de frână față	mm	9,5
Limita de uzură a plăcuței de frână față	mm	2
Grosimea normală a discului de frână față	mm	22
Limita de uzură a discului de frână față	mm	20
Grosimea normală a sabotului de frână spate	mm	5

Date tehnice

Element	Unitate	V6E
Limita de uzură a sabotului de frână spate	mm	2
Diametrul interior normal al tamburului de frână spate	mm	270
Limita de uzură a diametrului interior al tamburului de frână spate	mm	272

Parametrii principali ai motorului

Element	Unitate	V6E
Tipul de motor	-	Motor sincron cu magnet permanent
Puterea nominală a motorului	kW	50
Puterea maximă a motorului	kW	100
Cuplul nominal al motorului	N•m	130
Cuplul maxim al motorului	N•m	300
Turația maximă a motorului	r/min	10000
Tensiunea nominală	V	336

Parametrii principali ai bateriei de tracțiune

Element	Unitate	Parametru
Marca bateriei	-	CATL
Tipul de baterie	-	Litiu-fier-fosfat
Capacitatea bateriei	kWh	41,86
Densitatea de energie	Wh/kg	137,6
Tensiunea nominală	V	334,88
Capacitatea bateriei	Ah	125

Element	Unitate	Parametru
Timpul de încărcare a bateriei	ore	Încărcare rapidă la temperatură normală: aproximativ 1,5 ore (nivel de încărcare: 20% ~ 100%)
		Încărcare lentă la temperatură normală: aproximativ 6,7 ore (nivel de încărcare: 20% ~ 100%)

Dinamica vehiculului

Element	Unitate	V6E
Viteza maximă	km/h	105
Panta maximă admisă	%	28
Autonomia de conducere WLTC	km	195

Parametrii roților și anvelopelor

Element	V6E
Modelul de anvelope	195/70R15LT 12PR
Modelul de roți	15×6J

Presiunea anvelopelor (la rece)

Element	Unitate	V6E
Roțile față	PSI	60
	bar	420
Roțile spate	PSI	78
	bar	540

Parametrii de geometrie a roților (fără încărcătură)

	Element	V6E
Suspensia față	Unghiul de cădere al roților	45'± 40'
	Unghiul de înclinare a pivotului	8°54'± 45'
	Unghiul de cădere a pivotului	3°5'± 45'
	Unghiul de cădere al roții față	6'± 6'

Lichidele

Lichidele și cantitățile recomandate

Element	Specificații	Cantitate	Observații
Lichid de răcire	-40°C lichid de răcire pe bază de glicol	6,3 ± 0,3 l	Între marcajele MAX și MIN
Ulei pentru transmisia punții spate	GL-5 75W/90	2,4±0,1 l	
Agent frigorific pentru sistemul de aer condiționat	R1234yf	460±10 g	
Lichid de frână	DOT4	0,59± 0,1 l	Între marcajele MAX și MIN
Lichid de spălare a parbrizului	-25°C lichid de spălare	1,0 l	Între marcajele MAX și MIN

A		E	
Aburirea farurilor	138	Elementul de identificare a vehiculului	9
Adăugarea lichidului de răcire	133	EPS	138
Alegerea anvelopelor noi	148	F	
Alimentarea de rezervă	54	Frâna de parcare mecanică	98
Anvelope de iarnă	145	Frâna de serviciu	96
Avertizare pentru centura de siguranță necuplată	73	Funcția de încălzire a volanului	47
B		Funcția de ventilație a sistemului de aer condiționat	60
Butoanele de pe volan	46	G	
Butonul de pornire	85	Geamuri cu acționare electrică	50
C		Grupul de butoane de pe panoul de instrumente	52
Cârligul de remorcare	116	I, Î	
Cheia cu telecomandă	80	Imaginea pentru mers în marșarier	105
Claxonul	47	În cazul unui cauciuc dezumflat	152
Coliziunile vehiculului	126	Încărcarea sau înlocuirea bateriei	140
compartimentul motorului	131	Incendii la nivelul vehiculului	127
Compartimentul pentru marfă	108	Încuierea și descuierea	82
Completarea nivelului de lichid de frână	137	Indicator de defecțiune a airbagului	78
Comutator combinat pentru ștergătoare	44	Informații comune	32
Curățarea exteriorului	152	Informații de avertizare	18
Curățarea interiorului	154	Informații despre treapta de viteză selectată	94
Cutia de siguranțe de pe șasiu	117	Informații grafice	8
Cutia de siguranțe pentru instrumente	119	Informații rapide	8
Cuvânt înainte	1	Înlocuirea roților	151
D		Instrucțiuni de utilizare a playerului multimedia	63
Declanșarea airbagului	76	Instrumente pentru conducere	31
Depozitarea pe termen lung a vehiculelor	142	Instrumentele de la bord	128
Descrierea butoanelor pentru sistemul de aer condiționat	58	Interfața de încărcare	24
Dinamica vehiculului	161	Interfața USB	55
		Întreținere, reparații, reciclare și casare	19
		Întreținerea centurilor de siguranță	74

Întreținerea periodică	130	Parametrii referitori la masele vehiculului	158
L		Parametrii roților și anvelopelor.....	161
Lama ștergătorului	143	Parasolarul.....	55
Lampă de avertizare de avarie.....	111	Plăcuța de identificare a vehiculului....	11
Lămpi și indicatoare de avertizare.....	35	Pornirea vehiculului prin alimentare de la alt vehicul.....	112
Lămpile interioare	51	Presiunea din anvelope.....	145
Lațurile pentru anvelope	151	Prezentare generală a airbagurilor	74
Lichidele și cantitățile recomandate	162	Prezentare generală a anvelopelor	144
Lichidul de spălare	142	Prezentare generală a centurilor de siguranță	68
Locația și identificarea siguranțelor fuzibile	117	Prezentare generală a grupului motopropulsor pur electric.....	16
Locul elementului de identificare a vehiculului	9	Prezentare generală a panoului de instrumente	31
M		Prezentare generală a postului de conducere	30
Mănerul interior	55	Prezentare generală a sistemului de aer condiționat	57
Măsuri de precauție	50	Prezentare generală a vehiculului	13
Măsuri de precauție în timpul conducerii.....	87	Prezentarea lămpilor și indicatoarelor de avertizare	37
Măsuri de precauție pentru încărcare..	22	Prezentarea sistemului de răcire.....	132
Măsuri de precauție pentru sistemul de frânare.....	134	Procedura de pornire a vehiculului.....	86
N		R	
Nereușita pornirii vehiculului.....	86	Recuperarea energiei de frânare	136
Note pentru utilizatori	7	Reglarea geometriei roților și echilibrarea anvelopelor.....	150
O		Reglarea orificiilor de evacuare a aerului și întreținerea sistemului de aer condiționat	61
Oglinda retrovizoare exterioară.....	48	S	
Operația de încărcare	25	Scaunul pasagerului.....	66
P		Scaunul șoferului	64
Parametrii caracteristici principali ai vehiculului	159	Scoaterea vehiculului dintr-un blocaj...	128
Parametrii de reglare a scaunului.....	67	Siguranță în materie de înaltă tensiune	17
Parametrii dimensionali principali.....	157	Sistemul acustic de alertare a vehiculelor.....	107
Parametrii principali ai bateriei de tracțiune	160		
Parametrii principali ai motorului.....	160		

Sistemul antifurt	82
Sistemul de control electronic al stabilității (ESC)	98
Sistemul de senzori radar pentru marșarier	103
Spațiul de depozitare	53
Specificațiile becului	124

T

Temperatură prea mare a vehiculului..	125
Tire pressure monitoring system (TPMS)	146
Transportul vehiculelor	114
Triunghiul de avertizare	111

U

Utilizarea centurilor de siguranță	72
Utilizarea comutatorului combinat pentru lumini	41
Utilizarea și întreținerea bateriei	139

V

Ventilația și încălzirea scaunelor	66
Verificarea bateriei	140
Verificarea lichidului de răcire	133
Verificarea sau înlocuirea siguranțelor	122
Verificarea și rotația anvelopelor	147